BON DIA Aruba

Diasabra, 26 di Juli, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl B.B.O)

LOCAL

Minister Rudy Croes

Lo bay aplica ley di listramento di hende

Pagina 3.

LOCAL

A prologa detencion di Arubiano cu a tira polis mata

Pagina 2.

LOCAL

Airport ta cla pa despedi nos studiantenan

Pagina 2

Ainda no a tuma un decision final pa polis listra na curpa di hende

Pagina 3.

Varios tiro riba vehiculo



ORANJESTAD - Diabierna marduga patruya di Noord mester a dirigi nan mes den direccion di Wendy"s ya cu den e vecindario ey lo mester a los varios tiro riba un vehiculo. Na yegada di polis enberdad nan a bin topa un Tucson cu cuatro impacto di bala riba dje. E chofer ta declara cu ocupante di un Tercel blanco lo mester a pasa banda di nan y los varios tiro. Ningun persona a keda herida, sinembargo e vehiculo a keda confisca pa asina den oranan di mainta polis technico haci nan investigacion.

Vocero di Airport sr. Hendrik Croes

Aruba Airport Authority ta prepara pa e dos dianan cu studiantenan lo ta biahando pa Hulanda

ORANJESTAD – E aña'ki e studiantenan cu ta bay studia na Hulanda a wordo reparti riba dos dia dia: e prome dia ta dia 28 di julí cu buelo di Martin Air cu lo sali pa 8:15 di anochi y dia 31 di julí cu e buelo di KLM cu lo sali 9:25 di anochi.
Pa tur dos dia gerencia di triple A, a sinta cu funcionarionan di Departamento di Enseñansa, Martin Air, y KLM, hunto cu instancianan manera inmigracion, pa asina prepara pa e dianan aki, ya cu ta dianan cu ta wordo spera anualmente, cu tanto e studiantenan ta bin cu nan famia, y e ta bai bira un grupo grandi di hende na aeropuerto.

Den e caso aki tambe a palabra cu Departamento di Enseñansa ki ora e studiantenan mester ta na aeropuerto, pa asina nan drenta na e parti paden, y asina nan haci e parti oficial y caminda cu lo tin un speech y despues pa nan subi avion y bay Hulanda. Aeropuerto a percura pa tur e facilidadnan y pa tur cosnan cana bon y lo bay



Dialuna y diahuebs, nos aeropuerto Reina Beatrix lo recibi un grupo grandi di studiante cu lo viaha pa Hulanda pa sigui cu nan studio profesional.

tin orarionan pa check in mas trempan y pa e buelo di Martin Air. E studiantenan cu ta bay dialuna por check in entre 10 di mainta y 12'or di merdia, y nan lo check in tambe na e parti di imigracion. Pues pa ora cu nan regresa na aeropuerto den oranan di atardi, e parti aki ta cla, cu nan lo por simplemente drenta paden y pasa door di e proceso di seguridad y bay na e gate y haya un palabra di Minister di Enseñansa cu ta bay dirigi algun palabra na e studiantenan ey.

STUDIANTENAN CU LO VIAHA DIA 31 DI JULI

E mesun proceso lo sosode riba diahuebs 31 di juli cu e pasaheronan y studiantenan cu lo sali pa Hulanda cu KLM, pero e check in lo ta entre 12'or y 2'or di merdia y pa despues parti atardi nan yega aeropuerto y tambe pasa door di seguridad y pa despues bay na e gate, pues mesun proceso cu esnan cu ta bay cu Martin Air.

Sr. Hendrik Croes a bisa cu ta bay tin varios persona cu ta dirigi e trafico druk e momentonan ey, tanto e personanan cu ta baha pa bin despedi di nan famia, pero esaki no ta e prome biaha cu esaki ta tuma luga na aeropuerto y ta tene na cuenta cu tur e proceso pa mantene seguridad di tur e hendenan cu ta bin akinan, pues tur cos manera cu ta plania lo cana bon.
Tur facilidad lo keda mesun cos, pues tur e parti di parkeo ta keda mesun cos cu normal y ta pidi tur hende pa haci uso di e parking lot y pa asina despedi den un forma trankil di esnan cu ta bay Hulanda.
Pa loke ta e ceremonia pafo, ya pa varios aña caba no ta tene ceremonia pafo mas, e ta wordo teni na gate, tanto cu e buelo di KLM y Martin Air, mas o menos un ora prome cu nan mester subi avion, e ora lo tin un parti oficial caminda Mminister di Enseñansa lo hiba un palabra na e muchanan.
Pa loke ta e situacion cu tabata tin dos buelo e aña aki, no a trece ningun inconvenencia pa aeropuerto, comokiera cu e procesonan ta riba dos dia separa, kiermen por acapara tur e hendenan cu ta bishita aeropuerto y percura pa tur proceso relaciona cu e buelonan aki por cana na un manera corecto.

A bolbe prolonga detencion di Arubiano cu a tira agente di Polis Hulandes mata

AMSTERDAM/ORANJESTAD – E Arubiano (49) biba na Amsterdam kende a tira mata e agente policial femenino Gabrielle Cevat, su detencion a bolbe wordo prolonga.
Ta asina cu raadkamer di Corte di Amsterdam a dicidi cu e sospechoso su detencion lo wordo prolonga cu 90 dia mas.
Asina Ministerio Publico di Hulanda a duna di conoce ayera. Manera Bon Dia Aruba a publica, e sospechoso ta wordo acusa di dos delito hopi serio esta asesinato y intento di mata. E asesinato ta e lamentable incidente cu a sosode 9 di Juli 2008, caminda el a tira e agente policial femenino di 28 anja mata, na momento cu e agente na civil a bay hala su atencion pa e forma irresponsabel cu e tabata core.
E otro acusacion ta relaciona cu un incidente cu lo mester a tuma lugar riba e mesun dia 9 di Juli 2008 pero mas tempran, caminda e sospechoso lo tabata envolvi den un bringamento caminda el a los tiro riba porta di un cas.
E sospechoso ta un conoci di Polis y a yega di wordo persigui pa casonan di inmoralidad y maltrato.
Tin hopi comentario na Hulanda riba e lamentable incidente aki. Entre otro por scucha cu lo mester condena e sospechoso pa bida largo den prison pasobra el a tira un agente di Polis mata.
Di otro banda por scucha e comentario cu e caso aki lo bay bira interesante ya cu e punto di discusion lo bira si por prueba cu e agente di Polis, kende na e momento ey tabata na civil, a identifica su mes debidamente.
Desde cu e lamentable incidente aki a sosode, ningun agente di Polis no ta tuma chens mas. Tur agente di Polis ta cana debidamente arma y ta tuma e precausionnan necesario pa evita cu nan tambe lo por bira victima di tiro di sorpresa.

Según Minister di Husticia sr. Rudy Croes

Lo bay cuminsa aplica ley di listramento di hende pa wak si nan tin arma

Polis tin tur ekipo pa haci buskeda di arma

ORANJESTAD – Aunke cu ta bisa cu nivel di criminalidad a baha na Aruba, toch tin e sentimento den comunidad cu e nivel di criminalidad a aumenta. Un di e motibonan di esaki ta e cantidad di arma cu ta circula den comunidad y cu personanan cu tin esaki, specialmente hobennan, cu no tin miedo pa uza esakinan of personanan cu ta cana arma tur caminda.

Mirando e particularidad aki, Bon Dia Aruba aserca Minister di Husticia sr. Rudy Croes, pa wak con nan tin pensa di bay atende e asunto aki, comokiera cu comunidad kier wak un reduccion di e tiroteonan cu ta tuma luga. Minister Rudy Croes a bisa cu nan a bin cu e mole na polis y esaki ta pa busca arma, hende y droga y e mandatario a bisa cu e no ta tende mucho cu nan ta wordo uza.

Aworaki a haya un cacho sumamente bon prepara pa busca arma, droga y tambe pa busca sumanan di riba 10 mil florin, cu a bini for di Curacao. Ta bay use tambe, paso cuerpo policial mes tin'e, kiermen nan no mester warda riba Adana,



Minister di Husticia sr. Rudy Croes

paso nan mes tin'e. Tambe ta bay cuminsa aplica e ley di listramento di hende pa wak si nan tin arma y e ley aki mester bay bisti'e y laga Mministerio Publico bisa na unda meste riba haci e controlnan aki, pues e situacion aki ta bay haya su atencion.

E scanner di container cu mester bin pa caba mester keda cla, pa asina listra tur e containernan cu ta bin cu droga, arma y hasta hende, paso na Hulanda por corda cu 50 Chines a muri den un container, ora kier a haci contrabando di hende, kiermen nada no ta imposibel. Tin diferente oferta aden pa un container scan, hasta uno riba wiel, cu bo no tin nodo di use riba waf so, kiermen bo por use tambe banda di auto, pa bo por scan pa wak si nan tin droga of arma. Mester bay sigui inverti y den husticia a haci hopi caba y hopi mas lo wordo haci y e mester haya su atencion.

E mandatario a bisa cu si no ta cu barco di fruta of yatenan, of ta den containernan cos ilegalnan ta drenta Aruba. E mandatario a bisa cu e tin e cachonan pa busca arma aworaki y e tin e mole y e hendenan aki no por pretende cu e mandatario ta duna nan tur cos y e mester tin cu haci e trabou. Mester uza e material cu tin pa bay busca arma, paso nan ta drenta ilegalmente.

E mandatario a bisa cu un advertencia ta bay pa esnan cu tin arma, pa nan tene cuenta cu personanan cu tin arma ilegal, nan por haya cuater aña sera.

No por ta asina cu huesnan ta duna pa posicion ilegal di arma 6 luna di castigo, e mandatario a bisa cu mester duna e mensahe bon cla pafo cu si haya un persona cu arma ilegal, e ta haya un castigo maximo di cuater aña, ya tur e cosnan aki ta stop tambe.

Den pasado a haci un programa pa personanan cu tin arma por entrega esakinan sin haci pregunta y tambe otro paisnan a cuminsa cu programa pa compensa e personanan cu entrega nan arma cu algo di placa, pa asina nan entrega nan arma, a puntra e mandatario si esaki lo ta e intencion na Aruba tambe. El a duna di conoce cu mester bay papia cu e Procurador General cu tin, pa asina wak e posibilidadnan cu ta existi.

Ainda no a tuma un decision final pa Polis por listra na curpa di hende

ORANJESTAD – Tabatin basta discusion riba e asunto cu Polis lo mester pidi autorizacion di Ministerio Publico pa por haci listramento na curpa di hende den forma preventivo. Den pasado diferente biaha e tipo di accion aki a yega di tuma lugar, especialmente den e area di establecimentonan nocturno caminda tin hopi movecion.

Bon Dia Aruba a yega di haci un entrevista cu Procurado General mr. Jorg, kende a expresa di no ta di acuerdo cu Polis sin mas ta bay dicidi di listra hende den un forma preventivo. Mr. Jorg ta haya cu esei lo no ta nada agradable pa personanan of parehanan cu lo ta canando den e area y sin ningun motibo ta wordo listra.

Mr. Jorg ta haya cu e listramento preventivo aki solamente mester bira aplicabel si tin indicacionnan fuerte cu den cierto aerea lo tin movecionnan ilegal ta tumando lugar entre otro bendemento di droga of cu gangnan lo bay topa otro riba e anochi ey pa regla cuenta.

Ta asina cu Departamento di Legislacion a modifica e ley pa cu listramento di hende y esaki no a cay den bon tera serca Polis.

Door di esey a dicidi di laga Cuerpo Policial di Aruba evalua e ley di listramento di hende preventivo. Unavez cu ta cla cu esaki, lo fiha un reunion cu Prome Minister y Minister di Husticia pa papia riba esaki y e mandatarionan lo mester dicidi con lo bay aplica e ley aki.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Alto Comisario interino Dolfi Richardson ta splica Bon Dia Aruba cu

Suspension di polis Maduro di 6 siman no tin implicacion riba su posicion huridico

Si mester mas tempo, por extende suspension cu 6 siman mas



ORANJESTAD – E hecho cu agente policial Maduro a wordo prohibi entrada pa wardanan di polis entrante diahuebs, no tin implicacion pa su posicion huridico. Den combersacion cu Alto Comisario Interino Dolfi Richardson, e la splica Bon Dia Aruba cu e decision di suspende Maduro pa un periodo di 6 siman, ta pa por conduci investigacion interno riba e implicacion di e sentencia, riba su carera policial.

Mescos cu Maduro tabatin oportunidad pa apela su sentencia den corte recientemente, e tin e posibilidad pa tuma pasonan huridico contra e decision di suspende. Pero Richardson ta splica mesora cu esaki no sa sosode den practica mirando cu e suspension no ta mishi cu e posicion huridico di e persona concerni. Maduro durante e suspension aki, ta solamente stroba di traha activamente como polis, pero su salario ta wordo paga normalmente.
Segun procedura interno, e termino 'standard' pa suspende un agente policial pa motibo di un investigacion, ta e periodo di 6 siman. Esaki mester duna autoridad policial e posibilidad pa haci su investigacion interno den tur tranquilidad. Si resulta cu e tempo tabata suficiente, of cu caba prome cu e 6 siman aki, ta schors e suspencion, y ta participa e decision ei na Maduro. Si e suspencion wordo geschorst Maduro por bolbe su trabou. Tin e posibilidad tambe cu e tempo inicial cu Maduro ta suspendi, por wordo prolonga cu 6 siman den interes di e investigacion. Den e investigacion disciplinario Mando Policial por tene cuenta cu e decision den apelacion na corte.

E motibo cu e suspencion a tuma lugar diahuebs pasa (mientras e veredicto di Maduro a cai for di siman pasa diahuebs) ta, cu te dialuna ultimo Mando Policial a ricibi e decision di Corte, unda cu por a tuma nota di e motivacion di hues pa yega na e sentencia cu e la dicta siman pasa diahuebs. Unabes cu Mando Policial a ricibi e documento aki, a tempo pa studia esaki profundo y a tuma e decision pa suspende Maduro pa 6 siman, pendiente e investigacion interno di Cuerpo Policial.
Tabata dialuna ultimo cu dicidi cu oficialmente Maduro ta apela su sentencia di siman pasa. Den combersacion cu su abogado Jeanot De Cuba, e abogado ta mustra cu e motibo principal pa apela ta cu juez no a duna suficiente peso na e conclusionnan di TOD cual ta mustra segun e abogado, claramente cu berdaderamente tabatin contacto entre Maduro y e SUV di Croes. „ Esaki mientras cu dokter a confirma ki tipo di impacto a tuma lugar" e abogado ta sigui bisa. Y tabata siman pasa diabierna den combersacion cu Alto Mando di polis cu Bon Dia Aruba a compronde cu e siman aki den forma formal, Alto Comisario interino Dolfi Richardson lo mester a haci un declaracion na nomber di Mando Policial unda cu lo participa e decision. Algo cu pues a sosode diahuebs ultimo. .
Tabata siman pasa cu Alto Comisario di polis Peter de Witte cu a confirma cu e la tuma nota di e sentencia diahuebs mainta di polis Maduro, y a tuma contacto cu tanto Fiscal Mayor Hans Mos cu a concedi cu e dossier oficial lo wordo manda pa e Alto Comisario den curso di dialuna mainta pa asina por studia e sentencia.

Atracadonan laga den libertad, como cu victima no kier duna keho

NOORD—Diahuebs algo pasa di diesdos or di anochi, polisnan di Noord ta bai na haltura di La Cabana, naunda un grupo di hoben tabata persigui un homber cu a comete un acto di ladronisia. Na yegada polis ta topa dos hoben cu nan mayornan, kende ta bisa cu un rato prome, dos homber a ranca tas di un muhe turista Mericano y a core bai cune y despues a core bai. Uno di nan a core bai direccion noord y e otro suit. Un grupo di hoben cu a mira locual cu a pasa a core tras di esun cu a core bai suit y a logra gare banda di Paradise Beach Villas. Polis a bai einan y a haya e grupo cu e homber bon wanta cu ta A.G.A.E. naci na Aruba di 18 aña, Polis a detene y a hibe warda di Noord. Durante su interrogacion, el a basha bou riba su amigo cu tabata cune. Pa 1.20, polisnan di Nooprd ta informa nan colega di San Nicolas cu tabatin un atraco cu a tuma luga y cu un di e atracadornan un tal Arthur, tabata bayendo su cas den Misouristraat. Polis di Noord ta informa nan tambe cu nan a detene uno caba. Polisnan di San Nicolas a bai na e cas den Misouristraat y ta detene e hoben A.J.D.G. naci na Aruba di 21 aña, kende ta cuadra cu describcion. Polisnan a hibe warda di Noord. Despues cu polisnan y e hobennan a haci tanto esfuerso pa por detene e dos atracador riba turista, polisnan mester a laga nan bai, hasta sin duna nan but, como cu e victima un turista Mericano R.P. di 38 aña, no kier a duna keho.

Polis di Bario sr. Leo van der Biezen

Polis di Bario di Oranjestad a haci un accion di limpiesa riba tereno dilanti warda di polis Oranjestad





Sr. Leo van der Biezen

ORANJESTAD – Ayera a tuma luga un accion di limpiesa, e biaha aki dilanti warda di polis na Oranjestad. Ta asina cu pa hopi tempo caba tin un cantidad di autonan bieu para riba e tereno dilanti di Warda di polis na Oranjestad. Na varios ocacion a haci a cuminsa aglomera na e sitio, anto pesey mester a haci un accion di limpiesa pa asina evita cu e situacion ta bira mas fastioso, den pleno centro di ciudad, anto dilanti di un post di polis.

Hunto cu Polis di Bario, Serlimar y otro





un peticion na e propietario di e autonan aki, pa pasa y remove nan pertenencianan for di e sitio en cuestion, basta nan trece e documentonan necesario. Sinembargo ningun hende a haci caso y no por a sigui acepta cu e situacion a bay for di man di e estado aki.

Mirando e situacion aki Polis di bario di Centro di Oranjestad sr. Leo van der Biezen, a tuma e decision cu mester haci un limpiesa di e area aki, ya cu no solamente e autonan tabata ocasiona un mahos bista, pero tambe sushi organisacionnan di gobierno, a organisa e accion di limpiesa aki, unda cu a remove tur e autonan. Na prome luga a kibra e autonan den un forma cu tabata mas facil pa transporta e autonan y tambe a recohe e sushinan cu tabata tin den e tereno aki.

Awor e tereno dilanti di oficina di cuerpo policial tin un bista mucho mas miho, na momento cu pasa ey dilanti. E intencion ta, pa awor cu e tereno a keda haci limpi, pone e pilarnan chikito y usa e tereno aki como sitio di parkeer pa empleadonan di DIMAS y di cuerpo policial su miembronan, ya cu e situacion dia pa dia ta bira mas fastioso pa haya luga di parkeer.

Sr. van der Biezen a bisa si, cu e sitio aki awor lo bay conta cu extra vigilancia, pa e situacion aki no presenta mas.

E accion di limpiesa aki no lo keda limita solamente dilanti di warda di polis, pero polis di bario di Oranjestad a duna di conoce cu e intencion ta, pa sigui haci otro accionnan di limpiesa di e forma aki den henter e area di centro di ciudad, ya asina ta cuminsa elimina poco poco e sushedadnan cu tin tur rond di



e isla, ya cu e situacion mester haya un solucion y bo centro di ciudad sigur no por ta sushi, ya cu aki ta un caminda sigur cu bishitantenan ta acudi na dje ora nan bishita un isla.

Criminalidad den hubentud ta hopi alarmante

ORANJESTAD – E cantidad di casonan penal cu ta tumando lugar ta un indicacion fuerte cu criminalidad den hubentud a aumenta drasticamente.

Mas y mas ta bin padilanti casonan di ladronicia caminda muchanan ta envolvi. Recientemente tabatin un mucha di apenas 17 aña kende tabata forma parti di un gang di Bushiri, kendenan tabata dedica nan mes na horta den cambernan di hotelnan riba nos isla.

Ministerio Publico y Reclassering ta man yen di casonan di criminalidad den hubentud caminda mester percura pa ehecuta e sentencia di Hues y tambe tin biaha mester bay persigui esnan cu no ta cumpli cu e sentencia di Hues esta cu no ta bay Reclassering pa wordo guia.

E problema di criminalidad den hubentud hopi biaha tin di haci cu diferente factor. Un di e factornan sigur ta e atencion cu e mucha of hoben ta haya na cas. Hopi biaha e mayornan ta traha, pa asina por genera suficiente entrada pa por mantene e famia. Esaki ta trece cun'e cu net e momento crucial cu e mucha of hoben mester di e atecion necesario, e momento ey e mayornan no tey ya cu nan ta trahando.

E ora ey e mucha ta neglisha di haci su tarea y ta bay riba caya serca "amigonan" y eynan hopi biaha ta maldad so nan ta sinja.

Cuanto biaha den Corte a scucha e muchanan bisa Hues cu door di amistadnan malo, awor nan ta sera y ora nan ta sera den KIA, ningun di e "amistadnan" no ta bay bishita nan.

Un otro factor cu hopi biaha tin manera un capa riba dje, ta e presion entre hobennan na school mes. Ta un secreto publico cu na diferente schoolnan riba nos isla, tin cantidad di cosnan ta tuma lugar entre otro bendemento di droga, vrijmento den auto, etc.

Loke tambe ta un forma di presion riba hopi hoben ta e gana di tin cosnan cu en realidad nan no por yega na dje, entre otro panjanan caro, keds, bril, cellular, etc. Esaki ta pone cu e hobennan ta cuminsa pensa malo pa haci envez di cera cabez y bay laba auto, chapi cura, verf cas of dak pa asina yega na placa.

E cantidad di atraconan cu ta tumando lugar riba nos isla caminda hopi biaha tin hobennan envolvi, ta causa masha hopi intrankilidad den comunidad. Ademas di esey, e ta causa hopi tristeza pa e famia di e sospechoso mes pasobra hopi biaha e mayornan no sa mes kico nan yiu(nan) ta haciendo pasobra nan no ta na cas y no tin tempo tampoco.

Mayornan mester bira mas conciente di loke nan yiunan ta haci. Percura pa crea tempo valioso pa bo yiu. Papia cun'e, sali cun'e. Laga bo yiu sinti cu e tin un aliado banda di dje y no un mayor cu ta manera un Polis. Ora e mayor ta manera Polis, e ora ey e hoben ta bay sconde cosnan y e base di confianza ta bay perdi. Mayornan mester gana confianza total di nan yiu y e unico manera pa haci esey ta door di dedica tempo na e yiu y no laga otro gana e confianza di bo yiu pasobra e ora ey bo yiu por cay den mal caminda.

Gobierno a laga sa cu nan mester di mas tempo prome cu por reuni

A pospone e reunion entre Gobierno y Asociacion di panadero di ayera pa diahuebs awor

E Asociacion ta spera cu por introduci prijs nobo pa 1 di augustus awor

ORANJESTAD – E reunion cu mester a tuma lugar entre asociacion di panadero y Minister Nilo Swaen, no a tuma lugar ayera mas. Esaki e asociacion a bin tende ayera mainta. E fecha nobo di e reunion ta pa diahuebs 31 di juli. Un fecha cu por ta net na tempo, mirando cu ta pa 1 di augustus e asociacion kier introduci e prijsnan nobo.
Den combersacion cu e vocero di e asociacion Miguel Nucete, e la mustra Bon Dia Aruba cu e intencion ta pa yega na un acuerdo mutuo prome cu dia 1 di augustus, y como tal nan no tin problema cu e cambio di fecha.

Nucete ta mustra cu nan tin tur speransa cu Minister y e departamento concerni, por yega na un acuerdo cu e asociacion y cu por introduci e prijsnan nobo e proximo dia. No ta conoci si tecnicamente esei ta posibel, pero e intencion segun Nucete ta, pa introduci un cambio di prijs, sea cual sea e prijs aki, dia 1 di augustus.
E motibo cu Nucete y e asociacion a haya pa cual a move e reunion pa otro siman, ta cu Gobierno mester di mas tempo pa por prepara pa e reunion aki. Y Nucete no tin problema cu e cambio aki. Contal cu partidonan haya otro di un forma cu nan por traha cu otro y haya otro.

Tabata na comienso di e luna aki cu e panaderonan a bati alarma na porta di gobierno pa cu e situacion di prijs halto di gasto pa produci pan. Mientras cu nan no kier papia di menasa, a mustra cu si tal fecha no tin un reunion of un solucion pa cu e prijs di pan, lo por yega asina leu cu no por traha kipashi mas.
Gobierno a pidi e asociacion pa entrega informacion di factura unda cu ta proba e aumento di prijs di producto cu ta wordo uza pa traha e pan, hustificando asina nan peticion pa un otro aumento di prijs di pan. Segun Nucete, Gobierno tin un formula cu nan ta uza con nan ta calcula e prijs di pan. Y nan a uza esaki y e ta un diferencia grandi.

Segun Nucete, nan kier yega na un acuerdo unda cu Gobierno mester agrega riba e formula, coriente, awa, gas y salario di empleado. Tur esaki ta subiendo y nan no ta hinke den e formula. Gobierno ta calcula solamente e producto bruto cu tin cu bai den e pan. Algo cu no ta realistico. Tur e otro puntonan tambe ta afecta e prijs di produccion di pan, segun Nucete.

Pa loke ta e prijs cu mester cobra awor pa un kipashi, cu ta 3,50 cu ta un aumento di 60 cent for di 2,90, esei ta e prijs cu e propio calculacion di formula di gobierno ta saca. Pero e por 'funciona' na 3,25 tambe lo por biba cune aunke esei kier men cu e panaderonan ta bai atras, pero por sigui traha kipashi por lo pronto.
26titoasosacionpanaderoupd ate

Director di DOW ta participa cu

Trabounan pa reconstrui careteranan na Savaneta-Yara ta cuminsa dialuna awor

ORANJESTAD - Director di Departamento di Obranan Publico ing. Jossy Figaroa ta trece na conocemento di habitantenan di e bario di Savaneta – Yara, cu entrante dialuna 28 di juli 2008 lo cuminsa cu e trabounan necesario pa reconstrui e caminda for di Savaneta 39-D te cu Savaneta 3-A y di Savaneta 13-Q te cu Savaneta 13-D.

Den cuadro di e trabounan di reconstruccion di caretera Departamento di Obranan Publico ta haci un fuerte apelacion riba tur automobilista pa no haci uso di e caretera aki si no ta pa yega bo cas of negoshi.
Trafico lo ta sera den ambos direccion for di 7'or di mainta te cu 4'or di atardi. Lo desvia e trafico atravez di borchinan di indicacion y heki nan di trafico. E trabounan necesario lo tin un duracion di 10 siman y ta pesey cu Departamento di Obranan Publico ta pidi habitantenan di e bario di Savaneta – Yara, y manehador nan comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

Resultado parcial di 'Encuesta di Entrada y Gasto 2006' organisa pa CBS

39.6% di tur e gastonan mensual ta bay na e sector di 'vivienda, awa, electricidad y gas'

ORANJESTAD - Na 2006 Oficina Central di Estadistica (CBS) a tene un Encuesta di Entrada y Gasto entre 817 hogar na Aruba. Cu e encuesta aki, CBS a introduci un manera di codificacion nobo internacionalmente usa pa producto y servicio (COICOP). Esaki a haci parcialmente cu e resultadonan di e Encuesta ta wordo presenta awo na 2006 den e publicacion 'Income & Expenditure Survey 2006: Selected Tables'.

E Encuesta di Entrada y Gasto entre otro ta midi e entrada di e hogarnan y na unda e placa ta wordo gasta den e diferente sectornan. Tambe ta midi e nivel y cambionan den e condicion di bida di e hogarnan, e patronchi di consumo di e hogarnan y e ta wordo usa pa determina e peso pa calcula e indice di prijs di consumo.

Un total di 817 hogar a wordo entrevista y durante 2 siman nan mester a anota tur gasto haci door di tur miembro di nan hogar. Den e 817 hogar a conta 2,294 persona, cu ta suma na un averahe di 2.8 persona pa hogar. Esaki ta indica cu e hogarnan na Aruba ta birando mas chikito. Segun e Encuesta di Entrada y Gasto 1993 e averahe tawata 3.5 persona, na 1998 e averahe a baha na 3.17 persona y pa e Censo 2000 e averahe a baha atrobe na 3.09 persona.

Di e 2,294 persona entrevista, 1,011 a indica cu nan ta traha y ricibi un salario. E salario mediano di e personanan cu tin trabao ta Afls.2,200 pa luna, mientras e salario averahe ta Afls.2,731. E discrepancia entre e dos midi di entrada personal ta refleha e distribucion no ekivalente di e entrada unda un parti grandi di e poblacion tin un entrada relativamente mas abao y un grupo mas chikito di e poblacion tin un entrada relativamente mas halto. Pa loke ta e entrada di e hogarnan e entrada mediano ta Afls.3,500.

E size averahe di un hogar ta calcula na 2.8 persona, di cual un averahe di 1.8 persona ta contribui na e entrada mediano. Gastonan pa sector, 1998-2006 (den porcentahe di gastonan total)

'ENCUESTA DI ENTRADA Y GASTO 2006'

Pa presenta e resultadonan di e encuesta na 2006 CBS ta referi na e COICOP cu ta cubri un total di 12 sector den cual gastonan ta wordo haci. Na momento di compara e resulatdonan di 2006 cu esun di 1998, e datonan ta wordo presenta segun e manera di codifica na 1998. Por ehempel, e resultadonan di e encuesta di 2006 ta mustra, 39.6% di tur e gastonan mensual ta bai na e sector di 'vivienda, awa, electricidad y gas'. Na e sector di 'transporte', 14.9% ta wordo gasta pa luna y na e sector di 'Cuminda y bebidanan noalcoholico' 8.4%. Na momento di compara e resultadonan di 1998 cu esunnan di 2006, nos ta ripara un discrepancia den e distribucion di e gastonan.

E gastonan na 2006 pa e sector 'vivienda' usando e codificacion di 1998 ta 39.4%, e sector 'Transporte y Comunicacion' ta 20.4% y e sector 'Cuminda' ta 10.5%.

Pa loke ta trata e patronchi di consumo di e hogarnan entre e diferente sectornan, no tin mucho diferencia entre e resultadonan di 1998 y 2006. E sectornan na unda mas placa ta wordo gasta ta 'Vivienda', 'Transporte y Comunicacion' y 'Cuminda'. Un cambio cu ta interesante pa remarca ta cu na 2006 menos a wordo cumpra den e sector 'Paña y Sapato' compara cu na 1998. Na 1998 un averahe di Afls.3,735 a wordo cumpra na 'Paña y Sapato' durante un aña door di un hogar. Na 2006 e averahe a baha te na Afls.2,590.

Comparando e resultadonan di 2006 y esunnan di 1998, ta di remarca cu den e sector 'Vivienda' e gastonan cu a subi mas ta 'huur di propiedad' cu a subi cu 22.7 porciento, 'electricidad' cu a subi cu 53.4 porciento y 'suministro di awa' cu a subi cu 34.7 porciento. E crecemento den e sector di 'Transporte' ta debi na e subida di gasto na 'compra di auto nobo' (cu a subi cu 54 porciento) y 'gasoline' (cu a subi cu 58.5 porciento).

Pa loke ta trata e sector di 'Cuminda' e productonan cu a wordo cumpra mas hopi, comparando 1998 y 2006, tawata productonan lacteo, batata, fruta y berdura, sucu, productonan di sucu y chuculati y cuminda no haci na cas (take-away).

Averahe di gasto mensual di un hogar na florin (aña 2006)

Educacion 26
Bebidanan Alcoholico, Tabaco y Narcotico 28
Salud 74
Restaurant y Hotel 119
Paña y Sapato 198
Comunicacion 223
Producto y Servicio pa mantencion di hogar 240
Recreacion y Cultura 319
Diferente Producto y Servicio n.c. 331
Cuminda y Bebida no-Alcoholico 353
Transporte 627
Vivienda (incl. awa y coriente) 1,664 Afls.

Nos Aruba di Antaño
LEYENDA

Kerki Protestant na Playa. Foto for di e buki di Dhr. J. Hartog

"Aruba in Oude Ansichten"



Di loke nos por saca for di e buki di Hartog "Aruba zoals het was, zoals het werd" nos por comprende cu den siglo 19 Aruba tabata conoce banda di e catoliconan, e protestantnan. Hopi di e protestantnan aki tabata bini for di Corsou y hopi biaha casa caba. Pero tambe tabata tin protestant cu mix di indjan. Pa un tempo largo no tabata tin Domi cu ta duna sirbishi na Aruba. Pa falta di Domi tabata e padernan Franciscano cu tabata batisa e yiunan di e protestant. Hasta na 1819 un casamento a wordo efectua dor di un pastoor catolico. Na 1813 a wordo traha un kerki temporal (noodkerk) na Playa. Na 1822, cu yegada e misionario van Eekhout y cu tabata maestro y alavez tabata tene su predicáis ariba diadomingo e Kerkeraad situa na Corsou ta cumpra un cas unda awe ta ainda situa e Kerki Protestant bieu di Playa y unda a prepara esaki pa duna servicio. Na 1845 ta basha esaki abou pa lanta un kerki nobo. Na 1846 e kerki aki cu a costa fls. 2714,08 pa traha a wordo inaugura. E edificio aki a sirbi te cu 1950, na momento cu a bini e Kerki actual. Riba e foto nos por mira un prenchi (briefkaart) di Oranjestad rond di 1910 unda cu e Kerki bieu actualmente ta. Banda di dje tabata tin e cas di dr. Horacio E. Oduber, na kende awendia nos hospital ta yama. Tur diasabra Archivo National Aruba ta bai bek den tempo pa medio di potretnan di Aruba di antaño. Di e forma aki Archivo Nacional Aruba kier a duna un aporte na conocemento di nos pasado na nos hendenan jong y Arubianonan nobo.

Refiriendo na e logro inicial di Premier Oduber pa haya gas di Colombia

"Ta con bo ta goberna pa yega na un acuerdo cu despues ta resulta di no ta un acuerdo?"

Serge Mansur di Democracia Real ta cuestiona forma adhoc di Gobierno

ORANJESTAD – E supuesto acuerdo cu despues no a resulta den un acuerdo mas pa loke ta suministro di gas natural pa Aruba, ta pone politico Serge Mansur pensa cu esaki ta otro muestra cu no tin un gobernacion serio na Aruba. "Ta con bo ta goberna pa yega na un acuerdo cu despues ta resulta di no ta acuerdo" Mansur a bisa. E ta corda e politico aki di varios otro acuerdo cu a wordo logra den pasado cu diferente organisacion, sera protocol, pa despues no wordo cumpli.

E hecho ta segun Mansur, cu nos pais ta carece di strategia real pa energia nacional. Loke nos mester ta un vision real unda cu nos kier ta aki 20 pa 30 aña. Esaki mester tuma lugar pa henter comunidad tumando den consideracion tur factor principalmente e gasto di genera coriente, y e consumo di coriente pa nos comunidad. Y por lo menos, mes importante segun Mansur, e efecto cu esaki lo por tin riba nos medio ambiente. Algo cu no ta wordo toca suficiente segun Mansur.

Esaki ta algo segun Mansur, cu ta kere cu mester wordo haci. Partido Democracia Real ta mustra cu e ta cla pa bin cu un plan nacional di energia cu lo toca cada un di e aspectonan aki. E forma cu Gobierno actual ta atendiendo e asunto aki ta mustra e manera adhoc unda cu ta haya un inspiracion sin investiga y echt check e hechosnan. Ta anuncia algo sin check e factibilidad y e hechonan concreto.

Loke cu Mansur ta referi na dje, ta e noticia di algun siman pasa ora cu Prome Minister di Aruba a bolbe for di Colombia cu e grato noticia cu e tin un acuerdo cu e presidente di e pais aki, pa suministra Aruba cu gas natural. E tabata e noticia mas importante cu e la logra durante e bishita ei, y cu esei lo mester tabata e solucion pa Aruba.

Hopi sinembargo, apenas algun siman despues a cuestiona e hecho cu durante un simposio riba energia unda cu Oduber a hiba palabra, e no a haci mencion di e topico aki. A bin resulta despues cu prome cu esei, Presidente di Colombia Alvaro Uribe mes a yama e prome mandatario di Aruba y indica na su persona cu tin cambio den plan di energia unda cu e no ta kere cu Colombia por lo pronto por cumpli cu e suministro di gas natural pa Aruba.

Esaki pasobra tin un acuerdo cu Venezuela cu tin un intercambio di gas entre e dos paisnan aki unda cu aworaki ta suministrando gas pa Venezuela pornada, mientras cu aki un tempo, ta Venezuela lo cuminsa suministra gas pornada na e pais bisiña. Como tal, lo no tin forma pa Colombia manda gas pa Aruba pa e motibo ei. Y asina tambe, mes lihe cu a anuncia e plan pa Aruba, mester a deshaci di esaki, indicando cu e plan aki ta keda un alternativa, pero pa termino largo y no a corto plazo lamentablemente.

Andin Bikker di Partido Democracia Real ta urgi cu

Directiva di Hospital mester reevalua plan pa cuminsa cobra pa parkeer

Aloca fondo prome pa drecha servicio y mashinan cu falta



Lider di DR, Andin Bikker

ORANJESTAD – Partido Democracia Real pa medio di su lider Andin Bikker ta urgi directiva di hospital pa reevalua plan di cobra pa parkeer pa e lugar di parkeer na hospital. Esaki pasobra e comunidad di Aruba ta pasando den temponan basta dificil y considerando hospital como un monopolio, Democracia Real no ta haya ta husto cu ta obliga personanan pa paga pa wak un medico, bishita un famia of saca diferente testnan.

Como ehempel, Bikker a papia di un experencia unda cu un persona ta perde henter un mainta pa saca un potret di torax, pa via cu tin un machine so na Aruba cu tin cu atende 100 mil habitante. E machine aki ta saca thorax, cu ta un machine bieu.
E politico ta mustra cu si riba dje awor, ta bai cobra pa parkeer, bo ta straf e persona cu no tin alternativa pa nan bai pasa full un mainta pa saca potret cu thorax. " Si bo tene na consideracion cu tin un suma di entre 4 pa 20 miyon riba mesa pa traha un centro di cardiologia na San Nicolas, cual lo ta un proyecto cu por bin of no" Bikker ta bisa.

Como tal e ta mustra cu si e mester di placa pa mehora un servicio, e cuminsa prome pa bisa minister pa aloca e fondonan ei, pa bin cu mas machine di thorax y otro machinan basico cu bo ta spera na hospital. Esaki prome cu cuminsa cobra pa parkeer na hospital.

Como tal, ta urgi hospital pa reconsidera e idea di cobra pa parkeer. Lo sondea den pueblo pa medio di un accion di firma, pa demostra na hospital cu e problematico akinan ta algo precupante pa pueblo. E ta algo cu pueblo no ta sostene.
Tabata siman pasa cu e pensamento a cai na Hospital cu mester cuminsa cobra pa parkeer na hospital ya cu hospital no tin e fondonan necesario pa drecha e area di parkeer, siendo cu ta necesario si pa e lugar haya un facelift y un mehoracion cuantioso pa cu e siguridad di hospital.

Varios instancia a protesta caba, pero e directiva di hospital ta mustra cu e ta algo necesario y usual rond mundo unda cu ta cobra pa haci uso di servicio di parkeer di hospital. Minister Booshi Wever a laga sa e siman aki cu gobierno lo no mete den e asunto aki, aunke ta trata di un tema social, y cu e ta afecta un grupo grandi di ciudadano tur dia. No tin fecha ainda pa inicia cu e cobransa aki pero ta premira comienso di otro anja.

Pa tin un contenido miho balansa ora di duna conseho

Democracia Real ta sugeri pa ancra den ley un Conseho pa Maneho

E lo tin cu anda riba terenonan di maneho y no legal

ORANJESTAD – Partido Democracia Real a propone ayera, pa ancra den lei un orden di conseho pa maneho. Esaki ta ensera cu lo bo bin cu un orden di conseho cu ta duna gobierno conseho riba diferente conseho di maneho.
E conseho aki lo diferencia di loke nos conoce awor como Raad van Advies. Esaki den sentido cu lo duna conseho riba maneho. Raad van Advies ta duna conseho basicamente legal y no ta wordo involucra riba maneho.

Orden di conseho lo constitui di entre otro turismo manera AHATA, temanan fiscal di nos pais manera Banco Central, ATIA, Camara di Comercio y otronan. Asina por papia di diferente tema cu Democracia Real ta mustra cu e conseho aki lo duna un base mas amplio pa e maneho di e pais aki. E lo promove democracia directo y na final di dia, Gobierno ta keda esun responsabel politicamente. Esaki pasobra e orden ta duna conseho pero e ta bin di hende cu ta bin di e areanan conserni.

Ta conoci cu for di basta tempo, tin critica riba e forma cu ta anda cu e instancianan no gubernamental cu tin tarea pa conseha y vigila trabou di gobierno. Den pasado e propio instancianan tabata critica cu gobierno no ta duna nan oido y ta pone nan consehonan un banda constantemente.

Despues awor cu tin e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, e partido AVP ta acusa e instancianan aki di a sera wowo pa control ya cu nan no ta funciona optimal mas y ta cita banda di gobierno.
Esaki pasobra si e organonan aki a funciona manera debe ser, e caso aki l a bai un rumbo totalmente diferente.

Como tal, mirando tur esaki, partido Democracia Real a bin cu e idea pa institui un asina jama Orden di Conseho cu tin cu conseha gobierno riba varios tereno.

Mike Eman, Benny Sevinger y Mito Croes invitadonan den Mesa Rondo

E proceso largo y dificil cu culmina den cambio di kieswet den Tweede Kamer

Derecho di voto pa Parlamento Europeo tabata uno hopi discriminatorio



ORANJESTAD – E aña aki tabata un aña cu hopi ocupa den mundo politico internacional. Por pensa ariba economia, conflictonan entre paisnan bisiña y tambe nos relacion cu Europa a wordo formaliza mas ainda. Cambionan di kieswet a wordo pasa luna pasa den Tweede Kamer na den Haag, Hulanda. E cambionan aki a haCi posibel pa Arubianonan (y tambe Antiyanonan) haya derecho di voto pa parlamento Europeo. E por zona algo hopi administrativo, pero e por tin consecuencianan grandi pa nos islanan. Un di e reiteracionan di e proceso aki tabata ta cu tur esnan di nacionalidad Hulandes residencia ariba Aruba y e islanan Antiyano ta "volwaardig Europees Burgers" y consecuentemente no ta merece e discriminacion di no por vota pa parlamento Europeo.

E cambionan den kieswet di luna pasa, no a cay for di shelo. E tabata un proceso cu a tuma mas o menos 4 aña for di su comienso te na final. E derecho di voto pa parlamento Europeo tabata uno hopi discriminatorio. Como un Hulandes Arubiano, si bo ta residencia na Caracas, algun miya pa zuid di Aruba, bo tabata tin derecho total vota pa Union Europeo, pero un poco mas pa Nord di Caracas esey no por mas, aunke cu e teritorionan aki ta di Reino. Pa un ciudadano di Reino esey tabata algo masha descriminatorio mes, pero tabata basa ariba reglanan cu a wordo implementa den añanan 70, tempo cu tabata formalisando Union Europeo for di loke e tempo aya tabata Comunidad Comun Europeo.

Na 2004 Mike Eman y Benny Sevinger a cuminsa un proceso cu nan mes no a pensa cu lo por a dura asina largo. Hunto cu dr. Mito Croes nan cuminsa cu un test-case ariba votamento pa parlamento Europeo. Eman y Sevinger a purba inscribi nan mes pa por haci esaki na e instituto indica na Den Haag.

For di antemano caba, nan tabata sa cu e respuesta pa nan peticion lo ta negativo. Ainda cu e resultado negativo di e inscripcion a yega, a cuminsa un caso via e canalnan legal. Durante añanan e proceso a pasa entre otro via Raad van Staate, Corte di Husticia Europeo y na ultimo finalisando den Tweede Kamer Hulandes.

Dr. Mito Croes di su banda a fungi como e acesor legal di srs. Eman y Sevinger y tambe a bringa e caso den Corte di Husticia Europeo, situa na Luxemburg, dilanti di 25 hues y un batayon di abogadonan.

E "ins & outs" di proceso importante aki lo ta topico di e programa di Mesa Rondo cu lo wordo transmiti via ATV, Canal 15, diadomingo awor pa 2'or di atardi.

BON DIA Aruba

Aruba Tourism Authority ta organiza e prome competencia anual di fotografia

Comunidad Arubano ta invita pa yuda descubri e tesoronan di Aruba



Recientemente e Departamento di Aruba.com di ATA a realisa un conferencia di prensa pa asina anuncia e desaroyoo di nan iniciativa pa organiza un Competencia Annual di fotografia pa enrikese Aruba su website oficial esta www.aruba.com.

ORANJESTAD - Recientemente e Departamento di Aruba.com di ATA a bin cu e iniciativa pa organiza un Competencia Annual di fotografia pa enrikese Aruba su website oficial esta www.aruba.com.

E objetivo principal tras di e projecto ta pa explora y captura aspectonan unico di nos isla cu normalmente no ta wordo propaganda manera entre otro, sitionan tipico of secreto, nos hendenan y paisaje di Aruba captura pa medio di e bista y tambe for di e sentimento nan di e curason di nos Arubianonan mes. Particularmente imagen unico considera como "e tesoro di Aruba". Na e mesun momento, dunando e comunidad Arubano e oportunidad pa experiencia nan isla for di un bista diferente. E competencia aki lo inicia dia 23 di July proximo y e ultimo dia pa entrega tur potret ta dia 5 september 2008 na Aruba Tourism Authority of na cualkier oficina di Checkpoint Color. E Ganadornan lo wordo anuncia dia 12 di September, 2008.

Pa loke ta trata e exigencia nan pa e competencia, esaki ta habri pa tur participante entre 10 ana pariba y cu tin un camera digital cu un capacidad halto di pixels na nan disposicion. E no mag di ta un projecto entre dos persona, e persona cu yena e aplicación ta esun responsabel pa tur material cu ela entrega. E competencia lo consisti di diferente topico cu por wordo huza manera entre otro Aruba su paisaje unico, evento, famia, actividad, infrastructura, flora y fauna, bida salvaje, playa, nos hendenan, objectivo y estilo di bida.

CON PA REGISTRA NA E COMPETENCIA

Tur participante ta permiti solamente un potret pa cada categoria. Tur registracion mester cumpli cu e siguiente requisito pa por participa:

* "Download" y completa e documento di registracion. Entrega e regitracion, Afls 15,- (esaki ta cubri un tayer como tambe imprenta di e potretnan) acompana pa un potret digital di e participante. Esaki mester wordo entrega na cualkier di e oficina nan Checkpoint Color sea na Certified Mega Mall, Oranjestad of San Nicolaas). E formulario di aplicación mester ta completamente yena pa por participa.
* E participante mes, mester ta e fotografo di tur potret. E potret mester ta un trabow original crea pa e participante mes. Na momento di e registracion, e participante mester ta na altura y confirma cu tur potret entrega a wordo produci originalmente pa su persona solamente y no conhuntamente cu otro persona y cu ningun otro persona tin e derecho, titulo, exigencia of interes den e potretnan entrega.
* Tur potret mester conta cu e siguiente specificacion:
o Tur potret mester wordo tuma cu un camera digital, mester conta cu e resolucion di mas halto disponible, solamente den e formato JPG, no mas di 300 dpi y no mas grandi cu 500 pa 500 pixels.

o E potretnan mester mustra técnica excelente, originalidad como tambe creatividad artistico.
o No ta acepta potretnan cu a wordo cambia of altera cu cualkier programa. Na momento cu un di e juradonan nota cu esaki a tuma lugar, nan tin e derecho pa descualifica e participante.
* No ta permiti ningun foto obseno, provocativo of cu no ta cuadra cu e objetivo di e competencia, esaki lo ta solamente na e discrepacia di e patrocinador.
* Tur registro den e diferente categoria lo wordo huzga, di acuerdo cu e definición di e criteria di e hurado.
* Ta limita na solamente un aplicacion pa persona den cada categoria individual.

E competencia lo consisti di 2 categoria di cual e prome ta pa participante nan entre 10 pa 18 aña y e segundo categoría ta di 18 pa 100 aña. Pa cada categoría lo tin 3 premio como tambe un premio pa esun di mas popular den ambos categoria. E grandioso premionan den cada categoría lo ta:
Pa participantenan di 10 pa 18 aña: 1 premio: Casio EXS 10 Digital Camera; 2 premio: 80GB Apple iPod; y 3 premio : GSM Mobile

Pa participantenan di 18 pa 100 aña: 1 premio: Apple Macbook; 2 Premio: Digital Rebel XTi – EOS Digital SLR y Camera; 3 premio: iPod 80GB

Pa ricibi mas información encuanto di e fabuloso competencia di potret aki por bishita www.aruba.com/tesoronan of tuma contacto cu Sra. Jo-Anne Croes of Srta. Paula Ochoa na Aruba Tourism Authority extensión 245. Pa medio di esaki Aruba Tourism Authority ta tuma e oportunidad gradici Juffrow Sonia Yrausquin y su team di studiantenan dynamico di EPI Sector Hospitalidad y Turismo pa nan sostén y input cu e proyecto aki como tambe na tur e patrocinadornan pa nan cooperación, esta: Checkpoint Color, Magic FM, Diaro Aruba, Billionaires Media, Sam's Electronics, Casa Tua, Bon Dia Aruba, SETAR N.V., Museo Historico, Aruba Marriott y Radisson Aruba. Por ul timo ATA kier invita henter e pueblo di Aruba entre 10 y 100 aña pa participa y asina abo tambe por contribui, pasobra "Bo creativad lo yuda engrandece Aruba su turismo".

Limited Brew

Summer Edition

IS BACK

The best tasting, refreshing beer for the Summer is available again in Aruba...

Limited Brew Summer Edition will be on special at all bars & restaurants at Renaissance Marketplace

Try this summer brew at the Bar Hopping Tour @ Renaissance Marketplace

Sunday 27 July
5 pm - 10 pm

Bar hopping tour schedule:

5 pm - 6 pm: Prive Band
@ Cafe de Plaza

6 pm - 8 pm: Live Music
@ Cafe Tropical

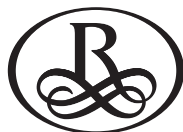
8 pm - 10 pm: Tsunami
@ Scandals

Salsa Show

Scol di baile Pachanga
@ 6, 7 and 9 pm

FREE T-SHIRT

Receive your free Limited Brew T-shirt when you purchase Limited Brew at these locations!



SERVICIO BON DIA Aruba

Diasabra 2 y diadomingo 3 di augustus 2008

Kids Explotion den Centro San Martin na Santa Cruz

ORANJESTAD – Un invitacion ta wordo haci pa tur mucha cu ta den grupo di oracion of esunnan cu ta na cas den vakantie pa participa na e tremendo Kids Explotion aki. Un oportunidad pa conoce e "Apostel nobo di Hesus" Esaki ta muchanan di 5 te cu 12 aña.

E dianan lo ta diasabra 2 y diadomingo 3 di augustus 2008. Tur dos dia ta for di 3or pa 7or di anochi. Na Centro San Martin na Santa Cruz.

Tickets nan ya ta obtenibel na Centro Curazon na Santa Cruz for di diahuebs 24 di juli te cu diabierna dia 1 di augustus 2008 for di 5:30 – 7:00pm

Y tambe serca e miembro di Kids cu ta Tante Julie na tel 585–1379 of cel 562–5703 of na su cas Sombre 21-D.

Mayornan cumpra tickets pa boso yui nan na tempo, e cantidad ta limita, si bo tin un grupo pa participa yama Tante Julie. E aña aki nos tema ta: Riba un trip cu San Pablo den boto. Diasabra e enseñansa nan: E tema nan Saulo 5 aña y tambe 8 aña, bin scucha kico Saulo tawata haci na edadnan ey? Saulo, un trahador di tent, ta cuminsa un careda y despues… Hesu-Cristo a gare!!

Diadomingo e tema; Pablo evangelisando riba tera y nabegando. Pablo a scirbi e 13 cartanan y na final e premio (2 Timoteo 4:8)

Animacion y tema den man di Ministerio Luz di Cristo. Boso ta corda aña pasa con dushi boso a pasa? Awel, bin pa boso pasa pret y leuk cu San Pablo. Ta special pa nos muchanan di Aruba en general.

Gala di HALA

ORANJESTAD - E grupo di hoben di poesia (spoken word) Hala (Hoben Apoyando Literatura y Arte) ta organisa pa diasabra awor, 26 di juli na Cas di Cultura pa 8.00pm, un anochi den cual varios obranan di teatro cortico ta wordo etala na un manera moderno y dynamico. Abada Capueira, bou direccion di Leon Matthew y X-Quizit dansers tambe lo mustra nan talentonan artistico. Tur e obranan di e gruponan presente ta "collaborative works". Hala a dicidi di sera nan gira Tour di Hala cu e show aki Gala di Hala cu lo bai mas den detaye cu den e Tour. E miembronan di Hala mes a crea nan conceptonan y a refinanan hunto cu otro, bou guia di Takhai Mohamed. Sonfaya 2020 ta productor di e anochi aki. E anochi lo consisti di movecion, exprecion musical, palabra, actuacion y imagennan. E lo ta berdaderamente un anochi inspirativo, comunicativo y artistico. Si bo gusta arte lo bo pasa un anochi angradebel sigur cu ta inclui un "jam-session" na final. Carchi obtenibel na porta pa Afls. 10,- pa tur hende.

SERVICIO BON DIA Aruba

StimAruba ta organisa

Caminata ecologico for di Cero Cabay diadomingo awor

ORANJESTAD – E organisacion ecologico StimAruba ta organisa un caminata ecologico for di Cero Cabay diadomingo awor. Nan lo reuni pa 6.45 den veld dilanti di 'Centro di Husticia' Sta Cruz, 7 or di mainta ta sali den fila, ta core te na pia di Yamanota. Mondi ta berde bunita, laga nos bay contempla e creacion. Bay cu camera pa saca e flor of paisahe di mas bunita. For di Cero Cabay ta cana bay pa e minanan di oro. "Burache" ta e mina habri cu bo ta mira e ader di kwartsdioriet. Awor palonan a crece den nan. "Mil Esperansa" ta esun di mas grandi y hundo cu despues a cay den otro y a dera. Delaster nos ta cana wak "Tene bida" cu ta keda na bariga di cero di Mira Lama. Bayendo pa di dos siglo di e ceintura di oro, rastronan ta visibel ainda na Miralama. Daño haci na vegetacion ta visto, ningun mata ta crece riba e parti cu piedranan cu a pasa den solucion di Cyaankali ta diferente. Diadomingo nos ta mira color di piedranan. Tambe nos ta mira cu Hubada a tuma rienda di nos mondi. Cabrito sa come e matanan chikito, awor no tin hopi cabrito mas. Nos ta mira potret di e cas cu tabata riba cero di Mira Lama. Por cumpra e buki di Oro Ubao na Unoca, scirbi pa Joop Walhaim, den dje bo ta haya hopi informacion y asina ta cana den e lugarnan y benanan cu a scirbi ariba.

Tur hende ta bon bini. Nos ta bende e dia ey katern nr 3 cu ta fl5.=. No 1-2-3 hunto ta fls10.=. Nos tin koffie, te y juice y pan dushi di Diadomingo despues di e caminata den naturalesa. Tur hende ta bon bini.

Awe pa 7'or anochi na Tanki Leendert 128

Oracion na Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128 ta invita tur nos devoto, contribuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na nos oracion di tur 26 di luna. Laga nos tur bin hunto pa pidi pa pronto Beatificacion di Ven,Jose G. Hernandez. Tur cu a haya un yudanza,un fabor of un gracia bini pa bo gradici. Dios Tata pa tur loque bo a haya.

Dia: 26 di juli 2008. Ora: 7'or di anochi. Lugar sitio di oracion na Tanki Leendert 128. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Benny Nisbet(PPA):

"Antiyas ta aumenta salario minimo cu 15%, Aruba a duna un miserabel 3%!

REMARCABLE TA CU NA ANTIYAS NEERLANDES INFLACION NA 2007 TABATA APENAS 3%, MIENTRAS NA ARUBA ESAKI TABATA 10.1%. CU OTRO PALABRA E FORZA DI COMPRA DI E CLASE TRAHADOR NA ARUBA A BAI ATRAS SUBSTANCIALMENTE BAO DI E PRESION DI PRIJSNAN DI CRUDO Y BBO, SINEMBARGO GOBIERNO DI MEP NO A SALI NA VANGUARDIA DI E PUEBLO TRAHADOR. PARLAMENTO DI ARUBA TA SIGUI DRUMI.

ORANJESTAD-NaAntiyas Neerlandes e intencion ta pa aumenta salario minimo cu 15% pa asina yuda e trahador humilde den e periodo di aumento constante di prijs di crudo etc.

Interessante ta cu inflaccion na Antiyas Neerlandes tabata solamente 3 %. Contrario na Aruba unda inflacion tabata 10.1 % y e forza di compra di e clase trahador a bai atras substancialmente. Aki Gab. Oduber a bai di acuerdo cu solamente un aumento miserabel di 3%, esaki cu e sosten di silencio di oposicion den parlamento esta AVP, RED y MPA. Ningun no a lanta nan voz y sali di vanguardia di e clase trahador Arubano. E unico partido politico cu a larga su voz di protesta resona ta partido PPA.

RAPPORT ILO (MEI 2005)

For di aña pasa PPA a señala existencia di un rapport traha dor di ILO principalmente riba futuro di nos fondo di SVB pero cu a tira un vista mas amplio socialmente tambe.

E rapport aki ta senala cu e forma cu na Aruba ta fiha inflacion y basa riba esaki indexering ta contribui na pobreza riba termina mediano y largo. Pakico? Aruba ta usa e sistema di C.P.I (Consumer Price Index) pa determina kico lo mester ta e "indexering" cu lo mester worde paga despues di determina e "inflaccion" di e ana specifico.

Realidad sin embargo ta cu NUNCA e sistema aki no ta larga e clase trahador hana un parti di e progreso REAL economico di pais Aruba. Y consecuentemente ta tene tanto e trahador cu ta depende riba un salario minimo y tambe e pensionado cual su pensioen(AOV) mester worde aumenta basa riba e "indexering"segun e sistema CPI no ta sinti e sabor di progreso real.

E rapport di I.L.O a propone gabinete Oduber pa usa un otro sistema esta e sistema di NAWI, cual ta basa riba e NacionalAverageWageIndex y ta garantisa cu e trahador ta ricibi su "indexering" basa riba e inflacion pero tambe un parti di e progreso cu henter e comunidad Arubano a traha pele.

Pesey PPA ta boga pa e contenido di e rapport aki worde trata dor di e partnernan esta Gobierno, representacion sindical y doño di trabao. Y na un forma transparente p'asina pueblo por sigui esaki! Lastimamente tur cu nos a menciona ta hasi manera cu nan no a tende.

Pa gobernacion y e.o. partido AVP esaki lo nifica cu 23 aña largo nan NO a larga un parti substancial di e pueblo participa den e progreso Real di nos Pais, pesey nan ta prefera di hasi manera nan no a tende. Pa doño di trabao esaki lo nifica paga un parti "extra" di entrada na e trahador cu a participa den e progreso di nos pais.

Pa representacion sindical e ta nifica cu un porta lo habri pa duna nan miembronan un parti di e progreso Real di nos pais. PPA ta keda lucha pa e rapport di ILO worde trata na prome lugar dor di nos partnernan social. Nos ta comvenci cu e cambio di CPI pa e sistema di NAWI lo sali victorioso for di e discusion nacional. Entodo caso un gobierno cu PPA aden lo mester atende e asunto aki debidamente.



Benny Nisbet(PPA)

Sera conoci cu bo futuro, diasabra awo!



Totolica Family Residences ta orguyoso di por invita un y tur na e presentacion di nos **cas modelo,** durante nos **Open House!**

Fecha: Diasabra Juli 26, 2008
Ora: 12'or - 3'or di merdia
Lugar: Tereno di Totolica na Tanki Flip
(patras di NAPA Autoparts na Shaba)

Lo bay tin entretenimiento pa un y tur, pa asina yama bon bini na e prome cas di Totolica!

"E famía cu ta doño di su cas, ta doño di su futuro."

MVM Totolica N.V.
kmb KMB Realty Group N.V.
ELJO Development N.V.
CAST Croes Architecture STudio
COLDWELL BANKER
Sunshine Real Estate
CMB

BON DIA Aruba

Minister Plenipotenciario a asisti na I Caribbean Jump Up organisa na Almere







DEN HAAG – Recientemente Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y sra. Lourdes Croes-Figaroa a asisti na e prome Caribbean Jump Up organisa na Almere. Den estilo carnavalesco sr. Croes conhuntamente cu sra. Mavis Brooks-Salomon di Antillenhuis a haci e apertura di e Caribbean Jump Up aki.

Sra. Edwina Molina, organisadora di e evenemento aki y alavez miembro di conseho municipal pa e cuidad di Almere, tabata sumamente contento pa cu e atencion cu e evenemento aki a ricibi. Tabata tin entre otro presentacion musical di Lord Cachete, Q sign y T.O.K. Brassband pa entretene e publico presente. Pa mas o menos 5or di atardi e parada a sali for di Festivalplein y e desfile a sigie den cayanan di Almere. Na final di e anochi den Festival Centre Almere a e organisadornan a organisa un Jump In.

Tambe tabata tin differente stands cu cuminda y bebida di Aruba y Antias.

E comision organisador y Carnavalistanan por mira atras ariba un exitoso prome edicion di Caribbean Jump Up na Almere.

Antraco Aruba Group y Techdata cu desayuno y presentacion pa It-Ers na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente Antraco Aruba Group hunto cu Techdata a tene un desayuno cu presentacion pa IT-nan (Informacion di Technologia) den Conference Center di Renaissance Aruba Beach Resort.

Sr. Garrett Dugger, sr. Product Manager di Lenovo y antes di productonan di IBM tabata presente pa comparti su conocimento y ideanan cu e ITers di e impresanan di Aruba. Sr. Dugger a demostra e futuro di PC y laptops y cu e y su team ta na cabez di e industria aki.

Temanan cu a wordo discuti tabata entre otro:

- Trend y direccion di industria
- Oferta di productonan mas nobo di Lenovo
- Proteha bo informacion di seguridad vital via solucionan di seguridad di cliente
- Reduci e costo total di derecho di PC via Thinkvantage Technologies
- Con productonan di Lenovo ta compara cu otronan den e industrianan

Un Lenovo laptop a wordo rifa entre tur presente y a wordo gana door di Johan Vrieswijk, IT na SVB. Antraco Aruba Group ta gradici tur ITers cu a participa na e desayuno cu presentacion aki haciendo esaki un exito rotundo!



Riba e potret nos por mira drpd: Sr. Garrett Dugger, sr. Product Manager di Lenovo, Sr. Robert W. Croes ll, Gerente di Antraco Aruba Group y Sr. Claude Duncan, Business Partner Manager Lenovo.



LOCAL

Centro Familiar Hosana ta fortalece e famianan di Aruba cu workshop pa parehanan

B/13

LOCAL

Purina ta premia ganadornan di My Purina Pet Calender!

Bestial 28 di juli 2008 na Telearuba pa 7 or di anochi

B/3

LOCAL

B&P Interface Aruba Training ta organiza curso di magazijn nivel 1

B/4

Campaña a kibra tur spectativa

Baby Elisabeth Florez a gana competencia di "Gerber's Cutie of the Week"



B/2

Bon condicion di nos Miss Aruba 2008



B/12

Ban sostene Rafaga diadomingo awor



B/13

Campaña a kibra tur spectativa

Baby Elisabeth Florez a gana competencia di "Gerber's Cutie of the Week"









ORANJESTAD – Ya a para bira un tradicion di hopi aña caba cu e agencia y distribuidor di e marca "Gerber", esta Consales Aruba ta tene su campaña specialmente dedica na e babynan di nos isla. Den pasado na mas cu un ocasion a yega di organiza tipo di campañanan asina caba na unda cu mayornan por saca potret di nan baby y participa pa gana un cantidad di premionan interesante.

E aña aki a duna e campaña e nomber di "Gerber's Cutie of the Week" y a cuminsa for di luna di April y a termina e siman aki. Tur dia mayornan por a entrega un potret di nan baby y entreg'e na Checkpoint Color. E siman aki Consales a termina cu e exitoso campaña aki y a saca un solo ganador di e gran premio di Afl. 1.500. E baby ganadora a resulta Elisabeth Florez cu pa casualidad awe a cumpli su prome aña. Tur siman a scohe un ganador cu na final a suma 15 baby di cual un di nan a bira e gran ganador di e campaña aki. Pa por a saca e ganador, a haci uso di turistanan cu tabatin e rol di hurado pa asina na un forma masha obhetivo eligi e baby ganador.

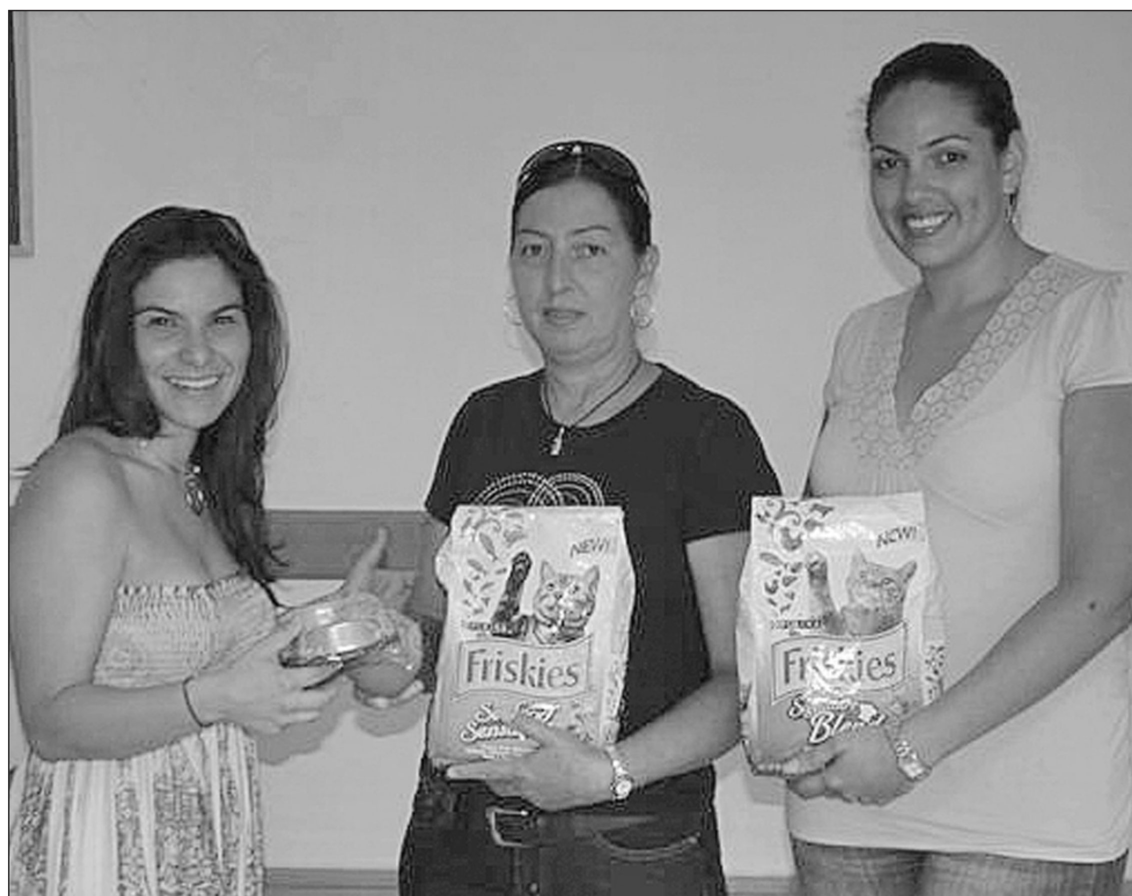
Consales cu su productonan marca Gerber hunto cu Checkpoint Color ta gradici tur e mayornan cu a permiti e potret di nan yiunan participa den e campaña aki. Di e forma aki Consales a demostra un bez mas cu Gerber ta sigui di ta e lider den productonan di alimento pa e babynan di Aruba.



Purina ta premia ganadornan di My Purina Pet Calender!

Bestial 28 di juli 2008 na Telearuba pa 7 or di anochi





ORANJESTAD – Ganadornan ta sali man yen di premio for di Veterinare Kliniek Wayaca. Representante di Purina Vanessa Carrera y Shohaira Barnes da Silva di Bestial a percura pa duna esnan cu a gana regalonan bunita.

Gilly Dijkhoff cu su cacho Rocket, Gerarda Petrocchi cu su pushi Kangaruchi y Nadia Janati cu su cacho Leelu tabata esnan cu a logra di sobresali y tin nan position den e calendar special di Purina.

E tarea no tabata facil, e cantidad di participante cu ta participa ta bira mas grandi tur luna.

Esey ta nifica cu tur luna bo ta keda automaticamente den e competencia.

Pa participa ta facil djis manda bo potret di bo mascota cu su producto favorito di Purina y manda e potret riba mypurinapet@gmail.com.

Pero Bestial tin algun tips pa bo! 1. Percura cu bo mascota ta mustra cu e ta enjoy locual cu e ta haciendo; 2. Purba di manda un potret unico y diferente; 3. E potret mester ta bon saca (no wazig); y 4. Wak pa e background ta parti di e potret.

Si bo kier wak ken ta bo competencia bay riba www.bestialtv.com y click riba e potretnan di My Purina Pet Calender.

Danki na e proyecto interactivo Bestial por a mustra tur e participantenan den un gallery. E campaña di My Purina Pet Calendar lo keda premia ganadornan te cu oktober. E meta tras di e pensamento aki ta pa yuda ARA logra diferente meta. Pesey, cu cada compra di Purina bo ta aporta na Animal Rights Aruba.



BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural








B&P Interface Aruba Training ta organiza curso di magazijn nivel 1



ORANJESTAD - Awendia un servicio excelente di magazijn ta indispensabel, pa competi den e mercado dinamico di Aruba. Pa duna un servicio excelente mester di un educacion professional pa traha eficaz i eficiente. Recientemente B&P/Interface Aruba N.V. a organiza un curso di Magazijn prome nivel. Na e curso aki a participa empleado di sector priva.
Durante e curso e participante nan a siña den un forma hopi practico e siguiente punto nan .

Logistica: Definicion – Meta- Actividadnan
Funcion di Magazijn: Meta-Tarea-Tipo-Metodo di particion di bo Magazijn
Customer Service: Definicion-Meta-Elementonan-Manejo
Manejo di Stock; Nivel di order- Dia di order- Cuido di Stok
Documentonan; Formulario di Douane B/L-AWB-Factura – Delivery Receipt
Ricibi Carga y Warda: Aspectonan di Control- Sortia Carga-Warda Mercancia

Medio di warda mercancia y sistema di warda carga/lugar; Organisacion-Medio-Sistema-Exigencia-Locacion
Procesa order den sistema; Purchasing – Procedures-Documentacion
Proceso di piki order; Proceso administrativo y fisico
Transporte/Medio di transporte I; Transportacion en general.
Despues di Curso di Magazijn I por sigui cu Curso Di Magazijn Avansa, y despues pa Magazijn Manager. Pa esnan cu ya caba a termina e curso di Magazijn 1 y 2, por sigui cu e curso di Magazijn Manager cu ta planea pa cuminsa dia 1 di September proximo.

E curso a wordo presenta pa Sr. Elvis Zichem y Sr. Segundo (Boy) Ecury ambos docente nan certifica na B&P/INTERFACE ARUBA N.V. Na final e curso a wordo clausura cu un test y tur e participante nan a pasa e test cu exito. Nan ta di opinion cu e curso aki a duna nan algun bon "tools" y hopi tips pa por eherce nan trabao mas mihor.
Esnan cu a ribibi nan certificado ta: John F. Kelly, Anthony Evertsz, Judith Ras, John Kishna, Donald Rasmijn, Lenny Tulabot, Benjamin Buenaventura, Ivan Sneek, Edison Quintero, Alvin Levenstone, Robert Quandus, Sylvio Groeneveldt, Rovert di Vecchia, Franklin Ras, Renny Conradus y Elvis Tromp. Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a termina e curso cu exito y cu a ricibi nan certificado.

Bestial ta premia Annelies de Cuba pa su contesta corecto!

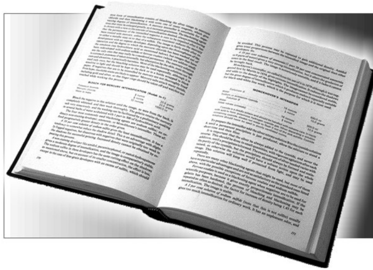
Dettol & Lysol a prepara basket gigantesco pa e ganador



ORANJESTAD - Un biaha mas Dettol y Lysol ta entrega un macuto bunita y special pa e ganador cu tabatin e contesta corecto. Pa hopi tempo caba e programa di television Bestial ta trata di informa y educa e pueblo di Aruba riba diferente aspecto di nos Bestianan. Pa medio di pregunta cu ta pone tur luna riba e website, grandi y chikito ta subi internet pa busca e contesta corecto.

Annelies de Cuba e ganador di e luna aki ta revela, cu e ta busca su contesta riba internet y asina e ta haya sa mas di Bestia. E mes no por a kere cu e la Pero locual cu ta mas great ta cu bo por haya asina hopi informacion di Bestia, di e forma aki bo ta lesa y haya sa mas cu solamente e pregunta di Luna. E conocemento di esnan cu ta busca e contesta ta expande mas dor cu ta haya mas cu por a pensa.

"Mas bo lesa mas bo sa, mas bo sa sabi bo ta," Shohaira Barnes da Silva ta bisa na harimento. Bestia, Dettol & Lysol ta duna un Annelies pabien pa su participacion y ta spera cu e por haci bon uso di su premio. Pa esnan cu kier participa por haci esaki sin ningun costo. Djis subi www.bestialtv.com y contesta e pregunta nobo cu Project Interactive a prepara specialmente pa bo. Pa esnan cu kier sa mas di Bestial por sintoniza Telearuba dialuna 28 di July pa 7 or di anochi!



Literatura den Bon Dia



Ernesto E. Rosenstand

E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

Coi por ehempel asunto di aborto mas y mas nos ta tendiendo cu na mundo masha hopi hende mohe ta aborta. E cantidadnan na varios pais ta hopi halto. Na nos isla e ta tambe relativamente halto.

- Ki meneer ta pensa di esaki? Nan a puntra e meneer nechi bisti. Ma mesora el a contesta cu e no tin ningun idea. Nunca el a profundisa den e asunto aki.

Y e grupo a sigui comenta cu e ta un asunto complica.

Motibonan ta diferente. Tin mama cu no por cria e yiu y ta prefera deshaci di dje. Otronan ta haya nan obliga pasobra e casa o e homber cu ta biba cu ne no kier e yiu. Pues diferente motibo.

Y loke ta mas straño ta cu awendia cu tin asina hopi posibilidad pa usa anticonceptivo tog hopi mohe ta sali na estado y despues no kier acepta e criatura. Y di pio ta cu mucha mohenan hopi jong ta drenta den aventuranan cu nan no conoce e consecuencianan. Y ora ta laat nan ta yora malai.

Y na Hulanda por ehempel nan ta bayendo asina leu cu nan tin un barco ekipa pa por haci aborto riba lama grandi. Y nan kier obliga paisnan pa acepta nan drenta nan waf pa haci e sorto di e operacionnan aki. Poco tempo pasa nan tabatin hopi problema cu Portugal, pasobra e pais aki a nenga nan di opera den nan awanan teritorial.

Ma awor nan kier bai haci esei den awanan grandi unda cu ningun hende por stop nan di haci esei. Y esaki nan no ta bai haci clandestinamente, ma cu consentimento di gobierno Hulandes.

Esei ta algo hororoso. Algo cu den paisnan civilisa no mester pasa. Y un di e señorannan a puntra e meneer cu a cuminsa cu e combersacion riba violencia domestico. Ki meneer ta pensa riba e desaroyo aki?

Pa un instante a homber a haci manera cu nan no a puntr'e nada. Ma ora cu el a ripara cu e pregunta tabata dirigi na dje el a bisa di un manera hopi corto. Ami no ta na al tanto di e materia y pesei mi no por bisa nada constructivo. Y for di e momento ei e no a participa mas den e discusion. Tabata manera cu el a perde habla y a keda henter ora bai pensativo. Su mirada claba den lehania.

Ora mi a tende tur e cosnan aki, mi a pensa cu den nos mundo moderno sa pasa cosnan cu tin biaha nos no por compronde. Nan ta asina insolito cu nos ta keda boca habri ora nos keda confronta cu nan.Un di nan ta cu desaroyo mundial ta cu menos pareha ta casa. Matrimonio ta birando obsoleto.

Hobennan awendia ta prefera compaña cu otro cu dicidi di casa. Un desaroyo mundial. Naturalmente cu na un pais mas cu na e otro. Awendia si nos tira un bista rond di nos nos ta mira cu menos hende ta casando. Nan ta prefera di bai biba cu otro. Y si
algun casa anto despues di no mucho tempo nan ta parti. Cu tur e consecuencianan cu esei por trece.

Cada un ta bolbe busca su caminda. Y den hopi caso nan no ta realisa cu den curso di tempo e caminda aki a bira otro. A cambia completamente. Consecuencia di esaki ta cu nan mester purba adapta atrobe. Loke den hopi caso no ta di e facil ei.

Ma otronan no tin cuenta cu nada. Ta parce cu nan ta tuma matrimonio no na serio y ora cu no ta cumbini nan nan ta chicken out. Bai laga otro manera nada n'pasa.

Y pa corona obra nos ta tendiendo awendia cu mas y mas hende di e mesun sexo kier bai casa. Pues desaroyonan increibel.

Ma ki haci? Masha poco nos por haci, ya cu mundo ta sigui lora y nos ta bai cu ne. No tin awa pa laba. Y si bo kier haya sa mas di e materia aki, bai un consultorio di un docter, ei lo bo tende na placa chiki kico ta pasando den nos mundo di awendia. Tur e combersacionnan aki a haci cu tempo a bula y docternan a cuminsa traha.

Ami cu tabata prome mester a drenta. Anto e ora mi a hacie contra mi gusto. E combersacionnan tabata drentando calor. Tur hende tabata participando.Y e combersacion tabata birando mas y mas interesante. Ma no tabatin awa pa laba y mi mester a drenta. Afortunadamente no tabata nada grave y mi no a tarda mucho cerca docter.

Ora mi a caba mi kier a keda sinta warda un rato mas, ma e idea ei no a keda mucho den mi cabes.

- Kico e otronan lo pensa? Y lihe lihe mi a desisti di e idea.

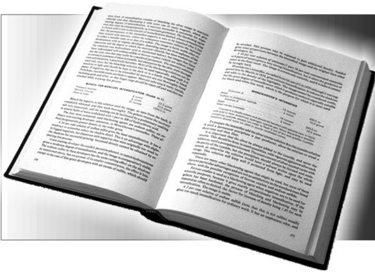
Tabata manera un rayo cu ta cruza den un anochi scur di tropico cu a cruza mi mente. Y a obliga mi sali bai. Contra mi boluntad.

Mi a cuminda , sali subi mi auto y purba evita e tantisimo buraco cu e caminda tabatin. Mi cabes tabata yen di pensamento.Ora mi a yega e caminda di asphalt pa coi Sasakiweg mi tabata pensa den e combersacionnan cu mi a caba di laga atras.

Dor di esei cu mi no tabata core di e duro y esakimes a haci con mi tabata tende con e otro autonan tabata corta bai laga mi. Nan tabata duna bo e impresion cu ta pusta nan tabata pusta Ma tur esaki no a reta mi pa mi bai core mas duro. Mi tabata ocupa cu pensamentonan cu tabata bin mas y mas den mi mente.

Den tur cultura nos tin creencia cu ta parti di e cultrura ei.
Hopi di e creencianan aki ta bayendo perdi.
Esaki pa diferente motibo.
Un di nan ta cu sociedadnan ta modernisando.
Esaki mes ta haci cu nan no por keda claba den loke antes tabata pasa.
Mas primitivo un pueblo ta mas creencia nan tin.
Y poco poco esakinan tambe ta bayendo perdi.
Esaki naturalmente ta di lamenta.
Dor di e perdida aki cultura ta bira poco mas pober.

Ata algun creencia conoci den diferente oueblo.
Na algun luga nan ta kere cu si bo sona cu mest bo ta bai haya placa.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

TAPA

TAPA TA UN VERBO O SUSTANTIVO CU VARIOS NIFICACION.

TAPA... CUBRI
SCONDE
TAPADERA

USO

TAPA E BURACO EI.	CERA E BURACO EI.
E TA TAPA PA SU CASA.	E TA SCONDE PA SU CASA.
E TAPA DI E WEYA A CAI.	E TAPADERA DI E WEYA A CAI.

EXPRESIONNAN

BERGUENSA A TAPA MI CARA.	MI TABATIN HOPI BERGUENSA.
TAPA UN HENDE SU WOWO.	DAL UN HENDE NA SU WOWO.
E TA TAPA.	E TA BOBO.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

IDIOMA TA DINAMICO.
CONSTANTEMENTE E TA CAMBIA.
PALABRANAN TA DESAPARECIENDO.
OTRONAN TA DRENTA.
ESEI MES TA HACI CU E TA BIBA.
NO USA PALABRA NOBO SIN TIN MESTER.
UN PALABRA CU TA DESAPARECIENDO TA:

KAN KAN

E TA NIFICA:

YEN YEN

BAN PURBA RECUPERA ALGUN DI E PALABRANA AKI.

Nos Cultura

NOMBERNAN DI LUGAR

Awe nos kier a skirbi un tiki di nomber di lugarnan aki na nos isla. Esaki ta mara na cultura y historia di un luga.
Esei nos ta mira bon cla na Latino America como tambe na Merca. Tempo cu Spañonan a bin aki banda nan no tabata respeta e nombernan cu Indjannan tabata duna un stad o region. Y den hopi caso nan a duna e luga e nomber di e Santo dia nan a descubrie.
Ehempelnan ta hopi:
Santo Domingo, Santiago, Santa Marta, etc, na Latino America.
Na Merca nos tin San Francisco, San Diego, Santa Bárbara y Sacramento.
Pues for di e nomber di lugarnan nos por conoce miho historia di un luga.
Esei tambe ta e caso cu nos aki na Aruba.
Nos tur sa cu aki na Aruba a biba Indjan.
P'esei nos ta haya lugarnan cu nomber Indjan.
Bushiribana, Yamanota, Andicuri, etc.
Interesante di e nombernan aki ta cu nan tin sonido di idioma Hapones.
Compara por ehempel Yamanota cu Yamaha.
Tin bisa cu Haponesnan a bin Sur America hopi prome cu colon.
Nan ta basa e teoria aki dor di cu na Brasil tin un tribu di Indjan cu rasgonan hapones.

Poesia

Vamos Muchachito



Muchachito!
Muchachito,
Levántate, salta ya
Nos vamos a la calle
Nuestro cuerpo
Hay que ejercitar.

Tu decides
Si a la cancha de
Básquet,
A la de baseball
Football, o una de
Tenis vas.
O simplemente corres
Por el campo
O en el mar, te metes
A nadar.

Deportes, deportes.
Juventud!
Debes practicar,
Para alejar de tu
Espacio
Cualquier vicio
Que quiera entrar.

Prepara tu equipaje!
Mete la pelota, el bate,
Los guantes,
Si quiere! Los patines,
Puedes llevar.
Pero eso si!
No vayas a dejar,
Tus pies, tu cabeza y tus
Ganas de ganar.

Estamos listos!
De la rutina,
Salimos ya,
Vamos al campo
A jugar,
Hay muchos deportes
Que puedes practicar.
Hay algunos
Que puedo
Mencionar.

Toma la pelota
En tus manos
Por el campo
Hazla vibrar
Apuntale bien a la
Cesta
Anótate a ganar.

Si prefiere, aférrate
Al bate,
No dejes que te anoten
Tres strike,
Mejor róbate la base
Por bola
Y así adelante
Tu caminar.

Que tal!
Si como león furioso
Tu balón
No te dejas quitar
Anotando un gol
Que te llene de
Felicidad.

Deja correr tu cuerpo
Dentro de esos tenis
No importa la marca
A usar,
Solo importa que sean
cómodos
Para correr
Por cualquier
Lugar.

Sino!
Sumérgete en los
Mares
Que rodean tu
Ciudad
Nada a todo pulmón
Siente en tu cuerpo
La libertad.

Hay muchos deportes
Que puedes disfrutar
Prepara tu mente
Y tu cuerpo
Para enfrentarte
A este mundo de
Realidad.

Son muchos los deportes
Que ustedes
Jóvenes!
Pueden practicar.

Usen la raqueta
En su vida
Golpeen con furia
Toda la maldad
Bateen jonrones
De triunfos y éxitos
Pateen con fuerza
Lejos de su espacio
Las droga
Y todas las cosas feas,
Que enturbien
Su bienestar.

Vamos, levántense!
Apaguen la tele
La computadora
Dejen descansar.
Desconecten los
Teléfonos
A una chancha
Salgan co
Sus pelotas
Vaya en busca
De la verdadera
Paz.

Maria Grieco

Remitido

Aruba pronto bou curatela di Hulanda

Pa falta di liderazgo den gobernacion, awor nos ta na rudia. A keda demostra cu na Aruba gobiernonan despues di nos Status Aparte no a stipula maneho financiero y ta sigui malgasta placa. Esaki a haci cu awor despues di 22 aña di amaturismo den gobernacion na Aruba, no ta keda otro opcion pa gobierno di bai 'mendiga' na Hulanda pa saca Aruba for di e debe gigantesto cu AVP y MEP a crea.

Gobiernonan durante ultimo 22 añanan cu a pasa a insisti cu no mester di yudansa den maneho financiero y hasta ta neglisha conseho di instancianan concerni cu ta estableci pa garantisa nos democracia. Nan a keda gasta mas placa cu nos economia ta genera y awor tin indicacion serio cu promer cu fin di aña e 'emchi' di nos debe nacional lo bay over y nos finansa lo bai tranca formalmente.

Loke a conduci na situacion actual ta e guera entre e dos partidonan politico tradicional aki, pa keda of pa yega na poder pa asina enrikese nan mes. Nan deliberadamente nunca a stipula un maneho financiero mientras cu cada bes di nobo nan ta culpa otro di ta malversa placa di pueblo, cu parlamento ta marioneta di gobierno y no ta haci su trabao debidamente. Tur dos partido ta tilda otro di ta corupto y sinembargo no ta acepta control y ta pone un banda tur conseho di instancianan concerni.

Tanto gobierno di AVP como di MEP a 'hunga' cu e cuerpo di ambtenaar pa gana voto y continuamente tabata yena e cuerpo aki cu mas y mas di nan siguidornan sin mantene nan mes na criteria vigente . Despues ora cu no tabata tin espacio mas a bin cu e conocido sistema di VUT pa asina amplia espacio pa e wega aki por continua. Tabata bisto cu e wega aki a sobrecarga finansa publico pero no tabata basta. Tambe tabata tin promocion descabeya pa nan amigonan. Mi ta menciona un ehempel cu mi ta na altura di dj'e. A yega di socede cu a promove personanan for di schaal 3 te cu schaal 12 pa motibo di ta amigo di un minister y a traslada nan na otro departamento di gobierno sin funcion.

E sistema usual di e dos partidonan aki di nombra ministernan amateur y ta bisa cu na caminda nan lo siña a keda demostra di no ta funciona pero e prijs cu Aruba ta paga pa esaki a hiba nos na un debe cu awor no ta keda otro recurso pa bai na rudia y pidi Hulanda pa salba nos pa medio di exhonora nos di e debe biyonario cu gobierno a crea pa nos pais.

Ta comprendibel cu cada bes di nobo ta nombra otro minister y tin minister cu solamente ta keda pa un periodo y pues cada bes di nobo pueblo tin cu paga pa e otro tambe siña. Pero un cos ta sigur, esun cu ta responsabel pa esaki ta e lider di partido. Tanto sr.Nel Oduber como Sr. Mike Eman cu tabata consehero di e promer minister di e gabinete di AVP, mester por a dirigi nan ministernan a base di e experencia cu nan a adkeri durante un periodo largo. Pero nan a laga cada ministerio funciona manera un gobierno y no a insisti pa eherce control riba su maneho. For di esaki nos por conclui cu pa falta di liderazgo awor nos ta na rudia dilanti nos madre patria.

Hulanda awor como madre patria ta bisa cu si Aruba bati na su porta pa yudansa, nan naturalmente lo yuda, pero manera tur otro instancia financiero cu kier yuda, Aruba tin mester pa acepta tambe control riba su presupuesto y cu Aruba tin cu siña kico ta democracia. Pues pa falta di liderazgo nos tin cu acepta di ta bao curatela di Hulanda.

Un berguensa nacional y cu ta haci nos expertonan hopi dolor, pasobra nan sa cu por mihor aki na Aruba, pero cu simplemente nan no ta keda permiti pa haci nan trabao.

Awor ta di comprende manera cu a keda bisa caba cu ya no tin espacio mas pa tolera amaturismo den gobernacion. E proximo gobierno mester consisti di ministernan profesional y asina pone un fin na e politica tradicional y consecuentemente na amaturismo den gobernacion.

Si nos no ta decidido na cambia nos mentalidad pa loke ta concerni politica anto nos lo ta obliga pa acepta cu nos ta keda dirigi pa expertonan Hulandes mientras cu nos mes tin expertonan pa haci esaki pero e sistema tradicional no ta laga nan funciona.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba

Benny Nisbet(PPA):

"Participacion civico pa medio di un plataforma nacional lo por soluciona e problema rond di Joe Laveist Sport Park !"

E GREMIONAN CU INTERES DEPORTIVO –CULTURAL Y COMERCIAL MESTER SINTA HUNTO CU MINISTRO RAMON LEE, ASU, LOTTO PA DEPORTE – FUNDACION DI MANTENCION ETC PA BUSCA UN SOLUCCION PA E PROBLEMATICA DI JOE LAVEIST SPORT PARK. PARTICIPACION CIVICO PA MEDIO DI UN PLATAFORMA NACIONAL TA E FORMULA NOBO DI GOBERNACION AWENDIA.

ORANJESTAD - E informacion cu a sali publica den un matutino di dialuna 21 di juli 2008 cu "Ningun evento por tuma lugar mas den Joe Laveist Sportpark na San Nicolas" ta un noticia masha negativo mes.

Esta cu departamento DTI di gobierno lo a desaproba Joe Laveist Sport Park pa uso publico.

E articulo encuestiona a referi na e hecho cu otro aña lo tin weganan di reino na Aruba y pais Aruba mester di un stadion pa comoda e weganan di baseball.

PPA ta considera e consecuencianan di e decision aki si no bini un solucion un catastrophe pa San Nicolas y vecindario, pa no bisa Aruba en general. Na prome lugar e Joe Laveist Sportpark antes Lago Sport Park ta conoci como e curazon di San Nicolas ora no tin actividad e ta afecta San Nicolas seriamente.

E ta afecta e departo di beisball seriamente. Pero mas ainda e ta afecta nos Carnaval seriamente tambe. Otro aña Aruba lo celebra su di 55 aña di carnaval riba nos Isla.

Y anualmente e curazon di e actividad aki ta e "Calypso y Roadmarchcontest" cual ta mara na e curazon di e pueblo di San Nicolas como el a origina den e pueblo di San Nicolas.

Ta bon conoci cu pa hopi ana tin wowonan di cierto forza den nos sociedad cu kier kita "Calypso y Roadmarchcontest" for di San Nicolas y ponele pa tuma lugar pabao di brug.

E Pueblo di San Nicolas y hopi otro ciudada tambe di pabao di Brug ta contra di esaki … nan ta reconoce cu "Calypso y Roadmarch" mester tuma lugar na unda el a nace esta den San Nicolas. Pesey mester busca un solucion y liher.

Den un otro articulo PPA a yega na mustra cu nos Ministro di Cultura sr. Ramon Lee lo por despleha un trabao enorme como intermediador si e asumi un posicion mas neutral den e diferencia di opinion entre ASU y e fundacion di mantencion di Lotto pa Deporte. Sin embargo ministro Lee a dicidi di tuma un posicion di poder den esaki…e fascilidad mester pasa e fundacion di mantencion Si no no tin fondo pa drecha esaki.

PPA NO TA COMPARTI E PROCEDURA AKI

Pesey PPA ta kere tambe den un Plataforma Nacional cu lo por yuda den busca un solucion… Plataforma Nacional pa PPA ta nifica "Hunto Nos Por" y hunto tur instancia envolvi y cu tin interes por sinta hunto y busca un soluccion …esaki nos ta yama "Civic participacion", esta participacion civico den asuntonan cu ta toca nan.

Aki tin un rol pa Ministro Ramon Lee, Departamento di Cultura, Idefre, A.S.U., Baseball Bond, Lotto pa Deporte…..fundacion encarga cu mantencion... pero tambe pa San Nicolas Bussiness Associacion y varios otro instancia cu por tin interes di deporte y cultura of cualkier interes comercial tambe.

Esaki mester ta e forma di goberna pa futuro den conscepto humilde di partido PPA. No ta pasobra bo gana eleccion cu bo por impone bo kier tur camindad…

Mester tin espacio pa scucha opinion di otro…. Pa duna otro participacion den buscamento di un soluccion pa e problematica encuestion.

PPA consciente cu parlamento di Aruba y muy enespecial e representantenan biba den San Nicolas y vecindario ta drumi profundamente y hasta awor ta di vacacion tambe riba djele a dicidi di sali na vanguardia di e pueblo di San Nicolas … di deporte en general … pero tambe di nos tradiccion y fiesta cultural esta Carnaval y nos "Calypso y Roadmarch 2009" na caminda.

Mester busca un soluccion inmediatamente pa esaki….. No por warda !



Poesia

Buenos Dias Señor Bon Dia

Buenos días,
Señor Bon Dia
A ustedes,
Mi respeto
Les hago llegar
Con una copa de
agradecimiento
Que no se vaciara
Jamás

Gracias les doy
Por dejar llegar
A mi querida gente
Lo que en mi corazón
No quiero guardar

Gracias Dino,
Grace, Elizabeth
A todos lo demás.
Al que redacta
Al que imprime,
Y al que a la calle
Sale a llevar
Un mundo de
Informa
De la manera
Mas veraz.

Dios los bendiga,
Bon Dia
Los llene de claridad
Para hacer llegar
Al pueblo
Toda la verdad
Espectáculos
Economia
Política, deportes
Cualquier otro
Noticia
Que en nuestro
Planeta
Suceda sin esperar.
Pero sobretodo
Gracias!
Por dejar a mi linda
Aruba
Mi poemas
Disfrutar.

No se
Si gusta o no.
Solo les quiero decir,
Que cada palabra
que escribo
la escribo con infinito
amor.

Maria Grieco

BON DIA Aruba

Bon condicion di nos Miss Aruba 2008





ORANJESTAD - Un curpa perfecto cu un silueta sensual mester ser combina cu un curpa sano y den bon condicion. Esaki ta e lema cu Star Promotion a hiba cu e candidatanan pa e eleccion di Miss Aruba 2008. Sigur e candidatanan a ricibi tur clase di ayudo riba e aspectonan fisico cu un bon nutricion. E candidatanan mester a pasa den un rutina den e gym di Divi Phoenix pa asina nos por saca afor cua di e candidatanan ta esun cu e mihor condicion fisico. Diferente pruebanan e candidatanan a pasa den... peso... "vetgehalte"... midinan... resistencia... flexibilidad... cardio y spiertest ta algun pa menciona. E reultado di e Fitness Award lo ser conoci diasabra 2 di Augustus 2008 den Renaissance Convention Center durante e eleccion final di Miss Aruba 2008.









Centro Familiar Hosana ta fortalece e famianan di Aruba cu workshop pa parehanan



ORANJESTAD - Centro Familiar Hosanna ta organizando e prome seminario pa pareha y pa hobenan den plan di forma un famia. E seminario aki tin como tema: Matrimonio y Noviazgo di Excelencia. E seminario aki lo ta contando cu e bishita di e prestigioso conferencista Dr. David y Nancy Hormachea, for di Chile, escritor y consehero familiar, kende ta conta cu 40 aña di experiencia dunando orientacion familiar den Latino America, Merca y Spaña pa medio di conferencianan y materialnan di video, bukinan, y diferente otro guianan riba audio CD, cu ta duna direccion personal y bienestar pa por tin famianan saludabel. Dr. Hormachea ta funciona den e organizacion internacional di ayudo familiar conoci como: "De regreso al hogar", na California. Algun di su bukinan mas reconoci ta: Cartas a mi amiga maltratada, Una puerta llamada divorcio, cómo puedo disciplinar a mis hijos sin abusar de ellos, Cartas Al Joven Tentado, ¿Conoce Usted A Su Esposa?, entre otronan.

Den e aña 2007, David Hormachea a cumpli 25 aña como anfitrion (host) di e programa VISION PARA VIVIR. Pa mas informacion tocante e trabaonan di David Hormachea, por bishita e website: www.deresgresoalhogar.org

Tambe lo ta presente pa e seminario aki José y Vicky Delgado, pastornan de la Misión Familiar Internacional, La Iglesia de La Familia, cu headquarters na Peru. Hunto cu e vision familiar, nan a cuminsa traha den diferente regionnan den e pais.

José y Vicky ta kere cu ora e matrimonionan ta fuerte, e hogarnan ta wordo fortalece, hunto cu e famia, e país. 25 aña pasa, Jose y Vicky tabata un matrimonio na punto di wordo desintegra, y un pareha cu pa diestres aña no por a haya yiu. Door di e cambio den bida, reconociendo Dios como yudanza pa e ser humano, nan ta dedica nan bida na e yudanza y servicio di e comunidad den e area familiar.

Pa mas informacion tocante e trabaonan di José y Vicky Delgado, por bishita e pagina di internet: www.misionfamiliar.org

E workshopnan aki lo tuma lugar Diasabra 26, Diadomingo 27 y Dialuna 28 di July 2008. Diasabra y Diadomingo di 9:00am-1:00pm, y di 4:00pm-8:00pm. E seminario lo continua riba Dialuna anochi di 7:00pm-9:00pm

Pa mas informacion tocante e seminario pa pareha aki, por tuma contacto cu Centro Familar Hosana na Columbustraat 6 banda di Checkpoint Color. E seminario aki lo ta di gran aporte pa e famianan y e comunidad di Aruba cu ta enfrentando cada dia mas y mas familianan incompleto.

Centro Familiar Hosana ta hasi un invitacion personal, bin y tuma un tiki tempo cu por cambia bo bida, un tempo cu por cambia bo futuro.





Ban sostene Rafaga diadomingo awor

ALTO VISTA – Diadomingo 27 di juli, 2008, lo ta e di dos y ultimo fundraising BBQ pa e Rafaga Sailboat. E tripulacion di Rafaga, famia y amigonan lo ta cushinando atrobe na Alto Vista 35A, di 11.00 AM – 3.00 PM. E prome BBQ cu a wordo teni algun luna pasa tabata un exito rotundo. E fondonan a wordo uza pa e rigging di e boto, e compra di hermentnan crucial y e verf special pa boto. E biaha aki e Tripulacion Junior di Capitan Marc-Anthony Rooijakkers,15, 1st Sail Mate Maurice Rooijakkers, 13, 2nd Sail Mate Robin van der Woude, 14, y Brittany Hagedoorn, lo ta cushinando sin fin, incluyendo un Seafood Chowder hopi special, pa asina recauda fondo pa duna e ultimo tokenan, cual lo inclui e cabuyanan special di boto y naturalmente, e bela signatura. E tripulacion di Rafaga ta spera di por tin e boto cla pa su lanzamento den lama durante e vakantie di scol aki. Entrenamento pa e regatta di Corsow lo cuminza pronto. Mientrastanto e tripulacion junior ta entrenando bou supervision di Capitan Anthony Hagedoorn di Tranquillo. Pa mas informacion y pedido di BBQ por fabor yama 747-6494 of 597-6413.

BON DIA Aruba

Franklin 'Blinky' Spanner a baha cu pension for di Wescar



Recientemente Stork Wescar Aruba N.V. a tuma despedida di señor Franklin "Blinky" Spanner. Blinky a cuminsa traha na Stork Wescar na aña 1990 den e funcion di Foreman/ Pipefabricator. Blinky ta un persona cu hopi humor. El a sa di eherce su trabou na un manera ehemplar y a crece den e compania. Stork Wescar ta despedi di Blinky despues di 18 aña di servicio ya cu e ta bai disfruta di su merecido pension. Stork Wescar ta gradici Blinky pa su añanan di dedicacion y trabou duro. Ariba e potret nos por mira di momento cu Blinky ta ricibi su acostumbrado envelop for di man di General Manager David Ferreira. Riba e foto di robes pa drechi Eddy van der Linde, Bill de Cuba, David Ferreira, Blinky Spanner, Marcel Geurten y Maurice Louwarts.

SAN NICOLAS - Stork Wescar Aruba N.V., establecí desde 1962. Nos ta un di e subsidiarionan di Stork Group y tambe un di e compania lider den construccion y mantenimiento cu ta duna servicio especializa na companianan di azeta y gas.

Kenneth Chong a gradua na Universidad di Den Haag



ORANJESTAD – Dia 15 di Juli ultimo, Kenneth Chong a gradua for di Universidad di Den Haag di Ciencia Aplica. El a ricibi durante un ceremonia su Bachelor Degree den Electrical Engineering. Su famia ta desea Kenneth lo mihor den su carera cu apenas ta cuminza y hopi éxito!

"Definition" & "The Tramps" "The Strangers" & "Why Not"

Your sweet music is still hot!

D i berdad un banda super sensacional cu ta sigui inspira
E berdad ta simpel, y tin cu wordo bon enfatiza
F orma pa nos musiconan local talentoso y bendiciona
I e palabra "Definition" kier men tambe "cu" caracter y distingui
N o tin duda, cu nan ta toca y canta firme y di curazon
I no ta pornada, tin exito den cada un di nan tremendo cancion
T a publico mes ta pidi pa nan, sin excepcion
I ta cancionnan inmortal cu nunca ta bay perdi.....
O ra cu e publico, cu ta sinti e melodia yen di alegria ta kishiki
N an ta di Aruba, nan ta streanan local cu lo sigui briya y existi...

T he Tramps, tambe ta un di mi favoritonan
H opi fiesta a conoce e baile di mi pasonan
E drummer Frank, cu ta esposo di mi amiga Cecilia

T ur biaha nan ta causa furor cu nan presentacion
R atonan agradabel ofreci di curazon
A ruba tin hopi bon banda, esey ta berdad
M anera tambe "The Strangers" y "Why Not"
P esey nos tin cu apoya nan tur den nan tocamento
S igui duna nan tur elogio y credito

Boso dushi musica ta keto bai "HOT"!!

Musiconan y cantantenan, un biaha mas, pabien cu boso fantastico presentacion.
Boso tin hopi talento sigur, cu hopi smak y hopi luz cu hopi satisfaccion...
Si ta e mesun canticanan publico ta solicita pa scucha y baila di curazon
Si ta e mesun melodianan dushi publico kier biba cu ne yen di emocion...
Boso fanaticonan y amantenan di e añanan 60 -70 y 80 y hasta 90
Lo sigui brinda y goza cu boso, no matter e cuenta.....
Ta mucho mas bunita, scucha e cancionnan cu mensahenan positivo y romantico
Pasobra, ta eseynan ta esunnan cu a pega y trece un cambio

Cu tur respet pa nos musiconan cu ta keda pega na un solo ritmo den nan cancion
Te akinan, pa awe, un algo cu por inspira un otro curazon!

Autor: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, July 2008



Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Scucha voznan comprometedor awe, nan lo por trece e solucion na loke cu ta pasando e momento nan aki.

Tauro (20 April-20Mei)
Taurus
Busca e persona cu no ta mes intuitivo cu bo awe y purba di cambia nan manera di pensa.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Si bo ta sinti un poco posesivo di algo cu bo tin awe, no preocupa bo mes pa comparti esaki.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Ora cu e luz principal tira den bo direccion, obedece bo mes y core bay den e otro direccion.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Anteriormente bo a controla bo temperamento cu un persona desagradable prome, pero awe laga nan sa kico bo ta pensa di berdad.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Na un reunion familiar awe lo ta un bon idea pa bo pasa tempo cu un di bo familiarnan mas bieu.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Un hende cu ta traha cu bo awe mester siña con pa nan ta mas fexibel, abo lo por siñ'e esaki!

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Pone atencion pa bo no perde den bo soñonan, corda cu loke cu bo soña no tin mucho balor den realidad.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Pensa un strategia, planea bo dia, y lo bo ripara con bo ta bira maestro di e holoshi awe.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
No tuma nada mucho personal awe, bo ta haya cu bo tin cu laga otro hende daña bo dia?

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Aquarius
Si bo ta fada di bo rutina, busca manera pa papia cu un persona desconoci y lo bo sinti miho.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Hendenan kier ta parti di algo positivo, laga nan forma parti di loke cu bo ta haciendo na e momento nan aki.

33 A SONG FOR YOU

38

American Pie
Baby, Baby
Black Velvet
Candle in the Wind
Dandelion
Dear Prudence
Donna
Graceland
Hey Jude
Hurricane
Layla
Man in the Moon
Missing You
Nightshift
Oh! Carol
Peggy Sue
Pride
Rosanna
Tears in Heaven
You're so Vain

D	T	E	A	R	A	H	D	A	C	J	M	A	N	I
E	A	R	S	I	E	L	N	N	N	D	R	O	T	N
C	Y	P	R	U	N	I	T	E	I	C	V	K	S	H
G	T	O	D	O	D	H	J	H	W	O	I	P	A	E
N	F	X	U	N	E	N	E	A	U	P	E	N	H	M
I	G	I	E	N	P	C	V	E	N	T	H	N	E	O
S	H	S	H	G	A	E	N	C	A	M	A	Y	J	O
S	I	T	L	I	P	J	D	V	I	R	E	D	U	N
H	M	A	B	N	D	N	E	L	E	M	A	H	Y	T
Q	C	Z	U	S	Y	A	I	O	N	R	Z	U	R	O
H	K	L	E	R	G	R	N	A	I	L	R	A	E	U
V	E	J	V	P	G	D	L	E	G	C	B	V	B	S
L	A	E	T	E	O	N	C	R	P	A	N	E	Y	O
U	Y	L	V	L	H	W	V	A	K	R	P	A	B	V
T	P	A	O	R	A	C	E	D	I	Y	B	N	I	A

SUDOKU PUZZLES

7	8		5		4	1		6
		9		2				3
6					7		9	
1		7	2		3			8
	6			4			5	
4			6		8	3		9
	4		7					1
2				8		9		
8		5	9		1		3	4

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

7	8	3	5	9	4	1	2	6
5	1	9	8	2	6	4	7	3
6	2	4	3	1	7	8	9	5
1	9	7	2	5	3	6	4	8
3	6	8	1	4	9	7	5	2
4	5	2	6	7	8	3	1	9
9	4	6	7	3	2	5	8	1
2	3	1	4	8	5	9	6	7
8	7	5	9	6	1	2	3	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



31 Freewinds
29 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Awe na un siman

Aventura ta bishita Corsow y mientras cu e fin di siman aki ta turno di Colombia



Ya caba ta na Colombia pa varios presentacion e popular banda di bachata Aventura, mientras cu preparativonan ta na ordo di dia pa ricibi nan na Corsow tambe.

Pa loke t'e bishita na Colombia, diahuebs anochi nan tabata na Buenaventura y ayera diabierna nan tabata na Medellin y pa awe diasabra Aventura ta na Bogota.

E cuarteto mas popular den e genero di bachata Urbano cu ta consisti di e voz lider Romeo, Lenny, Max y Henry cu ta e figuranan principal di e grupo, ta wordo considera e banda di bachata mas popular na mundo pa nan forma di presenta riba escenario….

Pa loke ta e bishita pa Corsow ta keda un siman ainda pa presencia e grupo aki y kizas esaki t'e ultimo tambe ya cu nan seyo diskero no a renoba , ni negosha cu e grupo. T'e mesun seyo aki ta esnan cu a laganan sera conoci cu e grupo cu awe nan ta gosa di un popularidad inmenso.

Tambe tin di menciona den e liña di farandula internacional cu Romeo a haya un super bon propuesta p'e bay como solista di parti di e mega empresario Tommy Motola cu ta casa actualmente cu Thalia.

Pero tur cos ta di warda wak kico e seyo diskero ta bisa. Pero di otro banda mester señala cu e exigencianan di Aventura a multiplica y ta exigi masha hopi mes di e seyo. E seyo mes por wanta e carga aki, pero no manera Aventura ta exigiendo actualmente.

E exigencianan di nan ta asina halto cu ningun otro seyo a asercanan, asina ta bo por imagina bo mes kico y con hopi nan ta pidiendo awo. Jenny y Max, un par di luna pasa a lanta nan propio seyo cu lo firma talentonan nobo den e genero di hip hip, pop urbano y reggaeton.



Pa bolbe riba e bishita di otro siman di Aventura na Corsow mester señala loke nos contacto ey bao a duna nos esta Luis Curiel, cu e espectativa ta inmensamente grandi p'e presentacion di e e grupo. Algun fanatico te hasta a pronostica cu Kleine Werf lo keda chikito p'e concierto aki. E fin di siman di bachata ta bay bira algo grandi sigur. Diabierna lo tin presentacion di Luis Miguel del Amargue y El Chaval mientras cu diasabra e 'crema mas dushi di e bolo' lo ta Aventura cu lo ta riba escenario pa presenta tur su exitonan pa nan fanaticonan di Corsow, Boneiro y Aruba.

For di 'Obsession' t'e n'e hit 'Mi Corazoncito' lo sona diasabra 2 augustus. , p'e concierto aki carchi p'e seccion "First Class (VIP)" a caba for di dos siman pasa caba y awo ta carchi p'e seccion "Business Class" a keda cu ta costa 175 Florin incluyendo 6 bebida gratis y p'e seccion general esaki ta costa 125 Florin.

Asina ta cu cos ta 'hot' p'e presentacion di Aventura na Corsow. Tin un delegacion chikito lo ta asistiendo nan presentacion awe na un siman.







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Jessica Alba pose cu su baby riba front di OK!

"Tabata irrita'mi cu mi nomber Jessica", asina e actriz di 27 aña a duna di conoce n'e revista OK! "Pero ban serio, esaki ta un berdadero nomber, masha conoce den decada '80, pasobra tabatin un monton Jessica na cada scol cu e tabata bishita.
Tin algo increibel di tin un nomber unico, esaki ta parti di bo identidad".
Jessica Alba y su casa Cash Warren a haya un baby mucha muhe cu nan a yama Honor Marie Warren, cu a nace luna pasa. Awor aki Alba ta pose cu Honor riba e portada di OK!
E revista, cu recientemente a firma un contrat cu e hoben mama esta Jamie Lynn Spears, no a comenta riba kico specificamente esaki ta entrenan y e celebridadnan, aunke segun e reportenan di Alba cu a bende e prome potretnan di su yiu Honor na OK! pa 1,5 Miyon di USDollar.
"Aunke cu esaki ta mustra increibel, mientras cu ainda e babay tabata den barica di suma mama ya caba a traha un pacto di venta caba", asina Warren a duna di conoce durante cu Alba tabata filmando na 2005 e pelicula "The Fantastic Four", di cual e tabata asistente di direccion.

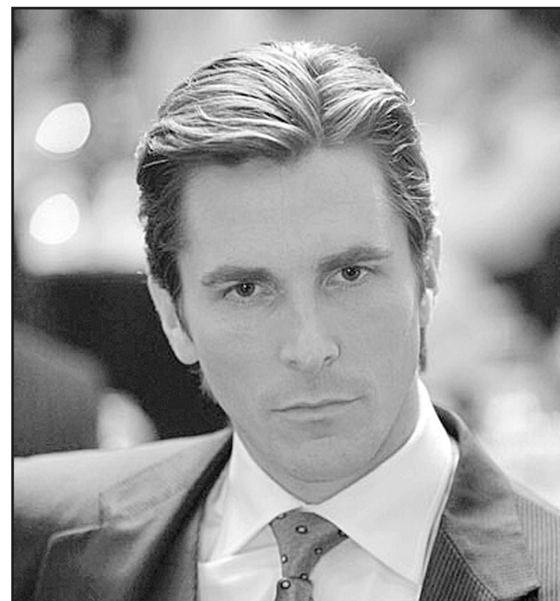


Madonna t'ariba un video escandaloso!

Pa loke a sali riba e pagina web x17online.com, cu aparentemente e video a wordo graba un par di luna pasa den e apartment di un amigo di Madonna cu e tabata frecuenta masha hopi mes cu e streya di New York Yankees. E tercio cu ta doño di e video, ta amigo di e conocido cantante y e tabatin un acceso facil p'e apartament.
E tercio aki a pone un camara scondi (sin consentimento di e doño di e apartament), y e camera tabata mik na un di e siyonnan di e sala y ta wordo bisa cu ta eynan tur cos a cuminsa pa ambos figura…cu nos por yama e cauchi di amor cu nan a forma durante nan momento y rato liber.

Di ta verdad e rumor aki, e tercio aki lo bende esaki na esun cu mas placa pone riba mesa y e video lo ta circulando riba Internet. Esey lo bira e prueba mas fuerte den e caso di divorcio di Alex Rodríguez.
E ruman homber di Madonna a bisa cu e cantante no ta capas di destrui ni su matrimonio, ni esun di A-Rod.

Batman ta "DESMENTI" acusacionnan despues di a ser aresta



E actor di 34 aña, cu tin e rol di "Batman", a pasa cuatro ora den un warda di polis pero e no a wordo acusa y el a keda liber bou fianza. Prensa britanico a informa cu su mama y ruman muhe a bisa cu nan a wordo agredi na Hotel Dorchester na London diadomingo nochi, un dia prome di e estreno europeo di "The Dark Knight". E bufete di abogado di e actor Christian Bale na London, esta Schillings a bisa cu e actor a bisa den un declaracion cu e ta nenga cu tal agresion a pasa of tuma luga.
"Christian Bale a asisti n'e warda di polis na London voluntariamente", asina el a bisa den e declaracion.
" Christian Bale, a nenga cu tabatin un denuncia, el a copera totalmente y el a declara detayadamente e hechonan den cuestion y a sali di e warda di polis sin ningun cargo contra di dje".



Kleur e bunita pintura aki y entrega esaki na Bon Dia Aruba den Weststraat # 22 Prome cu diahuebs 30 di July 2008 , Lo saka 25 ganador cu lo ricibi nan entrada pa e show di “ E Mundo Maravilloso y Magico di Disney” presenta pa Mundo Infantil . Ganadornan ta wordo publica diasabra dia 2 di Augustus den e edicion di Bon Dia Muchanan.

Nomber : ____ Edad : ________

Adress : ____ Telefoon : __________

Preparando pa e weganan

Dor di e tamaño di e eventonan, tur hende envolvi den e weganan olimpico mester cuminsa prepara bon prome cu e weganan cuminsa.
E organisadornan mester tin tur e equiponan necesario na e sitio y e atletanan y entrenadornan mester segura nan mes cu nan ta train bon pa asina nan tin un bon presentacion na e weganan.
Mescos cu nos ta haci awendia, tur hende envolvi den e weganan di antes, di atleta, entrenador te cu organisadornan, ta cuminsa prepara hopi trempan pa e weganan olimpico. Mas o menos tres luna prome cu e weganan un grupo di homber griego cu ta organisa e weganan (yama huesnan hellenico) ta manda mensaheronan pa tur parti di mundo griego pa anuncia cu e weganan ta bai cuminsa.

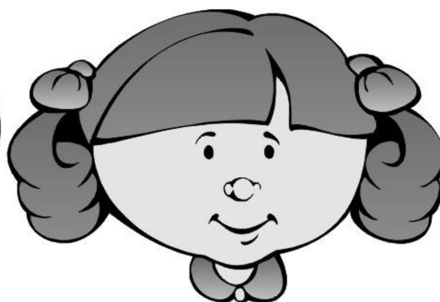
E huesnan Hellenico tabata hombernan rico cu tabata usa nan placa pa beneficia comunidad. Pa e olimpiada nan ta paga trahadornan pa prepara e facilidadnan atletico; nan ta contrata entrenadornan pa e atletanan y ta cumpra azeta cu ta wordo usa pa massage e atletanan.

Por lo menos un luna prome cu e weganan, e homber- y mucha hombernan cu ta desea di participa den e eventonan tabata topa na Elide, un caminata di un dia, saliendo di Olympia. Nan tabata hura cu nan a train intensamente, cu nunca nan a comete un crimen y cu nan tabata ciudadanonan liber naci di mayornan griego. E ora ey nan ta prepara pa e weganan bao di supervision di entrenadornan professional te ora e competencianan cuminsa.

Riba e dia prome cu e weganan, un procesion grandi di atleta, official, bestianan pa wordo sacrifica y carosanan ta sali pa e teranan sagrado di Olympia.

Kico ta un hues Hellenico?
E huesnan Hellenico ta bisti trahenan color biña, e simbolo di un oficio halto y realeza, a cambio di nan sosten generoso na e weganan olimpico.







Goza cu bo yiu awor!



Ta parce cu en general adultonan tin e custumber di ta na careda, tanto mentalmente como fisicamente. Tur ora nan tin pura. Y tur ora nan ta pura nan yiunan sin realisa nan mes cu por ta e muchanan ta gozando completamente di loke nan ta haciendo e momento ei. Hasta durante vakansi adultonan ta pensa riba loke nan tin cu haci ainda. Sin cu nan kier nan ta lubida cu ta hopi importante pa tuma tempo pa nan yiunan. Of nan ta bisa: "Mayan mi tin mas tempo".

Mucha tin e abilidad natural pa concentra completo riba loke nan ta haci. Ta parce cu mucha ta compronde di mes cu bida ta consisti di serie di momento cu bo mester experiencia 'awor y awe'

y un momento tras di otro momento. Por ehempel:

- Un mucha ta hunga cu su mayor: na e momento ey e no ta pensa riba loke ta bin despues.

E ta pensa riba e gozo cu e ta sinti di e wega y di ta hunto cu su mayor.

- Un mucha ta hungando cu un co'i hunga: pa oranan largo e ta perde completo den su mundo di fantasia, te ora e cansa y e ora ei e ta bai haci algo otro.

Si bo concentra constantemente riba 'loke ta bin despues' bo ta perde oportunidad pa aprecia y goza realmente di e presente, di 'awor y awe'. Bo ta bira manera un observador di bo yiunan, esta, para na banda pasobra tur ora bo ta pura. Mientras bo mente ta pasa riba mil y otro cos, bo yiunan ta cuminsa salta bo ya cu bo no ta totalmente disponibel pa nan.

→ Un mucha ta ripara cu bo atencion no tei completo y e por cuminsa sinti cu e no ta mucho importante pa bo.

→ Of e por pensa cu e lo no ta bastante 'bon mucha' ora e no ta capaz pa logra haya bo atencion completo.

→ Hasta e por bai busca bo atencion na un manera negativo.

→ Un otro riesgo ta cu bo por stroba e abilidad natural di mucha pa goza di 'awor y awe' ora constante-mente bo ta purba influencia nan pa pensa riba loke ta bin y ora bo ta pura nan.

Goza di momentonan actual (awor y awe) cu bo yiu ta duna bo un recompensa balioso: e aprecio grandi pa bo yiu. Bo yiu na su turno ta sinti cu bo ta tene cuenta cune, cu bo ta stim'e, proteh'e y cu bo ta comprond'e. Tin mas beneficio den bida 'awor y awe' cu bo yiu.

E ta proteha bo contra stress.

Ki ora bo ta pensa y preocupa cu futuro of riba cosnan cu bo tin cu haci ainda, bo ta haya un ansha, por ta hasta miedo, y esey ta kita bo concentracion for di loke bo ta haci.

En cambio, si bo permiti bo mes gosa di momentonan di 'awor y awe' bo ta sinti cu bo ta bira mas trankil.

Pa bo tin tempo pa 'awor y awe' cu bo yiu no ta nifica cu bo mester tin un agenda of un situacion special crea pa esaki. E ta bai pa e cosnan chikito. Bo por join bo yiu ora e ta canta den auto. Of ora bo yiu ta lesa un etiketa di un produkto den supermercado bo por para banda di dje y puntr'e kico e ta lesa.

Biba y goza di presente no ta nifica cu bo no ta preocupa mas cu asuntonan importante. E ta nifica cu bo ta siña duna bo mes completo y cu bo ta concentra bo mes completo riba bo yiu pa un rato. Por ta cada dia un paar di minuut.

Aki ta sigui 7 sugerencia cu por yuda mayornan siña pa ta mas den presente cu nan yiunan.

1. Para loke bo ta haci y wak rond di bo

Train bo mes pa cada ora bo stop pa un minuut cu loke cu bo ta haciendo. Hala un rosea profundo, wak rond y observa kico ta pasando. Probablemente bo ta keda sorpresa ora bo ripara cuanto otro cos bo ta mira awor cu otro ora bo no ta wak pasobra bo ta asina ocupa y pura.

2. E siguiente biaha cu bo yiu ta para pa mira algo, haci mes cos cune.

Por ehempel, si bo yiu ta sak abou pa mira un fruminga of ta para dilanti un caha di cornflakes pa studi'e, haci mes cos. Dal para, mira y experencia e obheto hunto cu bo yiu.

3. Siña scucha bo yiu sin interumpi.

Encurasha bo yiu pa e conta di su dia y pa repasa su dia. Esaki ta un bon manera pa mustr'e con importante bo ta haya e cosnan cu e ta pasa aden. No haci demasiado pregunta y evita

pa interumpi bo yiu. Lag'e papia y concentra riba loke e ta conta bo.

4. Hunga cu bo yiu.

Na momento cu bo tin tempo pa hunga cu bo yiu, purba hunga sin bo agenda: no pensa riba tur loucual bo mester haci despues. Sigui bo yiu den loke e kier hunga, sea abierto pa loke e kier haci y pa loke e ta bisa.

5. Duna oportunidad na espontanidad.

Duna balor na exprecion di espontanidad di bo yiu, hasta ora e por parse incumbiniente pa bo. Un ehempel: bo ta den cura ta bari blachi seco. Bo yiu a bula yen animo mei mei di

e serito di blachi y ta cuminsa tira nan tur rond. Domina bo gana di grita "No" y lag'e hunga.

Bo por hasta bula hunto cune. Pakico no? Despues e por yuda bo hala tur blachi hunto.

6. Concentra riba con bo yiu ta awor.

Paga tino un rato y lo bo keda asombra cuanto biaha bo kier pa bo yiu ta otro cu e ta awor. Y cuanto bo ta fiha riba con bo kier pa e ta. Mira bo yiu como un persona completo, apesar di su edad. Esaki ta pa bo por sosten'e, stim'e, accept'e y apreci'e manera cu e ta.

7. Stop di pospone y cuminsa awor.

Nos tur ta pospone. "Mas oro mi ta hunga cu bo" of "Mayan si mi ta pasa mas tempo cu mi yiunan". Asina nos ta pone varios condicion y motibo promer cu nos duna nos yiunan loke cu nan merece: nos atencion completo.

Mas bo corda pa goza cu bo yiunan 'awor', mas chens boso tin pa ta feliz cu otro. P'esei, biba AWOR cu bo yiunan ta nifica cu ora nan ta grandi bo lo no mester lamenta cu bo a perde asina hopi dushi momento den crecemento di bo yiunan.

Al contrario, lo bo tin hopi memoria bunita di e momentonan cu bo a comparti hunto cu bo yiunan tempo nan tabata jong. Y nan tambe lo tin e memorianan bunita aki!

E articulo aki ta traha dor di Fundacion Pa Nos Muchanan.

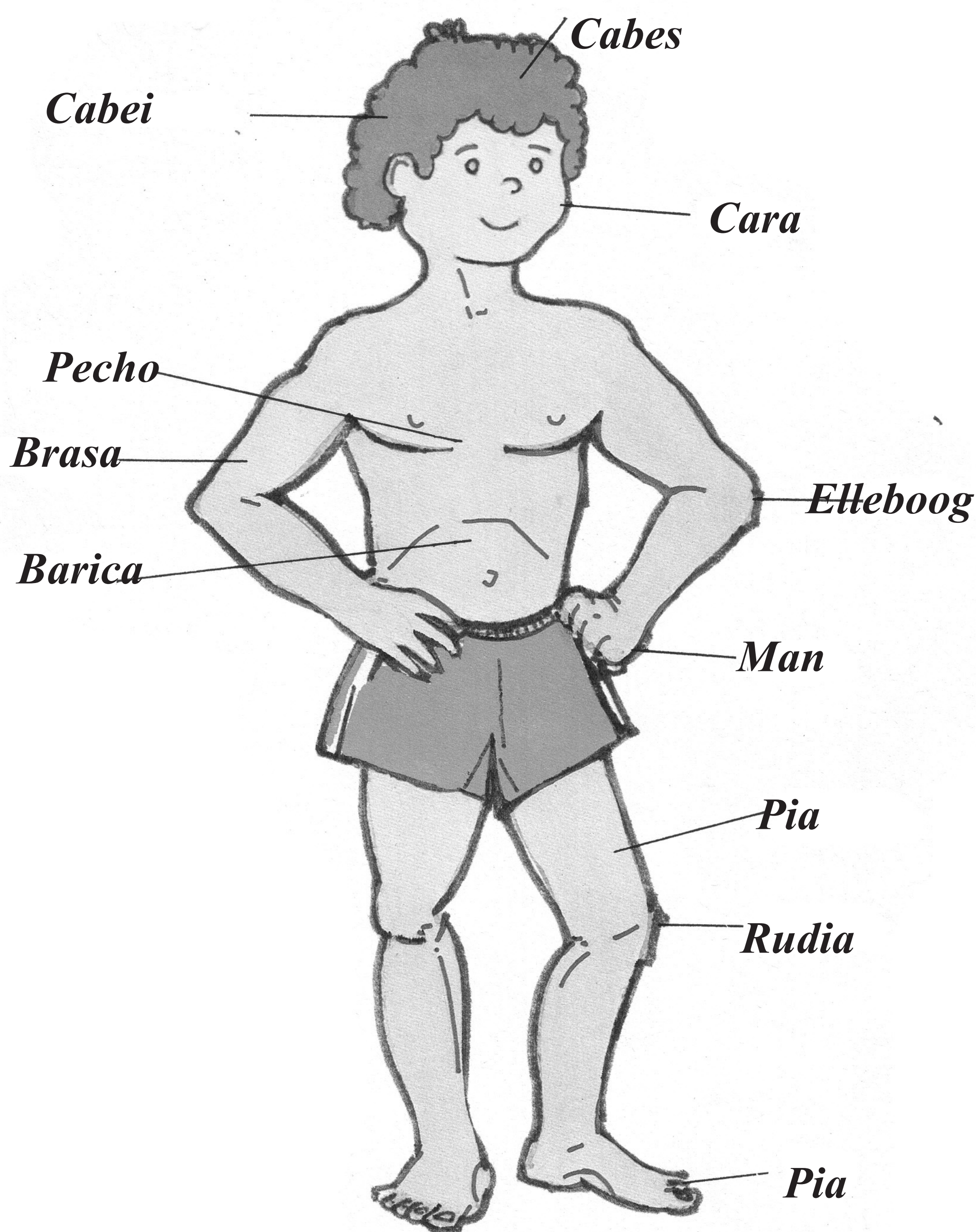
Pa cualke pregunta tocante educacion di mucha entre 0-12 aña por aserca nos libremente na Cumnana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax 583-5658 of via e-mail fpnm@setarnet.aw.

RIBA UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

1309 – Papa Clemente V a reconoce Enrique VII como Rey di Romanonan
1364 – Pedro IV de Aragon a duna ordo pa ehecuta Bernat de cabrera pa traicion
1527 – Fundacion di Coro (Venezuela), e ciudad di mas bieuw di Venezuela y sede di e prome Obispado di Sur America
1702 – Felipe V di Spaña y e duque di Vendome ta vence e aliadonan na Santa Vittoria
1822 – Entrevista di e general venezolano Simon Bolivar y e argentino Jose de San martin den e haf di Guayaquil, Ecuador
1847 – Africa: Liberia ta bira independiente di merca
1883 – Cortejan spaño, mayoria liberal, ta aproba un ley nobo di prensa
1909 – Siman tragico di Barcelona a cuminsa
1914 – Serbia y Bulgaria ta kibra nan relacion
1915 – Juan Luis Sanfuentes ta wordo eligi presidente di Chile
1921 – E ultimo defensornan spaño di e posición di Sick-Pris ta muri durante e Guerra di Marruecos
1923 – Na Chile a multa varios editor, impresor y publicista pa motibo di a viola e ley cu ta combati publicación y venta di obranan inmoral den e pais
1927 – E torero marcial Lalanda ta sufri un accidente grave na Valencia
1931 – E obispo di Barcelona, doctor Irurita, a haci un publicación pastoral den cual e ta afirma cu Iglesia Catolico no por bai contra e derechonan legitimo di obreronan
1932 – Elly Beinhorn ta yega berlin después di a conclui su vuelo rond mundo
1933 – Presidente Gerardo Machado ta otorga amnistia y ta restablece e garantianan constitucional na Cuba
1934 – E canciller austriaco, Engelbert Dollfuss, ta muri asesina den un atentado glpista dor di elementonan nazi
1937 – E bataya di Brunete a termina cu e triunfo di forsanan nacional durante e Guerra Civil Spaño
1939 – Washington ta denuncia e tratado di comercio di Japon
1941 – General Douglas MacArthur ta ser manda Filipinas como comandante di e forsanan mericano den Extremo oriente
1945 – Después di e victoria di e partido Laborista den e eleccion cu a tuma lugar na Reino Uni, Winston Churchill a presenta su renuncia y a wordo sustitui pa Clement Attlee
1946 – E fiscal principal mericano, Jackson, a exigi condena di tur e acusadonan nazi den e huicionan di Nuremberg, responsabel pa morto di 12 miyon persona

Nos Curpa

Mi ta un mucha y mi tin un curpa chikito. Mi mama y mi tata tin un curpa grandi.
Mi curpa ta sigui crece y crece te ora mi bira grandi manera mi mama y mi tata.



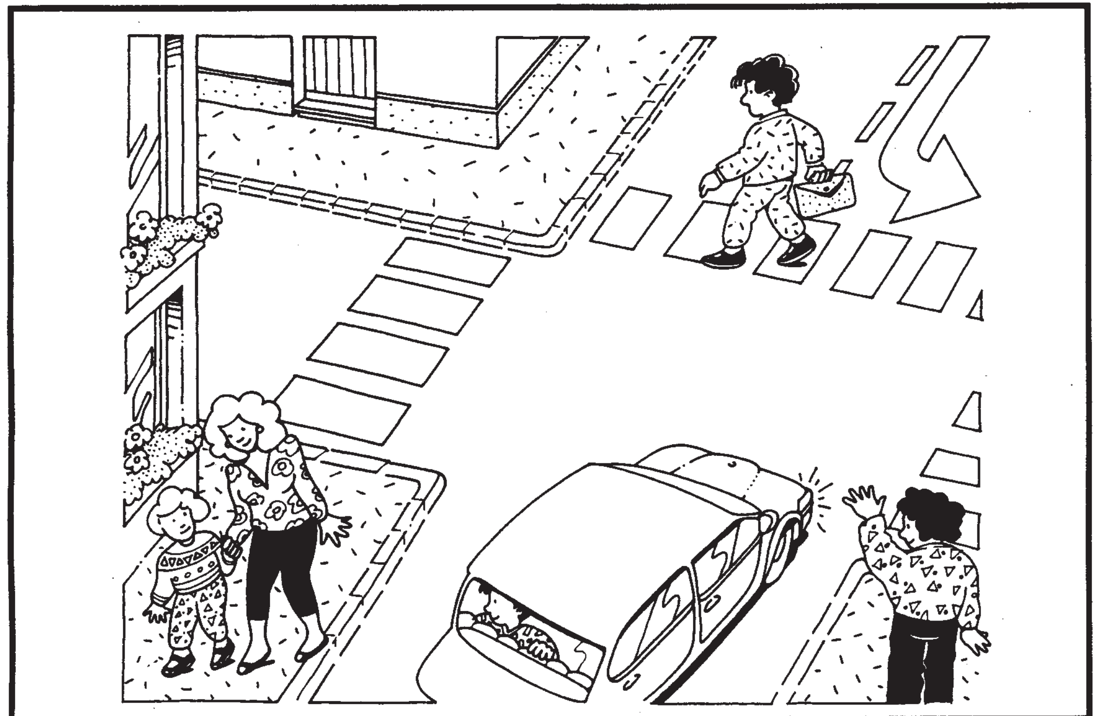
Harimento ta saludabel

E doño di un tereno tabatin un trahador pa yud'e. Pero e tabata asina pichiri cu ela dicidi cu e ta duna e trahador tur tres cuminda di dia parti mainta.
Ora cu e trahador a caba di come su desayuno e doño a yega y a dun'e su cuminda di merdia. E trahador a come y ora el acaba, atrobe e doño a bin y a dun'e su cena.
Ora cu e trahador a caba di come ela lanta di e mesa y a cana bai.
Ora u e doño a wak esaki ela yam'e y puntr'e unda e ta bai. E trahador a contesta: "Mi ta bai cas pasobra semper despues di cena mi ta bai drumi."

RIBA UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

1952 – Evita a fayece di cancer na edad di 33 aña den e ciudad di buenos Aires
1953 – Na Cuba a asalta e Cuartel Moncada na Santiago de Cuba contra e gobierno di Fulgencio batista
1956 – Egipto ta nacionalisa e Canal di Suez
1958 – Merca ta lansa e satelite Explorer VI den espacio
1960 – Vice-presidente Richard Nixon a wordo apunta como candidato republicano na Cas Blanco
1961 – Gobierno cubano a anuncia unificación di tur e organisacionnan politico di e partido Uni di e Revolucion Socialista di Cuba
1963 – E satelite di telecomunicación mericano Syncom 2 a drenta den orbita
1967 – Ecuador a kibra relacionan diplomatico cu haiti, pa motibo di e violacionnan grave di derechonan humano cometi dor di e gobierno di Francois Duvalier
1968 – Un manifestación di 50 mil studiante na Mexico a causa mas di 500 herido después di enfrentamentonan cu polis y ehercito
1974 – E boxdo spaño Perico fernandez a bira campeon di peso super lihe di Europa
1987 – Un intenso ola di calor sahariano a afecta e parti sur di Europa y a causa morto di mas di mil persona
1992 – E ciclista Miguel Indurain a gana tour de France pa di dos biaha consecutivo
1993 – Democracia Cristian italiano ta bira e partido Popular nobo
1994 – Presidente di Rusia, Boris Yeltsin, a bai di acuerdo pa retira e tropanan di estonia
1998 – E dos gigantenan di telecomunicacion, AT&T y British Telecom, a sera un acuerdo di trabao na Londres
2000 – E Movimento Politico MIRA a establece na Colombia
2001 – Spaña: Polis nacional a logra desactiva un autobom di ETA na e aeropuerto internacional di Malaga
2005 – NASA ta lansa Discovery, e prome transbordador espacial cu ta viaja pa espacio despues di e accidente di Columbia na Februari 2003
2005 – Polis frances ta detene, cerca di e frontera cu belgica, dos homber presuntamente relaciona cu e atentadonan di 11 di Maart 2004 na Madrid
2007 – Estreno mundial di e pelicula The Simpsons

ROBEZ OF DRECHI



Si no tin un lugar special pa corre bicicleta, e ciclistanan mester corre na banda drechi di caminda. Si no tin acerra, e peaton mester cana na banda robez di caminda.

Wak e pintura cu atencion y hala un liña bao di e frase correcto.
1. Ricky ta cana na banda robez/drechi di su mama
2. Leo ta hisa su man drechi/robez na laira.
3. Sr. Lopez ta carga su tas den su man robez/drechi.
4. E luz di e auto ta mustra cu e ta bai lora na man drechi/robez.

ARAÑA



E araña ta traha su cas di hilonan cu ta pega. Tur clase di bestia ta keda pega na dje. Pakico e araña si no ta keda pega?

E araña ta traha su cas na un manera masha sabi. Prome e ta traha un net di hilonan cu no ta pega. Despues e ta traha e centro di e cas cu e mesun tipo di hilo ey. For di e centro ey e ta traha circulonan cu ta bira cada bes mas grandi, pero cu hilonan cu sit a pega. Su victima por keda pega na e hilonan ey. Ora e araña sinti e neishi move, e sa cu algo a keda pega. E ora ey e ta cana bai riba e hilonan cu ela pasa prome. E ta percura pa e no mishi cu esnan cu ta pega, sino e mes lo keda pega den su cas.

Storia di Beibel: Jacob y su 12 jiunan.

Jozef tabata esun favorito, pasobra e tabata lag'e corda su casa Rachel.
Jozef tabatin e trabao di cuida e bestianan.
pasobra Jozef tabata su jiu favorito, Jacob a dun'e un mantel colorido.
Jozef su rumannan tabata rabia cune. Nan a kita e mantel for di dje.
E rumannan di Jozef a tir'e den un pos y despues a bende como catibo. Aki'bao bo ta mira un mensahe secreto cu ta bisa loke e rumannan a bisa e tata.

BOCAJ ASIB A NAN ORDOW A FEZOJ UC
ID ROD IMOC OBARB NANAITSEB.





Di tur e lagadishinan e Cododo Blau of Blausana ta conoci pa su colornan radiante. E ta pertenece na e famia di reptil y ta biba rond Aruba.



MEDICINA NATURAL

CADUSHI



Rais di cadushi ta bira masha largo mes. Den e punta tin un wowo manera di angua. Cune e ta chupa awa pa yena e cadushi cu awa y tambe e ta us'e pa coba te hasta den baranca. Ta pesey bo por mira con un cadushi ta crece riba baranca. Ora awa yobe e ta plama su raisnan chikito hopi caminda y eseynan ta trece awa. Ta pesey un cadushi por biba den secura; e ta warda e awa cu e rais trece pa e keda gordo.
E cadushi ta pari un fruta du yama 'dader'; e ta tur na sumpiña. Ora e dader ta hecho su sumpiñanan ta ai y e ta keda limpi limpi. E dador mes ta cuminsa habri meimei. E parti paden di e dader ta color cora, geel of blanco cu yen di pipita preto. Bo por come e parti paden di e dador, pero bo mester haci esaki prome cu e habri. Pasobra ora cu e habri e parhanan tao me tur e cuminda y e casca ta keda bashi na e cadushi.

E awa di cadushi ta wordo usa pa saca piedra na nier. Ta corta un pida cadushi, laga e awa score, basha un tiki di awa di kranchi acerca y bebe. Pa reumatismo tambe e ta bon. Ta kita e casca y hunta pida cadushi caminda ta haci dolor y mar'e cu pida paña. Hende cu ta sufri di bariga sera ta come e dader; e cadushi mes tas era bariga. Pa dolor di cabes ta kita un repi for di bao di e stengel, pone un tiki salo riba dje y mar'e na bo cabes. Ora sumpiña di cadushi hincabo, bo por corta un pida cadushi, keinta un pida di e mondongo y pone caminda e sumpiña a hincabo.

OBRA DI MAN

Ban traha un morocoy

Loke bo mester
- un baki chikito di manteca (di plastic)
- un vel di papel
- carton fini of papel pa pinta
- kleurpotlood
- lijm
- sker

1. Corta un repi di papel cu por pasa rond di e baki
2. Pinta hokinan riba e papel y kleurnan pa nan keda mescos cu e lomba di un morocoy. Corta un repi mas di papel pa pone na e parti ariba y pinta hoki riba dje tambe.
3. Lijm e repi di papel rond di e baki y na e parti abao.
4. Awor,, corta e pianan y e cabes di carton of papel. Kleurnan y lijmnan na e curpa.

DRUIF





Druif ta un fruta cu ta crece den paisnan unda ta calor. Druif ta gusta solo.
Druif ta crece na remanan cu t acore riba tera; ta pesey e cultivadornan di druif t amara e remanan na halto pa asina nan haña mas solo.
Den paisnan calor nan ta planta druif riba serenan y ta wanta e remanan na halto cu palo. Di september te ovember ta temporada pa piki druif.
Tin druif berde, blauw, grande y chikito, dushi y zuur. Esunnan grande ta wordo comi manera fruta; esunnan chikito ta wordo pone pa nan seca dor di cual nan ta krim y bira mas chikito; te ora nan bira rasenchi.
Biña ta wordo traha di druif: biña cora di esunnan blauw y biña blanco di esunnan berde. Pero biña tin alcohol aden y ta pesey abo lo no gust'e.
Juice di druif si lo ta un bebida pa bo.

Bo conoce druif di chuculati?
Pasa 5 of 6 druif na un palo di sate. Laga bo mami smelt e chuculati pabo den un baño maria y cu un cuchara bo ta bash'e riba e druifnan.
Pa e keda bunita bo ta drei e palo rond. Ora cu e choco-druifnan aki seca, bo por pone nan den un pochi di mata cu foam ora di fiesta y come nan. Bo por yam'e un 'cadushi di druif.'

Si bo ta haña un porco di spina egel) mas leuk, cohe un toothpick y pone un druif na dje y pas'e den e chuculati. Si bo hinca e toothpicknan hopi cerca d otro den un appel bo ta haña un porco di spina.
Pero, unda e cabes? Wel, un druif ta keda berde y esey bo ta hink'e na e parti dilanti di e appel; dos druif blauw ta bira e wowonan.









DEPORTE BON DIA Aruba



Ultimo dia di compencia di CISC:

Campeon un biaha mas!!











ORANJESTAD- E seleccion Arubano di landamento sincroniza a logra captura e titulo "CAMPEON CISC", Campeon di Caribe den nan deporte un biaha mas durante e "Caribbean Islands Swimming Championships" na Kingston, Jamaica. E titulo aki, cu Aruba a gana pa prome biaha dies aña pasa, ta demostra e berdadero dominio di nos pais den e region den e deporte aki. Durante e campeonato CISC 2008, Aruba a gana casi tur titulo y a bin cas tambe cu e titulonan total: ganador den e categoria di edad 12 aña y menos, ganador den e categoria 13-15 aña di edad, ganador den e categoria 15-17 aña di edad. E cuarto trofeo cu e hobennan di nos pais a logra trece cas tabata esun principal, esta "Campeon CISC" den e deporte di synchro.

Durante un reunion di evaluacion di e campeonato, caminda e entrenadornan y hueznan di e campeonato tabata tin oportunidad di intercambia idea y opinion, e seleccion Arubano a ricibi masha elogio pa su progreso. E hueznan tabata di opinion cu e rutinanan di e atletanan di nos pais realmente tabata sobresali riba tur e otronan, tanto den creatividad, coreografia, dificultad, ehecucion, y cu Aruba a alcanza un nivel internacional cu su actuacion. "Aruba ta e pais cu ta lidera nos", tabata nan conclusion, loke sigur tabata un satisfaccion di por a tende.

Mester felicita cada un di e landadornan cu sin duda a aporta na e exito aki. E 19 atletanan cu a competi durante e campeonato CISC 2008: Kyra Hoevertsz, Femke Rutgers, Ariadne de Goeij, Nakaylee Didder, Neftaly Albertsz, Nataly Geerman, Alexandra Mendoza, Etlyn Winterdal, Roxanne Pietersz, Kristen Eman, Kiara van Trikt, Caroline Waldron, Nikita Pablo, Nathifa Sarman, Jitva Sarman, Nathania Taylor, Anouk Eman, Janelle Flemming, Saskia Franken. Na cada un di e entrenadornan, cu tabata na encargo di e preparacion di nos atletanan y e tarea di coordina nan participacion: head coach Jessica Outhwaite, Alva Torres y Kimberly Vinck, un palabra di pabien y admiracion pa e tremendo trabou cu nan a desplega.

Na e mayornan pa nan apoyo total durante henter e proceso di preparacion y cu a hunga un rol asina importante den e preparacion di nos seleccion di synchro. Na e representantenan di AZB y su comision tecnico y comision di officials, cu a duna guia na e proceso di preparacion y e maneho total.

Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte a duna un aporte financiero, cu a yuda cubri e gastonan di participacion pa e seleccion di synchro y pa e motibo aki ta wordo agradeci inmensamente.

Riba e portretnan por mira algun momento di alegria na final di e campeonato, na momento cu e delegacion ta ricibiendo nan trofeonan di Campeon CISC 2008.

Gihae Tang Soo Do Studio Aruba a regresa cu hopi premio





ORANJESTAD- Diaranzon ultimo e ultimo grupo di Gihae Tang Soo Do Studio a yega Aruba bek for di e torneo Mundial di Tang Soo Do cu a tuma lugar na Orlando Florida, organiza pa World Tang Soo Do Association.

Un competencia cu a conta cu mas o menos 2000 participante di 33 pais rond mundo, di cual Aruba lo mester a participa inicialmente cu 46 participante di cual na ultimo momento pa motibo di luto, 3 participante a cai afor.

Aruba a participa cu total 43 alumno y nan a biaha cu un delegacion total di 94 persona incluyendo famia, amigo y conocirnan.

E alumnonan cu a participa tabata lo siguiente:

CHO DAN Jamison Kock, CHO DAN Eduard de Veer, CHO DAN Stephanie Solognier, Cho Dan Bo Ashton Boekhoudt, Cho Dan Bo Jesulie de Cuba, 1st gup Stephanie de Nobrega, 1st gup Gino Angela, 1st gup Tamara Angela, 1st gup Stephany Carrion, 1st gup Marelvia Erasmus, 1st gup Jurgen van Schaijk, 1st gup Jay-Mar Gamarra, 1st gup Marilyn Prins, 2nd gup Tamara Erasmus, 2nd gup Luis van der Linden, 2nd gup Sabrina Dirksz, 2nd gup Kaydee Arcaya, 2nd gup Riginald Koolman, 3rd gup Rosalina Howell, 3rd gup Jovanka Martis, 4th gup Wilyenie Croes, 4th gup Myron Carrion, 4th gup David Ras, 4th gup Jonathan Romero, 5th gup Amanda Croes, 5th gup Adam Croes, 5th gup Tariq Oduber, 5th gup Brandon de Windt, 6th gup Kiefer Nicolaas, 6th gup Eliomar de Kort, 6th gup Gilberto Boerleider, 7th gup Selene Boekhoudt, 7th gup Jonkevin Wernet, 8th gup Miraila Howell, 8th gup Bryan de Windt, 8th gup Elianna Erasmus y e Little Dragon nan Eldrick Donata, Zinedine van der Linden, Terrence Oduber, Ceylan Theysen, Chania Fernandes-Pedra, Julienne Larmonie y Jada van der Linde.

Aruba a participa tambe na e competencia di creatividad hunto cu 13 otro scol di diferente pais. Nos muchanan a hasi nan best dunando un show cu ta duna e significado di e Ying Yang usando diferente armanan manera spada, paraplu, nunchaco y sai y tambe hyungsnan fuerte di e mucha hombernan y hyungs mas suave hasi pa e mucha muhernan.

Den 14 scol total cu a participa, Aruba a logra sali na di 4 lugar, cual pa prome biaha compitiendo cu creatividad na un competencia mundial, ta hopi bon mes.

Kyo Sah Nim Melissa Noguera a train e muchanan aki durante basta luna y ta hopi orguyoso di nan cu nan a logra e di 4 puesto.

Sigui lesa pagina 3





Continuacion di pagina 2





Nos alumnonan a logra bini cu 25 medaya (4 oro, 9 zilver y 12 brons) y tambe tur e 7 chiquitonan di 5 te cu 7 aña tambe a haya nan respectivo medaya, hasiendo e total bira 32 medaya.

Resultado ta lo siguiente: Jamison Kock (zilver pa bong-hyung, zilver pa hyungs); Stephanie Solognier (oro pa bong-hyung, brons pa hyung, brons pa sparring); Eduard de Veer (zilver pa hyung); Luis van der Linden (brons pa bong-hyung, brons pa hyung); Kaydee Arcaya (brons pa bong-hyung, brons pa hyung); Riginald Koolman (brons pa bong-hyung); Jonathan Romero (oro pa bong-hyung, zilver pa hyung, oro pa sparring); Wilyenie Croes (brons pa bong-hyung); Gilberto Boerleider (zilver pa hyung); Eliomar de Kort (zilver sparring); Jonkevin Wernet (zilver pa sparring); Elianna Erasmus (brons pa hyung, brons pa sparring); Selene Boekhoudt (zilver pa hyung, oro pa sparring); Miraila Howell (brons pa hyung, brons pa sparring); Bryan de Windt (zilver pa sparring).

Kyo Sah Nim Melissa Noguera kier a felicita tur su alumnonan cu hopi esfuerzo y dedicasion a logra mustra e otro paisnan participando, cu Aruba tambe tey den Tang Soo Do na competencia mundial y kier alaves yama un danki na tur esnan cu a yuda di un manera of otro cu tur cos a bay bon aya na Orlando. Y pa aki dos aña (2010) probablemente e torneo mundial ta bay na Mexico y cu Gihae Tang Soo Do Studio Aruba situa na Emma School na Ayo y na Yara Complex na Savaneta, lo ta participando un biaha mas na e torneo grandi aki. Tang Soo!!!!!!!

Rudy Angela pa curso di referee-instructor na Trinidad



ORANJESTAD- E conocido arbitro di Fifa sr. Rudy Angela a sali pa Trinidad na unda e lo atende un curso como instructor di referee. Nos ta spera tambe cu ora Rudy regresa cu e lo sa di instrui e refereenan aspirant y lo pasa na e terenonan pa instrui e hungadornan. Pasobra nos sa cu tin hopi futbolista cu falta di conocemento di e reglanan di futbol. Sr. Frans Dijkhoff tabata na aeropuerto pa desea Rudy tur clase di exito.

Dragracernan a sali pa Corsow



ORANJESTAD- Dialuna atardi despues di warda pa Douane por a yuda e coredornan cu loading di nan vehiculonan, porfin tur cos a keda cla! Corsow tabata wardando ansiosamente e yegada di e Aruba. Preparacionnan ta andando na Corsow, e promer 500 carchinan cu Aruba a manda ya ta bendi caba, y awe lo sigui e benta di e carchinan pa e evento super great aki!

Aña pasa Cheto y Jenny di Still Balling Racing a laga e bandera di Corsow te den laira ya ora cu nan ta sali victorioso den e show di Fever and Pinks All Out.

Awel e aña aki e Arubianonan a dicidi di bin pone nan plat riba nan mesun lugar cua ta pista di Ronde Klip Corsow. Oreo y Guess lo ta bay ta habriendo e anochie di Car & Bike Show y inscripcion dia 25 di juli ayanan na pista di Ronde Klip cuminsando pa 6' or di atardi y lo ta terminando 12' or di anochi. Esnan cu a bay Corsow lo por a bay mira e autonan y brommernan di Aruba cu lo tey pa buta Fever & Pinks All Out. Di Aruba lo tey e 6 mihor importnan tambe cu ta aya pa core 8 abou y entrenan esun cu tin e record di 7 seconde den Antiyas cual ta e CRX yama Contagious. Hopi cara contento di Aruba lo bay ta briyando na Corsow. Nos di Bon Dia Deporte ta manda palabranan di exito pa esnan cu ta representando nos isla!

Delegacion di Aruba cla pa sali pa e Weganan Olympico 2008 na Beijing, China









DAKOTA- E delegacion di Aruba ta cla pa sali pa e Weganan Olympico 2008. E atletanan Jan Roodzant y Fiderd Vis lo ta an cu lo representa nos dushi isla di Aruba durante e Weganan Olympico 2008 cu lo cuminsa aki dos siman na Beijing, China. Ayera mainta dilanti invitadonan, famianan y miembronan di prensa, Comite Olympico Arubano a organiza e ceremonia di despedida di e delegacion Arubano. Na e ocasion aki a mustra e outfit cu e delegacion di Aruba lo bisti durante e apertura di e Weganan Olympico, porcierto uno masha colorido y bunita mes. Secretaria general di COA, sra. Nicole Hoeverstz a dirigi e ceremonia di despedida. Segun sra. Hoeverstz ta prome biaha cu Aruba lo ta biahando cu dos atleta so, pero cu ambos ta hopi bon prepera pa nan competencia, tanto Jan como Fiderd a hiba un preparacion intensivo den exterior. Mester bisa acerca cu tin dos atleta hoben, kendenan a haya e oportunidad unico pa participa na e asina yama Youth Olympic Camp, aki nan lo sera conoci cu e diferente aspectonan cu tin di haber cu Olimpismo, nos ta referi na e atletanan Alexander Robert y Adrienne Fraser. Por ultimo, presidente di COA, sr. Leo Maduro a haci entrega di e bandera di Aruba na e Chef di Mission pa e weganan 2008, sr. Ling Wong cu na su turno a pasa e bandera na e atleta Fiderd Vis, kende a ser eligi pa carga esaki durante e ceremonia di apertura. Di parti di Bon Dia Aruba nos kier a desea e atletanan Jan Roodzant y Fiderd Vis como tambe e resto di e delegacion Arubano, tur clase di exito durante di e Weganan Olympico na Beijing, China.

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di webo cu sweet peas

Ingredientenan:

- 6 webo herbi duro
- ½ bleki di sweet peas
- 1 siboyo
- 1 promenton berde
- 2 wortel
- 1½ ons di ham
- 2 cuchara grandi di augurk corta chikito
- mayonnaise
- lechuga

Preparacion:

Corta 4 webo na pida pida. Scoria e bleki di sweet peas, corta e siboyo y e promenton chikito, raspa e wortel y corte fini fini y corta e ham fini fini. Mescla nan tur hunto cu e augurk y mayonnaise segun gusto. Pone e blachinan di lechuga ariba un scalchi y pone e salada ariba. Dorne cu e 2 webonan geslice

Bon Appetit!

Ultimo dia di compencia di CISC:

Landamento a logra un total di 28 medaya na CISC





ORANJESTAD- E seleccion Arubano di landamento a trece cas bek no menos cu 28 medaya, entre nan 11 medaya di oro, 6 medaya di plata y 11 medaya di brons. Cu un total di 340,5 punto, e seleccion Arubano di landamento a sa di mehora nan "ranking" di edicionnan anterior considerablemente, terminando e biaha aki na un septimo puesto, entre 14 pais participante. Un logro sigur historico den participacion Arubano na e campeonato regional aki di landamento.

E pais cu a gana e cantidad mayor di medaya durante CISC 2008 tabata Trinidad & Tobago cu 87 medaya. E pais cu mas medaya di oro tabata Puerto Rico, cu a presenta cu su seleccion principalmente hubenil, pero cu a sa di gana no menos cu 32 medaya di oro, mas 21 di plata y 9 di brons pa un total di 62 medaya.

Den landamento no solamente e medayanan ta duna punto pa e equipo, pero tur e ocho landadornan cu ta logra clasifica pa e finalnan. Esey a hasi cu adicional na e 28 medaya cu Aruba a gana, no menos cu 35 biaha landadornan Arubano a clasifica pa e finalnan, acumulando puntonan importante pa nan equipo. E total na punto pa e seleccion Arubano tabata 340.5 punto.

AZB kier felicita cada un di e landadornan di nos seleccion nacional cu a participa na e campeonato aki, cu tabata Daniella van den Berg, Ally Ponson, Gaby Ponson, Emy Da Silva, Yaquini Mohamed, Jordy Groters, Renze Postma, Joey Ponson, Maikel Hermans, Dillon Willems, Jemal LeGrand, Sylvanio Goedgedrag, Ashley Groters, Derek Groters, Valerie Eman y Jan Roodzant. E entrenadornan cu a dirigi e proceso di preparacion y cu a guia e atletanan durante e campeonato CISC 2008 tabata Ynocente Chacon y head coach Ismael Santiesteban, cu sin duda merece un palabra di gran "pabien" pa e resultadonan logra. Na e Comision Tecnico y e Comision di Officials di AZB un palabra di felicitacion pa e vision y bon trabou.

Riba e portretnan por mira algun momento di gloria di e seleccion di landamento cu a competi den CISC 2008.







Aruba tercer puesto den campeonato CISC





ORANJESTAD- Aruba a logra su mihor presentacion den e “Caribbean Islands Swimming Championships”, esta CISC 2008, terminando na un fabuloso tercer puesto “overall”, entre 14 pais participante. E resultado aki ta danki na un total di 340.5 punto cu e seleccion di landamento a acumula, hunto cu e 544 puntonan cu e seleccion di landamento sincroniza a logra. Cu e total di 884.5 punto total, e delegacion di Aruba a termina na tercer puesto, despues di pais anfitrion Jamaica cu a acumula no menos cu 1048.5 punto den e tres disciplinanan, esta landamento, synchro y waterpolo. Na segundo lugar a termina Trinidad & Tobago, cu a logra un total di 981 punto, combinando nan total den e disciplinanan di landamento y waterpolo. Aruba di e forma aki a termina mas halto cu paisnan manera Puerto Rico, Republica Dominicana, Barbados, Antiyanan Hulandes y Bahamas.

Cu e tercer puesto aki Aruba a consolida su posicion den e deportenan acuatico den e region Caribe, poniendo un base solido pa campeonatonan mas grandi pa futuro. E tercer puesto ta confirma tambe e importancia di tin mas cu un disciplina compitiendo y na un nivel solido. Aruba a termina na prome lugar den synchro y na septimo lugar den landamento, pero e cantidad di puntonan acumula tabata bon pa sigura un di e puestonan mas halto, esta tercer puesto den e “Caribbean Islands Swimming Championships”, CISC 2008. Masha pabien na e seleccion nacional di e dos disciplinanan cu a representa nos pais tan dignamente na Kingston, Jamaica.

Aruba Taekwondo Association ta participa cu tres scol miembro lo no participa na e Campeonato Tierra del Sol

ORANJESTAD- Manera ta conoci, diasabra awor dia 26 di juli lo tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes, e campeonato Tierra del Sol, cu lo wordo organiza pa Tiger Taekwondo Academy cu su instructor Teo Rodriquez.

Directiva di Aruba Taekwondo Association (ARTBO) a ricibi notificación for di 3 scol miembro di ARTBO, cu nan lo no participa na e campeonato Tierra del Sol, mirando cu e presencia di Julio Ramos (ex–entrenador di selección di Aruba) cu públicamente den un programa deportivo na televisión a cualifica e directiva como corrupto.

ARTBO mester informa cu e campeonato aki, nunca sa tuma lugar den luna di juli, mirando cu ta vacacion escolar y varios atleta lo ta den exterior. Asina mes ARTBO a coopera den tur sentido pa cu e parti técnico, ya cu esey ta e parti mas importante y cu lo a wordo vigila pa ARTBO.

Riba invitación di Teo Rodriquez, Julio Ramos ta na Aruba y a haci cierto expresionnan cu ARTBO y ningun ciudadano y sigur ningún miembro di ARTBO mester acepta. Su único meta ta pa sigui haci daño na e deporte di Taekwondo.

ARTBO como e Federación Nacional reconoci pa tur instancianan local e internacional, lo no para responsabel pa cu e campeonato aki.

Taekwondo ta un deporte di disciplina, respet pa esnan cu grado mas halto y dignidad na bo mesun persona.

Pa termina, ARTBO ta desea e organizadornan tur clase di éxito y personalmente lo manda un disculpa na e paisnan cu lo ta presente pa e incidente aki.

Happy Birthday

Manjan 27 di july nos ta canta Happy b-day pa e morochonan dushi di famia Falconi-Maduro E karatekid ZION y e modelo di cas ZAINA. Hopi pabien diparti mami y papi, rumanan franklin y frandia. Hopi sunchi y braza di tur primo, prima, tanta y omo. Di madrina Trina y Gianina y padrino Eugene y Eddy. Di tur amiguitosnan di skol. Tambe di machi catrien, wela aurora y nana marucha. Especialmente di lovely popo, didi, carla y joarla. We love you y manda bbq pa nos via internet.muaaa By the way franklin jr usa sunblock pa bo no haja zononsteking.

Happy Birthday

Happy Happy B-day nos ta canta awe y supla 26 bela ariba dia 26... Esta dushi nohhhh.....Happy B-day ta bai awe pa Genevieve Curiel e ta haya hopi hugs and kisses di su mom, dad, y full e wholeeeee family...tambe di parti di tur su amiga/o nan kende ta manda bise pa e pasa super dushi awe ' Hey Gen Friendship is a gift to be treasured for life....We shall always treasure your friendship in our heart!!!!!!' Happy B-day gyal.........

Dialuna lo cuminsa e ultimo siman

Un otro siman exitoso di e Eagle Internacional Summer Tennis Camp





EAGLE- E tenniscamp di Eagle Internacional ta sigui exitoso, cu participacion di 50 participante, durante e di dos siman, Eagle Summer Camp a inicia dialuna 21 di juli te cu diabierna 25 di juli 2008. Durante siman tur participante por a disfruta di actividadnan cu e camp a ofrece, tennis, futbol, video etc. Diabierna a bishita cinema na Seaport Mall, caminda por a disfruta di pelicula Wall - E pa chiquitinnan y Hell Boy 2 pa e muchanan mas grandi.

Pa tercer siman tin algun cupo disponibel.

Tur mayor cu ta interesa pa nan yuinan participa, por yama Eagle Tennis Club na 582-2782 y puntra pa Sra. Luz y Sandrina pa mas informacion. Diasabra 2 di augustus lo bay tin B.B.Q pa tur participante cu a participa durante e 3 siman di campamento. Lo tin entrega di diploma, T-shirt y varios rifa pa un y tur. Tur participante y mayornan ta keda cordialmente invita pa ta presente.

Di antemano danki y un saludo deportivo.Un deportista mas ta un delicuente menos.

Recordatorio pa miembronan di Riverplate

ORANJESTAD- A.S.V. Riverplate kier a recorda tur su miembronan y no miembronan
cu awe diasabra y mayan diadumingo mainta ainda por inscribi pa e “fiets tocht”.

Corda cu un club sin miembro no ta un club. Pesey mes bin sostene boso Club pa asina e Club por sigui cana bay dilanti.

Tambe nan ta recorda e muchanan di Division di Honor cu training a cuminza caba.

E trainingnan ta dialuna, diaranzon y diabierna cuminsando pa 7’or anochi.

Corda cu e compromiso pa e aña aki ta sigui ta importante.

Tambe ta informa e otro categorianan, manera Lifida A , B , Menor y Junioren cu pronto e trainingnan tambe lo cuminza mas activo.

Pues e muchanan por cuminsa bin veld numa pa asina por haya mas informacion.

Directiva ta desea di mira tur e miembronan den e bike-tour diadomingo awor pa asina nos sigui celebra e 55 aña di Sport Vereniging Riverplate.

Aruba a perde den semifinal contra Puerto Rico

ORANJESTAD- Ayera nos representación den e Serie del Caribe a perde den e semi-final contra Puerto Rico cu score di 4-2 na Bonaire. E equipo di Puerto Rico a anota 3 careda den e prome entrada caminda e pitcher di Aruba no por a domina su lansamentonan. Ademas e rightfielder a ser “baña” por completo pa un batazo cu a trece e tres coredornan na base home. Despues e pitcher Arubano a recupera pero ya e daño tabata haci caba. Aruba a corta ventaha cu 2 careda pero esaki no tabata suficiente ni pa empata. Awe pa 2’or di merdia Aruba lo disputa e tercer y cuarto lugar cu Republica Dominicana cu a ser aplasta pa Corsow cu score di 15-4 den e otro wega semi-final. E wega di awemerdia lo ser transmiti pa Bo Guia Deportivo riba 1270 AM.

BON DIA Aruba

Correa recibe Constitución Ecuador; denuncia boicot



Foto de archivo del presidente ecuatoriano, Rafael Correa, mientras habla durante una ceremonia oficial en Ciudad de México, 11 abr 2008. Foto: (C) DANIEL AGUILAR / REUTERS/Reuters

MONTECRISTI, Ecuador (Reuters) - El presidente de Ecuador, Rafael Correa, recibió el viernes la propuesta de nueva Constitución que debe ser aprobada en referendo, marcada por su tinte socialista pero criticada por opositores que creen que representa los intereses del Gobierno y no los del país.

En la sesión de clausura de la Asamblea Constituyente, que en ocho meses redactó la carta magna que eleva los poderes presidenciales y permite la reelección, Correa dijo que había "mil razones" para aprobarla y denunció como un intento de boicot las denuncias de influencia del Gobierno.

El texto de 444 artículos fue aprobado por 94 de los 126 asambleístas presentes el jueves en la última sesión del cuerpo de plenos poderes, que estuvo dominado por partidarios de Correa que promovieron el dar mayor control del Estado sobre la economía, más poder presidencial en áreas clave y una nueva organización parlamentaria y judicial.

"La oposición nunca vino a trabajar en la solución de los problemas, vinieron a boicotear este trabajo y utilizaron cobardemente el nombre de Dios, de la vida y siguen las viudas de la partidocracia para confundir al pueblo ecuatoriano," dijo Correa antes de recibir la propuesta final.

Correa, un popular economista, llegó a criticar parte del articulado asegurando que la propuesta tiene "barbaridades que deben ser rectificadas," aunque luego dijo, ante decenas de invitados, que existen "mil razones" para apoyar la nueva Constitución en las urnas, en el referendo previsto para el 28 de septiembre.

"Nadie desconoce que se han filtrado errores, pero cada artículo ha sido realizado con transparencia. Aquí no hay textos ocultos," agregó Correa en medio del evento, marcado por la ausencia de la oposición y gritos a favor del mandatario.

OPOSICION AUSENTE

Opositores, que no lograron frenar la sanción del texto, caldearon los ánimos al denunciar la supuesta inclusión de artículos que no fueron aprobados durante los debates y que estarían alterando el proyecto en beneficio del Gobierno.

"Es lo mismo de siempre porque votamos una Constitución que ni siquiera conocemos, no hay nuevo país," dijo Pablo Lucio Paredes, del movimiento opositor Futuro Ya, a Reuters.

Otros bloques opositores se sumaron a las denuncias, aunque no han especificado qué textos se habrían incluido.

La entrega del proyecto de nueva Constitución al presidente y la corte electoral abre un nuevo paso en la cruzada que impulsa el líder nacionalista desde que asumió el cargo en enero del 2007 para instaurar el socialismo en el país como una modelo eficaz para combatir la pobreza.

La Asamblea Constituyente decidió suspender las actividades laborales y académicas en todo el país para que la población siguiera de cerca el último día de funciones del cuerpo.

El presidente de la Asamblea, Fernando Cordero, emplazó a los denunciantes de la oposición a demostrar sus aseveraciones y afirmó que nadie tiene autorización para cambiar o rectificar lo aprobado por los 130 asambleístas durante los ocho meses de trabajo.

"Hay una sola verdad en torno a la Constitución que es una sola firmada, grabada y certificada en actas y por el Secretario de la Asamblea," dijo en una entrevista televisada.

Sondeos realizados este mes revelaron que las preferencias por el "Sí" en el referendo constitucional fueron de un 32 por ciento, con tendencia alcista, por lo que ven muy probable un nuevo triunfo de Correa en las urnas.

Uribe quiere un diálogo serio, profundo y rápido con FARC

BOGOTA (AFP) - El vicepresidente colombiano, Francisco Santos, aseguró este viernes que el gobierno de Alvaro Uribe está dispuesto a una conversación "seria, profunda y que llegue rápido a soluciones concretas" con la guerrilla de las FARC.

Santos insistió en la disposición del gobierno a negociar con los rebeldes y señaló que el grupo rebelde debe entender "que la persona con la que pueden hacer la paz más rápido es con el presidente Uribe", en una entrevista con la radio La FM.

Sin embargo, el vicepresidente indicó que las condiciones para este diálogo deben ser muy distintas a las que rodearon la negociación que el antecesor de Uribe, Andrés Pastrana (1998-2002), realizó con las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

En esa ocasión Pastrana dejó en manos de la principal guerrilla colombiana el territorio del Caguán, de unos 40.000 km2 (dos veces el tamaño de El Salvador) en el sureste de Colombia.

"El momentos en que vivimos es muy distinto al proceso de paz anterior que ya es un momento histórico que las FARC dejó pasar y que jamás, jamás debe volver", señaló Santos.

Miembros del gobierno colombiano han estimado en público que tras los reveses sufridos en los últimos meses por las FARC, con la pérdida de varios de sus dirigentes mas significativos, la deserción de mandos medios y el rescate por el Ejército de 15 rehenes, los rebeldes se encuentran en uno de sus peores momentos.

Chávez promete a los españoles petróleo para un siglo

MADRID, España (EFE)- El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, dijo ayer, al término de su visita a España, que, de concretarse los planes perfilados con el presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, "los españoles tienen garantizado el suministro de petróleo por 100 años"

"Tengo una buena nueva que dar a los españoles: tienen garantizado por 100 años el petróleo", dijo Chávez en una entrevista con Televisión Española después de haberse entrevistado con Zapatero y de haber sido recibido en Palma de Mallorca por el rey Juan Carlos.

Venezuela, dijo, "tiene petróleo para 200 años, es la reserva más grande del mundo".

El presidente comentó los planes tratados ayer para "acelerar la participación de la (compañía española) Repsol en la Faja del Orinoco", donde hay reservas de 20.000 o 30.000 millones barriles de crudo.

Presidente Chávez y Rey España zanjan diferencias en encuentro

MADRID (Reuters) - El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, y el rey Juan Carlos de España se dieron un fuerte apretón de manos el viernes, en su primer encuentro desde que el monarca mandara a callar al líder caribeño en la Cumbre Iberoamericana de noviembre.

Un Chávez relajado bromeó y propuso que fueran a la playa juntos. El Rey de España lo recibió sonriente a las puertas del Palacio de Marivent de Mallorca, en una muestra de que ambos han dejado a un lado sus diferencias.
"¿Y por qué no nos vamos a la playa? (...) Esto parece como el Caribe, parece que estuviéramos en Cuba o en Jamaica," dijo Chávez al rey. Sin embargo, el líder venezolano, vestido con traje oscuro y corbata, no llegó a abrazar al monarca, como había dicho que le gustaría hacer.

Las relaciones entre ambos países se deterioraron el año pasado cuando el rey Juan Carlos espetó a Chávez un "¿por qué no te callas?" cuando el presidente venezolano interrumpió un discurso del presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, en la Cumbre Iberoamericana en Chile.

La grabación del enfrentamiento dio la vuelta al mundo, e inspiró tonos de teléfonos móviles, bromas y camisetas.
Chávez voló a Madrid después de ver al Rey de España para reunirse y almorzar con Rodríguez Zapatero, con quien habló de los vínculos económicos entre los dos países, además de la colaboración en energía e inmigración.

Empresas españolas, entre las que están los bancos BBVA y Santander, además de la petrolera Repsol-YPF tienen unos 2.400 millones de dólares invertidos en el país sudamericano, rico en petróleo. "Gracias por la calidez con la que nos han recibido," dijo Chávez en una conferencia de prensa conjunta con Zapatero en La Moncloa.

ENTRE RISAS

Con los periodistas, bromeó sobre la famosa frase "¿por qué no te callas?" y pidió al rey Juan Carlos que comparta con él los derechos de autor, además de contar que el monarca le obsequió una camiseta con ese lema.

"Me regaló una franela (camiseta)," comentó. "Entonces yo le dije: 'don Juan Carlos, creo que usted me debe algún dinerito'. Pero él no ha cobrado los derechos de autor, nos corresponde a los dos, mitad y mitad. Causamos furor con ese evento," añadió entre risas.
Durante la Cumbre Iberoamericana en noviembre, el rey perdió los nervios cuando Chávez llamó fascista al ex presidente José María Aznar, lo que llevó a Rodríguez Zapatero a pedir respeto por un representante elegido por el pueblo español. Minutos después, el rey Juan Carlos se levantó de su asiento y salió de la reunión.

Chávez amenazó después con revisar los lazos diplomáticos y empresariales con España, un importante inversor en la región, y exigió una disculpa del monarca.
Sin embargo, las relaciones se han calmado desde entonces, y Chávez envió previamente sus saludos al Rey de España a través de Zapatero, con el que se reunió en Perú en mayo. Chávez visitó España como parte de una gira europea que lo llevó a Rusia, Bielorrusia y Portugal.



El rey Juan Carlos y el presidente venezolano, Hugo Chávez, sonríen antes de una reunión en Palma de Mallorca, España, 25 jul 2008. El presidente de Venezuela, Hugo Chávez, y el rey Juan Carlos I se dieron un fuerte apretón de manos el viernes, en su primer encuentro desde que el monarca español mandara callar al líder caribeño en la Cumbre Iberoamericana de noviembreFoto: Dani Cardona/Reuters

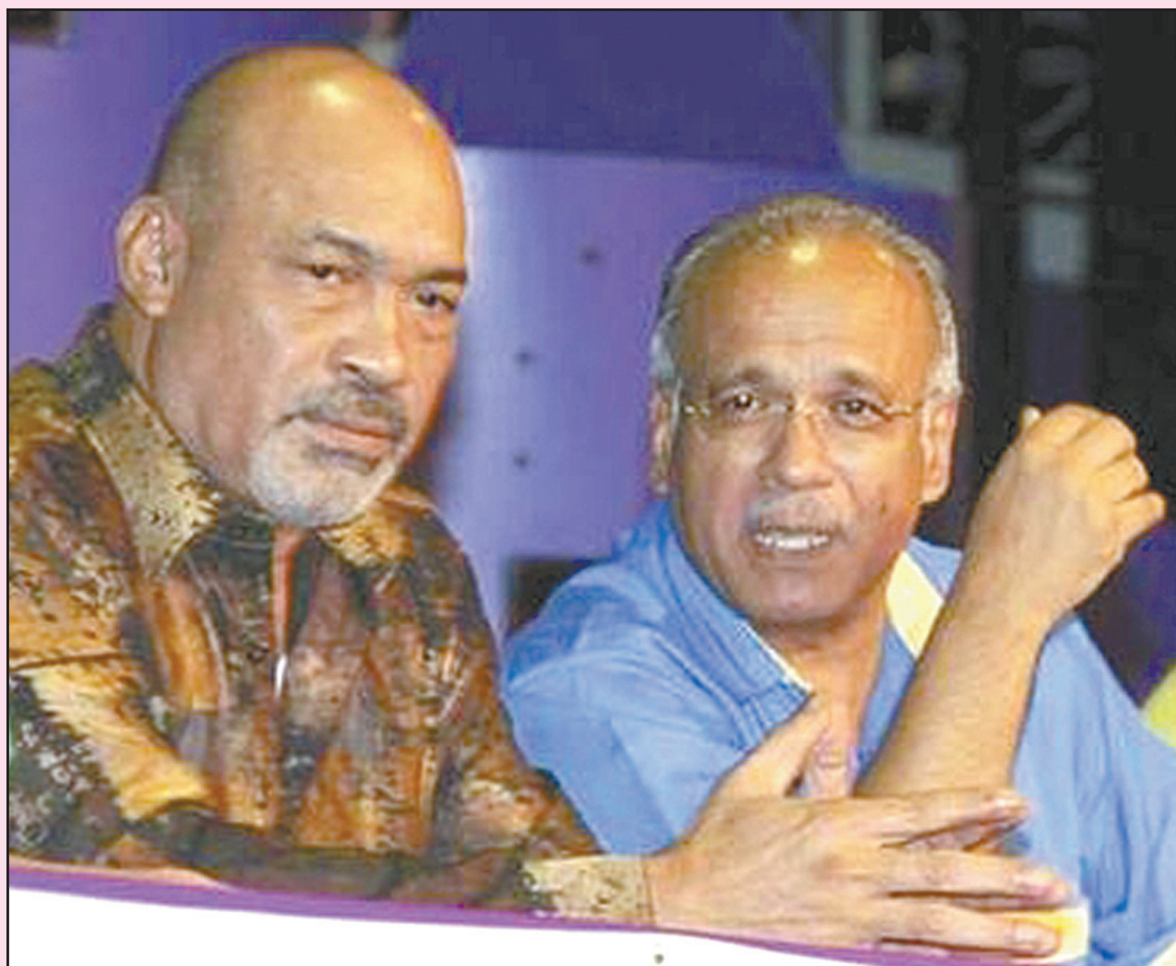
Por lo menos 45 morto ora cu boto a sink na Congo

Tin 100 persona desapareci den e riu

CONGO – Cuarenta y cinco curpa a wordo recupera te cu ayera tardi laat. E 112 personanan desaparece ta piscadornan di riu, asina Mathieu Bela, comisonado di distrito pa North Ubangi den e parti leu nort di Congo, na frontera cu Republica Central Africano, a duna di conoce.
Otro 25 pasahero a sobrevivi e accidente pero Bela a bisa cu autoridadnan local te e momento ey no a ricibi ayudo for di niun gobierno debi na e falta di informacion y inaccesibilidad.
E accidente a sosode for di diamars anochi ora cu e boto a dal den un baranca den scuridad. No tin seña of señalnan, cu no ta yuda den nada cu e navegacion, el a bisa.
E boto a sink riba e riu Ubangi, cual ta forma parti di e frontera entre Congo y Republica Central Africano.
Congo ta un nacion rico na mineral pero e camindanan ta casi no existente pafo di e principal pueblonan pa cual biahe tin bes ta limita na avion y botonan haciendo uso di e red grandi di riunan.
Accidente ta frecuente debi na e carga di mas y falta di mantenimento.



Huicio contra ex dictador Bouterse suspendi



PARAMARIBO – E huicio contra e ex dictador di Surinam Desei Bouterse, a wordo suspendi indefinidamente ayera despues cu defensa a mustra duda den imparcialidad di e huez principal.
E Abogado di Bouterse a bisa cu el a haya sa recientemente cu e casa di e huez tin acceso gratis na e instalacionnan di Partido Nacional di Surinam pa siña eynan artenan marcial. E dirigente di e partidio ta e Presidente di e pais, Ronald Venetiaan, un di e mas ferviente criticonan di Bouterse.
E Abogado, Irwin Kanhai, a señala cu e placa gana cu e lesnan di arte marcial ta beneficia Huez Cynthia Valstein-Montnor.
“Nos ta kere cu esaki ta perhudica e derecho di mi cliente di tin un huicio imparcial,” Kanhai a bisa.
Valstein-MNontonor a declara cu e casonan contra Bouterse y e otro 11 sospechosonan ta keda suspendi te ora cu Corte Supremo tuma un decision.
Bou di e ley di Surnam, Corte mester tuma un decision mas lihe posibel pero no ta specifica ningun periodo di tempo concreto.
“Mi ta decepciona cu ta interumpi e caso atrobe,” Henk Kamperveen, kende su tata a wordo ehecuta door di 15 oponente politico na december 1982. “Pero mi ta respeta e manera cu e huez a maneha e situacion,” ya cu su decision lo sigura un huicio imparcial, Kamperveen a bisa.
Bouterse ta wordo acusa di participa den e matanza.
E huicio a cuminsa dia 4 di juli cu e testimonio di un miembro di un patruya di fusilamento y a caba diabierna. Bouterse tabatin e posibilidad di haci pregunta na e testigonan cu ta papia contra dje, manera cu ley di Surnam ta permiti. Sin embargo e ex dictador no a presenta na Corte y tampoco el a ricibi ningun boet.
Bouterse a logra e poder atrabes di un golpi di estado na 1980 y a dirigi e pais te cu 1987. E ex dictador ta e dirigente di e partido di oposicion di Surnam.

Asociacion di studiante a ofrece 3.700 dollar pa aresta Condoleeza Rice



Sydney (Australia) (EFE) - Un asociacion di studiante neozelandes di Universidad di Auckland, a ofrece 5.000 dollar local (3.700 dollar Mericano) na esun cu logra detene, durante su bishita na e pais, di e secretaria di Estado Mericano Condoleezza Rice. Cu e aresto ey ciudadano, ta afirma, Rice lo por wordo entrega na Polis, cu lo pone den mannan di Husticia pa su participacion den "e invasion ilegal y ocupacion continuo na Irak", asina e cabes di e studianenan David Do, a duna di conoce. Según e sindicato di Universidad di Auckland, e intervencion militar di Merca na Irak tabata contra di e Convencion di Ginebra. Polis neozelandes a adverti e studiantenan di Universidad di Auckland, di e "grave consecuencianan" di e peticion di detene e hefe di diplomacia Mericano y e oferta di un recompensa. Rice mester a yega ayera nochi New Zeeland procedente di Australia, unda cu el a efectua un escala oficial despues di un gira pa Asia, unda cu un dia prome el a participa den e Singapur Foro Regional di Asociación di Nacionnan di Zuidoost Asia.

Obama a supera McCain den donacionnan Europeo

LONDEN – E campaña di Barack Obama a ricibi alrededor di 10 biaha mas placa cu su rival republicano di donantenan Mericao cu ta biba na Alemania, Francia y Gran Bretaña, un refleho di su popularidad na Europa na momentonan cu e ta realisa su prome gira pa e continente bieu como virtual candidato democrata. Comision Federal di Eleccionnan di Merca a informa cu Obamna a recolecta al menos un miyon dollar di donantenan cu ta biba na Gran Bretaña, Alemania y Francia. Na mesun momento e campaña di John McCain a recolecta al menos 150.000 dollar. E desigualdad tambe ta notable na Merca.

Obama a recauda te cu aworaki 338 miyon dollar y McCain algo mas di un tercera parti, 126,3 miyon dollar. Algun donante a bisa cu e diferencia den e recaudacion di placa parce ta debi mas na e disgusto cu Presidente George W. Bush y e pensamento cu otro republicano lo por reemplaza, riba esun di Obama. "Mi a manda mi contribución debi na e horrendo trabou di gobierno di Bush durante e ultimo ocho añanan," asina Eileen Taylor, un ehecutivo di Deutsche Bank, na Londres, a duna di conoce. Taylor a duna na e campaña di Obama 2.300 dollar, e maximo permiti, Tambe e ta trahando den un organización pa registra votantenan den extranhero, cu e meta pa participa den e eleccionnan di november.

E voto na Merca no ta obligatorio. Solamente Mericanonan por contribui na e campaña presidencial. E cifranan di Europa ta inclui contribucionnan di 200 of mas di dollar pa cada individuo, ya cu e leynan electoral no ta requeri cu e campaña ta ricibi contribucionnan grandi. Por lo menos, ta posibel cu Obama por a ricibi placa adicional di donantenan mas chikito. Sinembargo, McCain ta divulga tur e contribucionnan, inclusive e cifranan menor di 200 dollar

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Explosion inexplicabel a mata 5 y herida 20 na Gaza

CIUDAD DI GAZA – Un explosion poderoso a pasa den un auto riba un beach congestiona di Gaza City ayera nochi, matando, un comandante di Hamas y tres otro persona, según oficialnan di seguridad a informa.

Tabata trata di e di tres explosion inexplicabel di e dia den e teritorio costal despues di un periodo relativamente calmo desde cu Israel y militantenan Islamico di Hamas a acorda pa un paro di tiramento luna pasa.

Un total di cinco persona a muri di e explosion y 23 a sufri lesion.

Niun hende na Gaza a acusa Israel di e violencia, indicando cu esaki probablemente tabata trabou di Palestinonan.

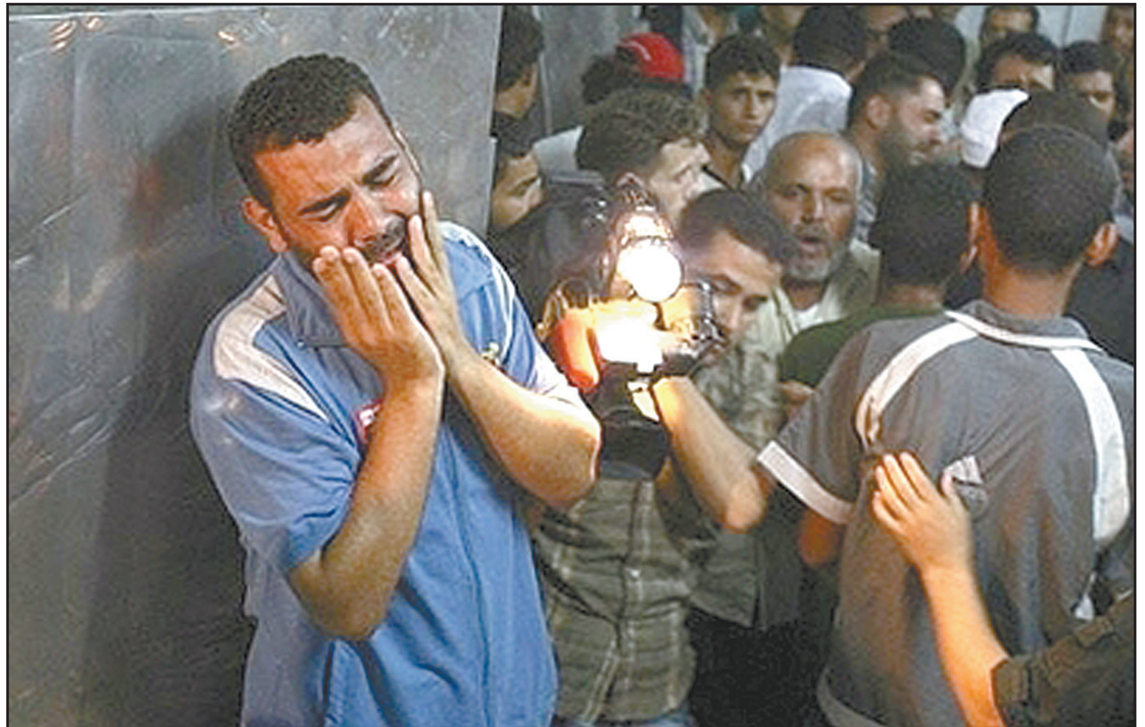
E explosion di ayera nochi a mata Amar Musubah, un comandante di ehercito militar di Hamas, y otro militante di Hamas, Eyad Al-Hia, oficialnan medico a bisa. Un mucha y cuater otro individuo no conoci tambe a muri.

Anteriormente, atacantenan desconoci a pone dos bom na ciudad di Gaza, matando un persona.

E prome explision a tuma lugar un poco despues di mey anochi pafo di Al Jazera cafe. E café a wordo ataca dos otro biaha e aña'ki den atakenan similar supuestamente ehecuta dor di e linea duro di Musulmannan kendenan a "target" tiendanan di grabacion y otro sitionnan cu nan ta mira como un señal di influencia occidental.

E explosion poderoso a herida tres persona y a mata e homber cu a pone e bom, según oficialnan di Hamas a bisa.

Un otro bom a explota pafo di e cas di e legislador di Hamas Marwan Abu Rass, no mucho tempo despues, causando daño leve pero ningun casualidad, asina oficialnan a bisa.









CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Chevrolet Epica LT 2004
Full equipped, good condition, low mileage Tel: 593-4000

FOR SALE
Kia Picante '06 automatic, power windows, full equipped,cora Afl. 15.500,= Tel: 563-6918

TA BENDE
Chevrolet Epica LT 2004, full equipped tinted glas, very good condition & low milage Afl. 24.000,-. Tel: 593-4000

TA BENDE
Un Toyota Prada '99 V-6 Afl. 23.000,= tambe un trailer pa bende cuminda Afl. 2.300,- Waverunner, Quarracer, Tel: 564-5272

FOR SALE
Dodge Ram 1500, aña 2004, Hemi 5.7ltr / automatic/4x4/ 26.500miles Afl. 48.000,= Tel: 593-7105

TA BENDE
Chevrolet Epica LS, 2005 Afl. 24.900,= Tel: 563-3694

TA BENDE
Un Pick-up F-5 Ford '97 airco, V-6 bon condicion, Prijs Afl. 7000,= Enteresado serio por yama Tel: 564-5272 / 563-7803

TA BENDE
Un cas na Noord 3 camber 2 baño cuahina, patio, 2 sala, 1 comedor, cura grandi. Tel: 564-5272

TA BENDE
Un laptop HP cu su tas y su webcam marca Logitec. Tel: 563-9291

TA BENDE
4 display blanco pa bril cu su lachi abao, 3 wand muebel blanco cu reki di glas y luz 3 cashi blanco cu lachi aden. Bon pa negoshi Tel: 560-6132 / 740-6449

TA BENDE
2 Radiator Mazda 323 Afl. 75,= pa uno, 1 body Mazda 323 Afl. 200,= pa piesa 1 cama 1 persona boxspring Afl. 50,= miracle lotion pa piel y cabei cu ta cay Tel: 567-9386

TA BENDE
Un motor outboard Yahama V6 200 '97 2 stroke pa Afl. 8500,= Tel: 593-3312

FOR SALE
Ford Explorer 2001, automatic, automatic, a/c, CD, full equipped condition. Afl. 9900,= pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BENDE

Labrador/Chesapeake Bay retriever puppies, tin un chocolate hembra y tin cuater preto macho. 7 siman bieuw, Vacuna, Ontwormt, disponibel desde 5 Juli 2008.



Tel: 592-3553 despues di 6"or

TA BENDE

Un Yamaha Banshee 350cc di aña 2006 Special Edition cu un set di riem extra, y racing pipe. Prijs special cu tur extra's Afl. 10.000,=

Tel: 563-7533



TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Pa motibo di viahe, cama king, cama dbl, wash machine,desk, porch set , spiel, waaier stoel, kachel decoratibo, lampi, stallage, caretiya, diferente. Tambe un shimis di quinceanjera of prom geel/groen nobo Afl. 100,=. herment Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
1 airco wondow 24.000Btu cu garantia y service Panasonic. Afl. 500,= Tel: 592=-0125

TA BENDE
Betonmolen ½ saco di gasoline poco usa, nobo, solamente Afl. 900,= pa mas informacion Tel: 592-7225

TA BENDE
Compaq presario PC/flatscreen Hp 17 inch, processor, Intel celeron D360, memory, na cambie na 1.512MB e tabata 512MB hard drive 120GB, optical drive, dvd/cd burner with lightscribe technology, Nvidia, pci express 250MB ddr with turbo cashe Tel: 588-2826

TA BENDE
Un trailer pa bai bump chiquito Pa mas info. Tel: 741-2717

TA BENDE
Un Yamaha Banshe 2008 Orange/black, nobo nobo pa Afl. 14.500,= Tel: 565-3667

FOR SALE
House in Balashi dorp, leaseland 568m2, oceanview, Afl. 350.000,= Te;: 747-3530 / 563-5102

TA BENDE
Set di sala y comedor luis 15 segunda, comedor tin su cashi mesa cu 6 stoel. set sala 3 stoel cu su mesa. Tel: 561-0375 / 736-6019

TA BENDE
Un ketchen cabinet di palo estilo antique pa Afl. 2.550,= Tel: 749-7786

TA BENDE
2 cama di un persona Afl. 250,= cada un. y un Pick-up Doble cabina Nissan '00 a/c std, gasoline, bon condicion. Tel: 583-3790 / 562-8580

TA HUUR

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Un apartment na Brazil Congoweg, sala, cushina, camber ta apart. Afl. 850,=/+ 1 luna borg. Tel: 963-4485/ 568-2250 por drenta di biaha.

TA HUUR
Apartment muebla cu airco, inclui gas + cable, exclui awa + luz. San Nicolas Tel: 584-1008

TA HUUR
Un apartment di 3 camber di 3 camber, 2 baño, sala cushina, inclui cable,l internet, muebla Awa, luz gas ta apart Afl. 1950,= + 1 luna deposito Tel: 568-6769

TA HUUR
La Cabana 1 camber for di 6 te cu 13 July $650. Tel: 564-3023

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

TA HUUR
Apartment na Tarabana Residence, Oranjestad Afl. 950,= p/l. + borg, awa y coriente apart. Tel: 730-4951

TA HUUR
Apartment na Yuana Morto pa un of dos persona Afl. 700,= + 400,- borg. Exclui coriente. Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
1 Apartment di 1 camber, cable tv, gas y stoof, frigidaire. Preferible cu 1 persona Afl. 600,= pa luna Tel: 745-9306

TA HUUR
Un apartment di un camber, Santa Cruz ta inclui awa coriente y cable pa Afl. 900,- Tel: 568-6614 / 562-2444

TA HUUR
Un cas na Seroe Blanco 2 camber, 1 baño cushina comedor Afl. 1200,- awa y coriente inclui. Tel: 743-1019

TA HUUR
Apartment na Cura cabai pa Afl. 650,= pa luna plus Afl. 350,= deposito. Por drenta mesora. Tel: 565-3832

TA HUUR
Cu cuarto cu su baño cushina entrada priva, cable area Sta. Cruz Afl. 450,=. Tel: 564-2718

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta duna massage terapia pa stress, dolor di musculo, sirculacion, lomba relax sport. orariodialuna pa diabierna di 6"or pm pa 8:30pm diasabra 10"or am pa 1'or pm merdia. Tel: 564-3272

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf bo cas y negoshi y pone blofon di schrootjes. Pa mas informacion yama Tel: 746-9412 / 563-6237

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto nobo of segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer. pa mas informacion yama

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra, examenbundels di vak Biologie, scheikunde, wiskunde, economie, nederlans, engels 2006-'07 pa havo-5 yama Tel: 594-2889

TA BUSCA
Pa cumpra bloki 6 yama any time Tel: 745-0988

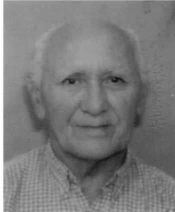
TA BUSCA
Urgente cas pa huur cu cura min. 2 camber (pa Juli) Maximaal Afl. 1000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569

LOOKING FOR
All around maintenance man 5 times a week ½ day call 588-4242

Senor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankuil
Pa mi bolbe haña forsa.Psalm 23:1,2,3.
Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios,
Y agradecido pa tur locual e la nifica pa nos,
Y cu a bai sosega den brasa di señor,
nos ta anuncia fayecimento trágico di nos tata welo i amigo stima:



Jorge Simón Nava

Cariñosamente jama: " Horry, George of Papa Yoy na edad di 83 aña "

Na nomber di su casa: Maria Estelle Nava-Antoine
Na nomber di su yiuna:
Chay y Atrid Nava y yuinan
Jorge y Cecilia Nava y yiunan na Hulanda
Gladys Nava i yiunan
Isabel Nava i yiunan
Alirio y Crusita Nava y yiunan na Hulanda
Miguel y Selma Nava y yiunan
Sergio y Enith Nava y yiunan na Hulanda
Eddy Nava y yiu na Hulanda
Magali Nava y Larry i yiunan
René Nava y Maritza I yiu
Eric Nava y yuinan na Hulanda
Joel Nava y yiunan

Su yuinan di criansa: Betty, Créve Cover y Roland Antoine.
Su tanta: Sra. Carmensita Nava
Su ajudante: Cynthia Stamper
Prima na Corsow: Crisma Henriquez i yuinan "El Señorial"
Su cuña stima: Andromeda Nava-Camacho i demás cuñanan i swanan na Aruba, Haiti i Venezuela, tur comer i compernan, su ihanan, sobrino i sobrinanan, nieto i nietanan, bisanieto i bisanietanan i tataranieto na Aruba i Hulanda.

Demas famia :
Nava,Antoine,Maduro,Camacho,Dirks,Kelly,Winklaar, Angela,Lopez,Tromp,Hernandez,Koolman,Krozendijk, Henriquez,Brown,Kock,Rozenberg,Paesch,Beslip, Panneflek,Panthoflek,Jansen,v/d Berg, Ridderstap, Figaroa,Thysen,Vrolijk,Gomez,Boekhoudt,Croes, Lampe,Stamper,Leon.
Demas famia na Haiti: Anise, Leserve, Antoine.
Demas famia na Hulanda: Jonkman
Demas famia na Venezuela: Nava, Camacho, Martinez,Colina, Diaz, Zea, Hurtado, Millano, Isea,Loaiza, Sanchez.

Ta invita tur su Amigo i Amiganan: Ex – Colleganan di Lago, AMC, Chicago Bridge, S.O.S. i Ex – Futbolistanan di " Dos Caminos " I Schuttery, Aruba Security. Bisiñanan i conocirnan pa asisti na acto di Entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 26 di July, 2008 pa 4 or di Atardi. Saliendo for di Iglesia Emmanuel na Tarabana i después pa santana Central na Sabana Basora.**
E restonan mortal di " George, Papa Yoy " lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Emmanuel. For di 11:30 di mainta pa 1'or e restonan mortal lo ta reposa na Ad Patres na San Nicolaas.
Nos ta pidi nos disculpa si den momentonan di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu después di Entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Lo ta na Ad Patres **Diahuebs July 24 i Diabierna Juli 25, 2008 di 7or pa 9or di Anochi.**





Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.







Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki Nos kier a gradici un y tur cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Sra. Juanita Paulina "Ninita" Henriquez-Gonzalez

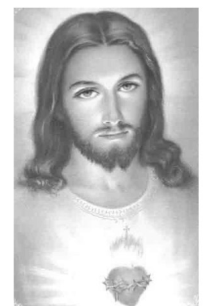
Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico y tambe na tur cu a pone aviso of poesia pa nos defunto stima.
Boso muestra di atencion lo keda semper graba den nos curazon.

Alavez nos kier a invita boso pa tres santo sacrificio di misa:
Diabierna 25 y diasabra 26 di juli 2008 pa 7'or di anochi
Diadomingo 27 di juli 2008 pa 5:30 di atardi tur na misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Despues di e misa di diadomingo 27 di juli 2008 pa 7' or di anochi lo tin un rosario na cas Cura Cabay 10 pa descanso di alma di nos Ninita stima.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposo, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.



Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial.
Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías.
Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta.
Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos.
Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.
¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?

EL PADRE NUESTRO



Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. "
Ps. 23:1,2

A fayece tragicamente na edad di 62 aña:

Dominico Lucito Kelly

mihor conoci como: "Domi"



Na nomber di su:

señora:	Angela Kelly-Flanegin
yiunan:	Enrique Kelly y Nancy Antonieta Kelly y Jairo Paesch Carina y Andres Correa-Kelly
nieta y nietonan:	Enrilianne Kelly Jennely Kelly Luizenne Kelly Jair Paesch Mary-Ann Correa
rumannan:	† Chita y † Bito Semeleer Cai Kelly Ovita Figaroa Frans y Toma Kelly Nini Ruiz Charro Kelly Rinchi y Cobito Hill Eddy y Magriet Kelly Freddy y Isabel Tromp Mientje y Bentel Chow
swa y cuñanan:	Maria Fingal y yiu Chau Flanegin y yiunan Chemmy y Carmen Flanegin Chico Flanegin Helena y Fedi Donata y yiunan Rosa Flanegin y Alex Figaroa y yiunan
amigonan di cas:	Shon Pe y sra. Fanfa y sra.

sobrino y sobrinanan, omo y tantanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Kelly, Flanegin, Paesch, Correa, Semeleer, Ruiz, Figaroa, Hill, Tromp, Chow, Fingal, Donata, Britten, Croes, Vrolijk, Rosel, Boekhoudt, Zievinger, Lopez, Dijkhoff, Geerman, Christiaans, Texeira, Guacaneme-Gonzalez, Oduber, Giel y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di Hulp Bestuurskantoor Noord pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 28 di juli 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. "Domi" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Keito 7-B**
For di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Las Cuatro
Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



Oficina di Gobierno Noord

Ta participa fayecimento tragico di nos ex-colega:



Sr. Dominio L. Kelly

Na nomber di su ex-coleganan cu a stim'e hopi;

Lucrecia Figaroa	*Ludwina Kelly, Marietta*
Solognier-Gil	*Leila Dubero-Ras,*
Lidwina Figaroa	*Ethlin Loefstop,*
Brigitte Kock	*Erwin de Jongh*

Domi sosega na paz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



Stichting Monumenten Fonds Aruba

Ta anuncia fayecimiento di



Sr. Dominico "Domi" Kelly

Ruman di nos empleada Sra. Colastica "Mientje" Chow-Kelly

Hopi forsa na famia, amigo y conocirnan den e momentonan duro y difícil aki.

Cu Sr. Dominico sosega na paz.

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.

ORACIONES AL EMPEZAR LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA
Señal de la cruz
El Padre Nuestro
El Ave María
El Credo de los Apóstoles
Divina Misericordia - Coronilla / Chapleta





SEÑAL DE LA CRUZ

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. AMÉN.



CREDO DE LOS APOSTOLES

Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del Cielo y de la tierra, y en Jesucristo su Único Hijo, Nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos, está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, en la Comunión de los Santos, en el perdón de los pecados, en la resurrección de la carne, y en la vida eterna. Amén.



EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.

Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



EL AVE MARÍA

Dios te salve María, llena eres de Gracia, El Señor es contigo, bendita Tú eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.

Santa María Madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén.



EL GLORIA

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo.
Como era en el principio, es ahora y siempre por los siglos de los siglos. Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/ Invitacion

Di curazon un danki ta bay na tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Emiliano "*Meel*" Pena

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefoon. Tambe na dokternan y personal di Huize Maris Stella pa nan cariño, atencion y cuido, Na tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego

Un invitacion di curazon ta bay na tur famia, bisiña, amistad y conoci pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 26 di juli 2008 pa 7'or di anochi
Diadomingo 27 di juli 2008 pa 5:30 di atardi
Dialuna 28 di juli 2008 tur pa 6:30 di atardi tur na misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta.
Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su esposa Lilian, su yiunan, rumannan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Aruba Laundry N.V.

Ta anuncia fayecimiento di:



Sr. Dominico "Domi" **Kelly**
Swa di nos director Sr. Hong Ming "Bentel" Chow, ruman di Sra. Mientje Chow-Kelly

Alaves ta desea hopi forsa na sra. Angela Kelly, yiunan, como tambe henter famia, amigo y conocirnan den e momento nan dificil aki.
Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 28 di Juli 2008 pa 4'or di atardi saliendo di Misa Sta. Anna na Noord.

Cu Sr. Dominico sosega na paz



Gradicimento

Na nomber dí shirley , Yvonne i demas famia nos ta gradici un I tur cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y intiero di nos mama stima

Marcelina Erasma Ferdinand – Kock

Nos ta gradici tur esnan cu a manda krans y telegrama y haci yamadanan telefonico.

Un Danki di curazon ta bai na Betesda Homecare y tur enfermero y enfermeranan di 3 piso di Interne Dames afdeling dr Horacio Oduber Hospital.

Un Danki special ta bai pa e bon servicio y cariño di agencia Funeraria Zepp-Wever. Na pastoor Theo Orman di Iglesia Maranatha pa su bunita palabranan. Un gradicimiento ta bai na Sr. Gregory Goedgedrag pa su bunita cancionan. Boso precencia y cariño tabata un gran consuelo pa nos.



GRADICIMENTO/ INVITACION

Nos ta gradici di nos curazon tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos tata, welo y suegro stima:

Eusebio Geerman

Un gradicimento special ta bai na esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamada telefonico , esnan cu a haci un doacion tambe na Huize Marie Stella
Boso atencion y presencia tawata un gran consuelo pa nos.
Hopi danki cu Dios bendiciona boso tur.

Alavez nos kier a invita tur famia , bisiña, amistad y cocnocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diasabra 26 di Juli pa 7.or di anochi, Misa Inmaculada Cocepcion.

Pa descanso di su alma.
Boso presenia lo ta altamente aprecia.
Danki un biaha mas di curazon di parti di su yiu di grianza sobrino {a}nan y henter famia.



GRADICIMENTO/ INVITACION

Nos ta gradici di nos curazon tur esnan cu a demostra nan atencion y of a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos Mama, wela y suegra stima:

Violet Ramona Williams-Tromp
" Ramona "

Un gradicimento special ta bai na esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamada telefonico , esnan cu a haci un doacion .
Boso atencion y presencia tawata un gran consuelo pa nos.
Hopi danki cu Dios bendiciona boso tur.

Alavez nos kier a invita tur famia , bisiña, amistad y cocnocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diasabra 26 di Juli pa 7.or di anochi, San Francisco.
.despues di misa lo tin un rosario na cas Bushiri # 505
Pa descanso di su alma.
Boso presenia lo ta altamente aprecia.
Danki un biaha mas di curazon di parti di su esposo Segundo, yuínan, rumannan, sobrino {a}nan y henter famia.



Historia de la Devoción

En el año 1935 llegó el Padre Salesiano Juan del Rizzo al barrio "20 de julio", al sur de Bogotá, una región muy solitaria y abandonada en aquellos tiempos. Le habían prohibido emplear la Imagen del Niño de Praga porque una asociación muy antigua reclamaba para ella el derecho exclusivo de propagar esa imagen. El Padre del Rizzo estaba convencido de que a Dios le agrada mucho que honremos la infancia de Jesús, pues así lo ha demostrado con innumerables y numerosos milagros. ¿Si otros niños son tan inocentes y tan dignos de ser amados, cuánto más lo será el niño Jesús? Además recordaba muy bien la promesa hecha por Nuestro Señor a una santa: " Todo lo que quieres pedir pídelo por los méritos de mi infancia y nada te será negado si te conviene conseguirlo". Así que no desistió de propagar la devoción al Divino Niño pero dispuso adquirir una nueva imagen.
Se fue a un almacén de arte religioso llamado "Vaticano" propiedad de un artista italiano, y le encargó una imagen bien hermosa del Divino Niño. Le prestaron una imagen bellísima, el padre la llevó para sus solitarios, desérticos y abandonados campos del "20 de julio". Ahora empezaría una nueva era de milagros en esta región.
Esta es un de las imágenes más hermosas y agradables que han hecho de nuestro Señor. Con los brazos abiertos como queriendo recibir a todos. Con una sonrisa imborrable de eterna amistad. Atrae la atención y el cariño desde la primera vez que uno le contempla. Allí a su alrededor se han obrado y se siguen obrando maravillosos favores, para quien no conozca los prodigios que obtiene la fe parecerían fábulas o cuentos inventados por la imaginación, pero que son muy ciertos para quienes recuerdan la promesa de Jesús " Según sea tu fe así serán las cosas que te sucederán".
El Padre Juan comenzó a narrar a las gentes los milagros que hace el Divino Niño Jesús a quienes le rezan con fe y a quienes ayudan a los pobres, y empezaron a presenciarse prodigios admirables: enfermos que obtenían la salud, gentes que conseguían buenos empleos o estudio para los niños, o casa o éxito en los negocios. Familias que recobraban la paz. Pecadores que se convertían. Y cada persona que obtenía un favor del Divino Niño Jesús se encargaba de propagar su devoción entre amigos y conocidos.

¿Quiére que su vida cambie y mejore por completo? No deje pasar ninguna semana sin leer una página de la sagrada Biblia.

CIFA entrega gobiernu raport tokante sistema di finansa islamiko

WILLEMSTAD – Curaçao International Financial Services Association (CIFA), Ernst & Young i Amicorp a laga traha un estudio riba e posibilidatnan pa nos pais ofresé produktonan di e sistema di finansa Islámiko. E rapòrt ku ta hiba di titulo "Antia Ulandes: Un Mèka Nobo pa Finansiamentu Islámiko?" a keda entregá djaweps mainta na Sekretario di Estado di Finansa, Sr. Alex Rosaria.

E sistema di finansa Islámiko ta referí na un sistema finansiero òf transakshon finansiero ku ta konsistente ku leinan di e religion Islam (Sharia). E volúmen di negoshi ku ta keda hasí rònt mundu via finansiamentu Islámiko ta suma $ 750 mil mion i e tendensia ta ku esaki lo krese eksponensialmente. Hopi sentro finansiero di renombre manera New York, Frankfurt, London, Singapur i Mauritius ya kaba ta ofresé bários produkto di e sistema di finansa Islámiko.

Segun Sekretario di Estado Rosaria, si Korsou i Antia ta ta serio pa yega na e meta di ta den e dies mihó sentronan finansiero na mundu, i por lo tantu no por ignorá e sistema di finansa Islámiko.

"Hecho ta ku den region, ningun pais aktualmente ta ofresiendo e produkto di finansa Islámiko. Sekretario di Estado Rosaria ta mira akinan un oportunidat pa nos pais fungi komo un trampolin entre di sentronan Islámiko i e merkado lukrativo di Latino Amérika.

"Ta den e lus aki nos mester wak e negosiashonnan andando ku Emiratonan Árabe Uní pa ku un tratado fiskal i tambe e esfuersonan pa yega na tratadonan ku Mexico, Canada i Colombia," Sr. Rosaria a deklará.

E rapòrt mes ta mustra ku tin akshon ku sektor finansiero internashonal por tuma for di awor pa akomodá e sistema di finansa Islámiko, pero ku



mester bin algun kambio den nos leinan i adaptashon den nos sistema di regulashon pa asina nos por probechá lo máksimo for di e sistema aki.

Gobièrnu próksimamente lo mester bai studia e rekomendashonnan di e rapòrt aki i tambe pidi konsehonan di instanshanan relevante. Sr. Rosaria ta konsiente ku e posibel sentimentunan miksto pa ku e ramo nobo di finansa aki, prinsipalmente mirando e hecho ku nos ta biba den un mundu despues di 11 di sèptèmber 2001.

Sinembargo e mandatario ke pa wak e asuntu aki tambe for di punto di bista di posibilidatnan pa mas aktividat ekonómiko.

"Si nos no ta kapas pa soña; si nos no tribi mas tantu i si nos no hasi mas, nos nunka lo alkansá nos meta di ta entre di e mihónan di mundu. Nos ke pa e sektor aki - ku den boka di pueblo yama off shore - floresé, krea hopi kupo di trabou i laga mas plaka lora den nos ekonomia," Sr. Rosaria a terminá bisando.

Gobièrnu mester paga: 25 mil dollar pa kada pashènt ku bai afó!

WILLEMSTAD – Na e momentu aki gobièrnu ta paga 25 mil dollar pa kada pashènt ku ta bai risibí trato médiko den eksterior. Ta trata aki di un kantidat grandi di plaka i ta p'esei, segun minister Leeflang, ta bale la pena pa evaluá kiko ta e posibilidatnan pa duna e kuido médiko aki na Kòrsou mes.

Pa loke ta trata e tipo di pashèntnan ku ta wòrdu transportá pa eksterior, Leeflang a bisa ku riba nivel di Land, e mester firma pa kada kaso. A resultá ku un kuart di e pashèntnan ku ta wòrdu mandá afó, ta pashèntnan di kurason. Esei ta kosta masha hopi plaka i tin mas o ménos 10 kaso pa luna. Ta p'esei gobièrnu a disidí, ku mester evaluá e posibilidat pa duna e kuido aki na Kòrsou mes. E ekspertisia ta presente i solamente mester regla e fasilidatnan. Esaki mester ta reglá di tal forma ku e seguronan por kubri e gastunan.

Ta den e kuadro ei, segun minister Leeflang, gobièrnu ta den negosiashon ku e seguronan, pa evaluá e posibilidatnan pa baha e preshon riba e gastunan.

Mas aleu, minister Leeflang a splika, ku pa su persona no ta importante, ta na unda por kuminsá duna tratamentu médiko den e forma di e asina yamá 'hartbewaking' na Kòrsou. Si ta na SEHOS òf Klínika Taams. 'Pa mi ta importante, pa e kuido aki wòrdu instituí tan pronto i efektivo posibel'. Leeflang a enfatisá, ku komo minister e ta responsabel pa disponibilidat di e kuido, pero tambe pa e posibilidat di pago p'e kuido. I na e momento aki e situashon ta for di tur proporshon.

Kuido mediano

Enkuanto e Medium Care di Klínika Taams, minister Leeflang a ripití, ku esaki lo nifiká un alivio pa e kapasidat di e intensive care di SEHOS. For di aña pasá gobièrnu a konsehá pa otorgá e pèrmit aki. Tumando na kuenta e falta di kapasidat di SEHOS i tambe e konsekuensianan pa e gastunan di salú públiko.

E mandamentu di pashènt pa eksterior ora ku no tin sufisiente kapasidat na SEHOS ta kosta hopi plaka, ta p'esei e minister ta kontentu ku e desishon a kai a base di un bon sabiduria.

'Ta trata aki di un bon desaroyo. E hospitalnan na Kòrsou mester realisá ku ta solamente dor di traha huntu, e problemátika den kuido di salú por wòrdu resolvé', minister Leeflang, a enfatisá.

Relato anual 2007 di SVB entrega na Minister di Salubridat Publiko



WILLEMSTAD -- Banko di Seguro Sosial (SVB) a entrega su relato anual 2007 na Minister di Salubridat i Asuntunan Sosial sra. Omayra Leeflang. E resultado total di fondonan di SVB ta mustra un surplus di alrededor di 15 mion. E surplus aki ta kousa pa resultadonan positivo di e fondonan di Aksidente i Viuda, Viudo i Wèrfano komo tambe benefisionan finansiero, prinsipalmente rendimentu di invershonnan. E rendimentu neto di e promedio di invershon total pa 2007 tabata 7,77% kompará ku 8,59% den 2006. E bahada ta konsekuensha di prinsipalmente un redukshon di rendimentu riba invershonnan den eksterior. E resultado kombiná di fondonan di Malesa i Aksidente tabata alrededor di 5,6 mion positivo, pero kompará ku aña 2006 a baha ku alrededor di 3,4 mion. Esaki a konsekuensia di un subida di gastunan ku alrededor di 16,8 mion (10,6%) miéntras ku entradanan a subi ku solamente 15,3 mion (8,4%).

Tabatin un kòntròl stringente di gastunan médiko i e oumento di gastunan ta okashoná pa un oumento di kantidat di asegurado di alrededor 6% kombiná ku oumento di gastu den tres área di kuido. Kompará ku 2006 e promedio di gastunan médiko pa kada asegurado a subi ku alrededor di 4,6%. E oumento prinsipal den gastunan ta riba tereno di laboratorio (ADC), botika i hospitalnan. E resultado kombiná di fondonan di Malesa i Aksidente a kambia gradualmente di ananan di défisit na un surplus limitá den último 3 aña.

Resultadonan fondonan di Penshun i Viuda, Viudo i wèrfano (AOV/AWW-fondsen)

Pa medio di un dekreto di 20 desèmber 2006 (P.B. 2006, no. 100) a oumentá e penshun di behes entrante 1 yanüari 2007 ku 100 florin pa 654 florin. E oumento aki a keda finansiá mediante un oumento di prima den fase di 3% mas oumento di e límite di prima te 72.000 florin. Entrante promé yanüari 2007 e prima a keda oumentá ku 1,5% sigui pa un oumento di 1,5% entrante promé yanüari 2008 mas e oumento di e límite di prima te 72 mil entrante e mesun fecha. E resultado kombiná di fondonan di Penshun (AOV) i AWW ta alrededor di 10,4 mion positivo, pero kompará ku 2006 e resultado a baha ku alrededor di 3,8 mion, okashoná prinsipalmente pa e oumento di penshun i introdukshon di oumento di prima den fase. E gastunan di e fondonan AOV/AWW a subi ku alrededor di 60,2 mion (23,8%) kompará ku 2006. E kantidat di penshonado, inkluso esnan ku ta kobra kompensashon tabata 42.580 (2006: 40.321) pa 31 desèmber 2007, ku ta un oumento di alrededor di 5,6%. E kantidat di persona ku ta kobra penshun di Viuda, Viudo i Wèrfano a baha ku 0,6% i tabata un total di 3.786 (2006: 3.807) pa 31 desèmber 2007. E gastunan di e fondo AOV ta mustra un oumento konstante. E resultado operashonal di AOV ta mustra un deterioro struktural, komo konsekuensia di e indeksashon anual komo tambe enbehesementu di e poblashon ku ta okashoná oumento di e kantidat di penshonadonan. Si no tuma medidanan struktural pa reforsá e fondo, esaki lo okashoná mas défisit. E desaroyonan relashoná ku struktura estatal ta forma un desafio pa SVB ku ta un instituto riba nivel sentral, ku filialnan riba tur isla di Antia. SVB tin un infrastruktura ekselente i konosementu ku por duna e servisionan den ehekushon di seguronan sosial pa tur entidat den e struktura estatal nobo, kaminda e bentahanan por keda usa optimalmente. Den un struktura nobo tambe ta mas efisiente pa mantené koperashon riba tereno di ehekushon di seguronan sosial.

"Schaalgrootte" ta un mester den seguro relashoná ku kompleksidat, invershonnan nesesario i infrastruktura. Koperashon ta duna e posibilidat pa krea e 'schaalgrootte' nesesario. Krea institutonan separá pa ehekushon di seguronan sosial pa kada entidat nobo lo resultá den oumento di gastunan di ehekushon i fragmentashon. Finalmente ta trata di uso efisiente di medionan skars (finansa, ekspertisio i infrastruktura) ku ta na servisio di komunidatnan, kaminda areglonan diverso por keda ehekutá i atministra den e infrastruktura eksistente. SVB tin e organisashon, personal i sistema pa garantisá ehekushon di seguro sosial i ta kla pa ehekutá esakinan. Seguridat den relashonnan nobo den Reino ta mihó sirbi ku aplikashon uniforme di legislashon di seguro sosial, lei fundamental sosial ku por ser konsiderá komo un logro importante den Reino.

SVB ta konsiderá su tarea komo un kontribushon importante pa garantisá ehekushon optimal di seguronan sosial den nos komunidat. SVB ta keda e Banko pa Seguronan Sosial ku eksperensha di mas ku 45 aña den ehekushon di seguronan sosial.

Tur e trabounan aki no por a keda hasi sin e koperashon di diferente persona i instansha ku SVB ta dependé di dje pa ehekutá su leinan. Gerensia tin konfiansa ku yudansa di tur partido envolví, Minister di Salubridat, Bestuurscolle di diferente isla, Hunta di Supervishon, personal, kolaboradónan i otronan, pero prinsipalmente e klientenan di SVB, e instituto ku éksito i konfiansa den futuro por keda duna servisio komo e Banko pa Seguronan Sosial. SVB su gradisimentu ta bai na interes mustra, krítika positivo, asistensha i koperashon, asina e instituton ta bisa.

Investigashon di kandela na Refineria Isla

WILLEMSTAD -- Refineria Isla A KONFIRMA ku tabatin un kandela chikitu na e planta High Vacuum 8 (HV-8) den área di Bleinheim. E planta aki ta prepará destilado pa produsí lubrikante parafíniko. Ningun persona a sufri leshon. E kandela a surgi na un di e pòmpnan di asfalt. Isolashon di e pòmp kombiná ku akshonnan rápido di brantwer di Refineria Isla a kontribuí ku a limitá e daño okashoná pa e kandela na un mínimo. Den 2 minüt a logra dominá e kandela. Di akuerdo ku prosedimentu di seguridat lo nominá un tim pa investigá e kousa di e kandela, asina e kompania a informa.

Direktiva di BONECO a bishita e miembro di Parlamento mr. Faroe Metry

WILLEMSTAD – Direktiva di Boneco a hasi un bishita e siman aki na miembro di parlamentu di Antia Faroe Metry.

Durante e bishita aki BONECO a ekspresá palabranan di apresio profundo na Parlamentario mr Faroe Metry, pa a kumpli ku un gran responsabilidat soshal, na bienestar di e klase trahadó prinsipalmente esun di sektor komersial, spesialmente e muchanan di pakus, ku e subida di sueldo mínimo ku 15 %.

Prome minister di Antia na Panama



WILELMSTAD -- Minister Presidènt di Antia, señora Emily de Jongh –Elhage ta na Panamá aktualmente riba invitashon di e despacho di Primera Dama di Panamá
komo orador di órden na e Konferensia di Primera Damanan di Sentro Amérika, Belize, Panamá i República Dominikana. Minister Presidènt de Jongh- Elhage a hasi uso di su presensia na Panamá pa hiba kombersashon tambe ku e Presidente di Panamá riba tópikonan di interes pa Antia i Panamá. Riba e foto athuntu: Minister Presidènt Emily de Jongh- Elhage na e resepshon na Palasio Presidensial na e seremonia di apertura na Teatro Nacional den kompania di Primera Dama di Panamá Señora Vivian Fernandez de Torijos i Presidente di Panamá, señor Martin Torrijos